



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី២១ លេខ១០

ត្រីមាសទី០១ ឆ្នាំ២០២១

រាជកិច្ច

ជួយចេញពី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សារធាន

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសម្រេច បទបញ្ជា សារាចរ ប្រកាស

ក មាតិកា

I~ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១~ព្រះរាជក្រម

២៥-១១-២០២០	-ព្រះរាជក្រម នស/រកម/១១២០/០៣៦ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី ការអនុម័តយល់ព្រម លើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពី ការវិនិយោគ រវាងបណ្តាញរដ្ឋសមាជិក នៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ី អាគ្នេយ៍ និងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន	១១២១
------------	---	------

២~ព្រះរាជក្រឹត្យ

៦-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១២៨ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយ- យស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ចំនួន ១៧១ រូប	១១៨៩
៦-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១២៩ ស្តីពី ការផ្តល់សញ្ញាតិខ្មែរ ដោយសញ្ញាតូបនីយកម្ម ដល់លោក វ៉ី ថៃស៊ាន (PEI ZAIXIAN) ជនជាតិចិន សញ្ញាតិចិន	១១៩៥
១០-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣១ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារលោក ហៀង មករា និងអ្នកស្រី លី ស៊ីណា ជា ឧកញ៉ា	១១៩៦
១១-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣២ ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តម ថៅ សុវណ្ណ ជាអនុរដ្ឋលេខាធិការអនុវត្តន៍	១១៩៧
១២-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣៣ ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តម ឧត្តម- សេនីយ៍ឯក ឡឿន សុវណ្ណ ជាអនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ	១១៩៨
១២-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣៤ ស្តីពី ការតម្កើងឋានៈទីប្រឹក្សារដ្ឋលេខាធិការដ្ឋាន អាកាសចរស៊ីវិល ២ រូប	១១៩៩
១២-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣៥ ស្តីពី ការអនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ញាតិខ្មែរ ដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់កញ្ញា ថាច់ ភារី (THACH PHEARY) ជនជាតិខ្មែរ សញ្ញាតិខ្មែរ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅប្រទេសហូឡង់	១២០០
១២-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣៦ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារ ដល់អស់លោក ចំនួន ១៣ រូប ជា ឧកញ៉ា	១២០១
១៥-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៣៩ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារអ្នកស្រី គង់ សំណាង ជា ឧកញ៉ា	១២០២
១៥-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៤០ ស្តីពី ការផ្តល់គោរមងារលោក ទេព អូន ជា ឧកញ៉ា	១២០៣
១៦-២-២០២១	-ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០២២១/១៥១ ស្តីពី ការបញ្ចូលនិងតាំងសិប្បន្តិវិធីការ ៤៤ រូប នៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត	១២០៤

II~ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- ២៥-១២-២០២០ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២១១/០១១/២០២០ កបធ.ច ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើ
សំណុំរឿងលេខ: ៤២៦/០៦៨/២០២០, ៤២៧/០៦៩/២០២០, ៤២៨/០៧០/២០២០,
៤២៩/០៧១/២០២០, ៤៣០/០៧២/២០២០, ៤៣១/០៧៣/២០២០, ៤៣២/០៧៤/
២០២០, ៤៣៣/០៧៥/២០២០, ៤៣៤/០៧៦/២០២០, ៤៣៥/០៧៧/២០២០, ៤៣៦/
០៧៨/២០២០, ៤៣៧/០៧៩/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ១២០៧
- ២៥-១២-២០២០ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២១២/០១២/២០២០ កបធ.ច ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើ
សំណុំរឿងលេខ: ៤៣៨/០៨០/២០២០, ៤៣៩/០៨១/២០២០, ៤៤០/០៨២/២០២០,
៤៤១/០៨៣/២០២០, ៤៤២/០៨៤/២០២០, ៤៤៣/០៨៥/២០២០, ៤៤៤/០៨៦/
២០២០, ៤៤៥/០៨៧/២០២០, ៤៤៦/០៨៨/២០២០, ៤៤៧/០៨៩/២០២០, ៤៤៨/
០៩០/២០២០, ៤៤៩/០៩១/២០២០, ៤៥០/០៩២/២០២០, ៤៥១/០៩៣/២០២០,
៤៥២/០៩៤/២០២០, ៤៥៣/០៩៥/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លេខ ៤៥៤/
០៩៦/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០, លេខ ៤៥៥/០៩៧/២០២០ , ៤៥៦/
០៩៨/២០២០, ៤៥៧/០៩៩/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ១២១២
- ៣០-១២-២០២០ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២១៣/០១៣/២០២០ កបធ.ច ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើ
សំណុំរឿងលេខ: ៤៥៨/១០០/២០២០ ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ១២១៩
- ៦-១-២០២១ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ០១/២០២១ កបធ.សសរ ស្តីពី ការកែសម្រួលសមាសភាពក្រុមនៃ
ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ ១២២៣

III~រាជរដ្ឋាភិបាល

អនុក្រឹត្យ

- ១៣-១-២០២១ -អនុក្រឹត្យលេខ ០៨ អនក្រ.បក ស្តីពី និរាករណ៍អនុក្រឹត្យលេខ ២១៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែ
ធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពី ការកែសម្រួលផ្ទៃបឹងតាមោក (បឹងកប់ស្រូវ) ស្ថិតក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ១២២៥
- ៤-២-២០២១ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយការងារ ១២២៧
- ៤-២-២០២១ -អនុក្រឹត្យលេខ ៧២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ១២៣០

IV~ការងារបណ្តាញក្រសួង

១~ទីស្តីការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

- ២៣-៩-២០២០ -ប្រកាសលេខ ៧៤៨ សហវ.ប្រក ស្តីពី ការកែសម្រួលរចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី និងភារកិច្ច របស់
ក្រុមការងារបញ្ជ្រាបយេនឌ័រ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ១២៣៣
- ២៣-៩-២០២០ -ប្រកាសលេខ ៧៤៩ សហវ.ប្រកស្តីពី ការបង្កើតក្រុមការងាររៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាកាសសេស ១២៣៧
- ២៣-៩-២០២០ -ប្រកាសលេខ ៧៥០ សហវ.ប្រក ស្តីពី ការបង្កើតក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់
“ ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ “ ១២៤២

២~ទីស្តីការរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

- ១១-៦-២០២០ -ប្រកាសលេខ ១១៨ កយ.ប្រក/២០ ស្តីពី ការផ្លាស់មន្ត្រីរាជការ ១២៤៦



ព្រះរាជក្រម

យើង

នស/រកម/១១២០/០៣២

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការវិនិយោគ រវាងបណ្តារដ្ឋសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៥ នីតិកាលទី៦ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យចប់សព្វគ្រប់លើទម្រង់និងគតិច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាលពីថ្ងៃទី១២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គលើកទី៦ នីតិកាលទី៤ ហើយដែលបានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅ៖



**ច្បាប់
ស្តីពី**

**ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការវិនិយោគ
រវាងបណ្តារដ្ឋសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍និងរដ្ឋាភិបាល
នៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន**

មាត្រា ១ .-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការវិនិយោគ រវាងបណ្តារដ្ឋសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិ
អាស៊ីអាគ្នេយ៍និងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន ដែលព្រះរាជា
ណាចក្រកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខានៅរដ្ឋធានីហាណូយនៃសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម នាថ្ងៃទី១៨
ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ។

មាត្រា ២ .-

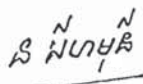
រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា ៣ .-

ច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់។

ថ្ងៃទី ១០ កើត ខែ ជ្រក ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង ថ្ងៃទី ២៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០២០

លេខ. ៤០១១.១៥៧៩


នរោត្តម សីហមុនី

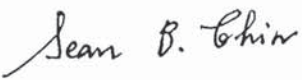
បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយព្រះមហាក្សត្រ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខា
នាយករដ្ឋមន្ត្រី



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**

បានយកសេចក្តីគោរពជម្រាបជូន
សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកបេសកកម្មពិសេស
អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

ជិន ប៊ិនសាន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៤៥

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០១ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧

សិទ្ធិប្រទាន

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៣/៩០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៣/១៣៩៣ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការកែសម្រួលនិងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៦/៣៦៨ ចុះថ្ងៃទី០៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការកែប្រែ និងបំពេញបន្ថែមសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៣/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣០៣/០០៩ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៣ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មនៃច្បាប់ស្តីពីវិនិយោគនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ៣២ សស ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការកែសម្រួលរបៀបរបបការងារ និងបែងចែកភារកិច្ចរបស់ថ្នាក់ដឹកនាំរាជរដ្ឋាភិបាល
- យោងតាមសំណើរបស់ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកបេសកកម្មពិសេស អនុប្រធានក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា។

រាជរដ្ឋាភិបាល

ប្រគល់សិទ្ធិពេញសមត្ថភាពជូនឯកឧត្តម ប៉ាន សូរស័ក្តិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងជាជនរដ្ឋមន្ត្រីសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ាន ដើម្បីចុះហត្ថលេខាក្នុងនាមរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា លើកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីវិនិយោគអាស៊ាន-ហុងកុង រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ជាមួយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសជាសមាជិកអាស៊ានដទៃទៀត។

អាស្រ័យហេតុនេះ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន រាជរដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដោយមានសិទ្ធិពេញលេញតាមអំណាចដែលច្បាប់បានប្រគល់ជូន បានចុះហត្ថលេខាលើសិទ្ធិប្រទាននេះ។



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia

រាជរដ្ឋាភិបាល
Royal Government

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation Religion King

N. 85 DFP

Phnom Penh ...11/November 2017

DELEGATION OF FULL POWERS

- Having seen the Constitution of the Kingdom of Cambodia.
- Having seen the Royal Decree NS/RKT/0913/903 dated 24 September 2013, on the Nomination of the Royal Government of Cambodia.
- Having seen the Royal Decree NS/RKT/1213/1393 dated 21 December 2013, on the Revision and Inclusion of Member of the Royal Government of Cambodia.
- Having seen the Royal Decree NS/RKT/0416/368 dated 04 April 2016, on the Modification and Addition of the Composition of the Royal Government of Cambodia.
- Having seen the Royal Kram No. 02/NS/94/ dated 20 July 1994, promulgating the Law on the Organization and Functioning of the Council of Ministers.
- Having seen the Royal Kram No. 03/NS/94 dated 05 August 1994, promulgating the Law on Investment of the Kingdom of Cambodia and Royal Kram No. NS/RKM/0303/009 dated 24 March 2003, promulgating the Law on the Amendment to the Law on Investment of the Kingdom of Cambodia.
- Having seen the Decision No.32 SSR dated 05 April 2016, on the Modification and Allocation of Duties of Members of the Royal Government.
- Referring to the request of Senior Minister in Charge of Special Mission, Vice Chairman of the Council for the Development of Cambodia.

THE ROYAL GOVERNMENT

Delegates herewith full powers to **H.E. Mr. Pan Sorasak**, Minister of Commerce and ASEAN Economic Minister for Cambodia to sign, on behalf of the Royal Government of Cambodia, **Agreement on Investment among the Governments of the Hong Kong special administrative region of the people's republic of China and The member states of the Association of Southeast Asian Nations** between the Royal Government of the Kingdom of Cambodia and the Government of the other ASEAN member States.

In witness whereof the undersigned, **Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN Prime Minister of the Kingdom of Cambodia**, with full power duly entrusted to him, has signed this delegation of full powers.



Samdech Akka Moha Sena Padei Techo HUN SEN

កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីការវិនិយោគ

រវាង

បណ្តាញរដ្ឋសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍

និង

រដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

បូករួមថា

រដ្ឋាភិបាលនៃបណ្តាញរដ្ឋសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិអាស៊ីអាគ្នេយ៍ (អាស៊ាន) រួមមានព្រួយបារម្ភសាឡាម ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា (ប្រទេសកម្ពុជា) សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូណេស៊ី (ប្រទេសឥណ្ឌូណេស៊ី) សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ (ប្រទេសឡាវ) ម៉ាឡេស៊ី សាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា (ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា) សាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន (ប្រទេសហ្វីលីពីន) សាធារណរដ្ឋសិង្ហបុរី (ប្រទេសសិង្ហបុរី) ព្រះរាជាណាចក្រថៃ (ប្រទេសថៃ) និង សាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម (ប្រទេសវៀតណាម) ចាប់ពីពេលនេះតទៅហៅជាមួយថា “បណ្តាញរដ្ឋសមាជិក អាស៊ាន” ហើយដោយឡែកថា “រដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន” និងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណរដ្ឋ ប្រជាមានិតចិន (តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង) ដែលតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសនេះ បានទទួលការអនុញ្ញាតយ៉ាង ត្រឹមត្រូវឱ្យចរចាកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយរដ្ឋាភិបាលប្រជាជនថ្នាក់មជ្ឈិម នៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។

ដោយទទួលស្គាល់ថា សារៈសំខាន់នៃការជំរុញលំហូរវិនិយោគរវាងគូភាគី

ដោយទទួលស្គាល់ថា ការបង្កើតបរិយាកាសធុរកិច្ចដែលមានលក្ខណៈអំណោយផល ដើម្បីជំរុញគំនិតផ្តួចផ្តើម ផ្នែកធុរកិច្ចសម្រាប់ការវិនិយោគឱ្យកាន់តែប្រសើរឡើងរវាងគូភាគី និង

ដោយបញ្ជាក់អះអាងជាថ្មីថា កិច្ចព្រមព្រៀងនេះគឺជាផ្នែកដ៏ធំមួយនៃដំណើរការសហហរណកម្មសេដ្ឋកិច្ច និងសេរី ភាវូបនីយកម្ម ពាណិជ្ជកម្មរវាងគូភាគី ដែលត្រូវបានផ្តួចផ្តើមដោយកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុង  នៃប្រទេសចិន។

បានព្រមព្រៀងគ្នាដូចតទៅ ÷

មាត្រា ១

និយមន័យ

សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ៖

(ក) ចំពោះ តំបន់៖

- (i) បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ាននីមួយៗ សំដៅដល់ ទឹកដីរបស់បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានទាំងនោះ និង
- (ii) តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង សំដៅដល់ តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងដែលត្រូវបានកំណត់ដោយសេចក្តីបង្គាប់របស់ក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិនលេខ ២២១ ចុះថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៧ រួមបញ្ចូលទាំងហុងកុងអាយឡែន (Hong Kong Island) កៅលូន (Kowloon) និងព្រំដែនថ្មី (New Territories)

(ខ) ការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ចំពោះភាគីម្ខាង សំដៅដល់ ការវិនិយោគនៅក្នុងតំបន់របស់ខ្លួននៃវិនិយោគិនរបស់ភាគីផ្សេងទៀតណាមួយ ដែលមានអត្ថិភាពនៅកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬត្រូវបានបង្កើត ត្រូវបានទិញយក ឬត្រូវបានពង្រីកនៅពេលក្រោយ និងបានទទួលស្គាល់អនុលោមតាមច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយនានានៃតំបន់របស់ខ្លួន និងក្នុងករណីពិសេសខ្លះត្រូវបានអនុម័តជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដោយអាជ្ញាធរមានសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន។

(គ) រូបិយបណ្ណដែលអាចប្រើប្រាស់ដោយសេរី សំដៅដល់ រូបិយបណ្ណដែលកំណត់ដោយមូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ក្រោមមាត្រានៃកិច្ចព្រមព្រៀង និងវិសោធនកម្មនានាដែលមានក្នុងនោះផងដែរ។

(ឃ) កិច្ចព្រមព្រៀងទូទៅស្តីពីពាណិជ្ជកម្មសេរី (GATS) សំដៅដល់ កិច្ចព្រមព្រៀងទូទៅស្តីពីពាណិជ្ជកម្មសេរី ដែលមានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ “ខ” ភ្ជាប់ជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀងអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក (WTO)

(ង) វិនិយោគ^១ សំដៅដល់ រាល់ទ្រព្យសកម្មដែលវិនិយោគិនមាន ឬគ្រប់គ្រង និងដែលមានលក្ខណៈជាការវិនិយោគ រួមបញ្ចូលទាំងលក្ខណៈជាការប្តេជ្ញាផ្តល់ទុន ឬធនធានដទៃទៀត ការរំពឹងថានឹងទទួលបានផល ឬការចំណេញ ឬការទទួលយកនូវហានិភ័យ មានជាអាទិ៍៖

- (i) ចលនទ្រព្យ និងអចលនទ្រព្យ និងសិទ្ធិលើទ្រព្យសម្បត្តិផ្សេងទៀត ដូចជាហ៊ុំប៉ូតែក ការបញ្ចាំសិទ្ធិ ឬសិទ្ធិលើការបញ្ចាំ
- (ii) ភាគហ៊ុន ហ៊ុន សញ្ញាប័ណ្ណ និងប័ណ្ណបំណុល និងទម្រង់ផ្សេងៗទៀតនៃការចូលរួមក្នុងនីតិបុគ្គល ព្រមទាំងសិទ្ធិទាំងឡាយដែលកើតចេញពីការចូលរួមនេះ។

^១ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ថែមទៀត ពាក្យ “វិនិយោគ” មិនរួមបញ្ចូល ដីកា ឬសាលក្រម ដែលសម្រេចលើបណ្តឹងតុលាការ ឬបណ្តឹងរដ្ឋបាល ឬ ការវិនិច្ឆ័យមជ្ឈត្តការ នៅក្នុងដំណើរការមជ្ឈត្តកម្ម។

- (iii) កម្មសិទ្ធិបញ្ញា ដែលទទួលស្គាល់ដោយច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយរបស់ភាគីម្ចាស់ផ្ទះ
- (iv) បណ្តឹងទាមទារប្រាក់ ឬបណ្តឹងទាមទារឱ្យអនុវត្តកិច្ចសន្យាដែលមានតម្លៃហិរញ្ញវត្ថុ^២
- (v) សម្បទានធុរកិច្ច ដែលទាមទារសម្រាប់ដំណើរការធ្វើសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ចដែលមានតម្លៃ ហិរញ្ញវត្ថុដែលផ្តល់ឱ្យដោយច្បាប់ ឬដោយកិច្ចសន្យាដោយរួមបញ្ចូលទាំងសម្បទានដើម្បី ធ្វើការរុករក ធ្វើការដាំដុះ ធ្វើនិស្សារណាកម្ម ឬធ្វើការទាញយកផលប្រយោជន៍ពិធនធាន ធម្មជាតិ

សម្រាប់គោលបំណងនៃនិយមន័យ “វិនិយោគ” ផលវិនិយោគដែលត្រូវបានធ្វើការវិនិយោគ ត្រូវ បានចាត់ទុកថាការវិនិយោគ និងការផ្លាស់ប្តូរទម្រង់ណាមួយដែលទ្រព្យសម្បត្តិ ត្រូវបានវិនិយោគ ឬ ត្រូវបានវិនិយោគឡើងវិញ មិនត្រូវប៉ះពាល់ដល់ចរិតលក្ខណៈជាការវិនិយោគរបស់ខ្លួនឡើយ

- (ច) **វិនិយោគិននៃភាគីម្ចាស់** សំដៅដល់ រូបវន្តបុគ្គលនៃភាគីម្ចាស់ ឬនីតិបុគ្គលនៃភាគីម្ចាស់ ដែល កំពុងធ្វើ ឬបានធ្វើការវិនិយោគនៅក្នុងទឹកដីនៃភាគីម្ចាស់ទៀត
- (ឆ) **នីតិបុគ្គល** សំដៅដល់ នីតិបុគ្គលដែលត្រូវបានបង្កើតឡើង ឬរៀបចំឡើងក្រោមច្បាប់ដែលមានជា ធរមាននៃភាគីម្ចាស់ ទោះបីជាដើម្បីរកប្រាក់ចំណេញ ឬមិនមែនក្តី និងបើទោះបីជាត្រូវបានកាន់កាប់ ដោយឯកជន ឬដោយរដ្ឋាភិបាលក្តី ដែលនៅក្នុងនោះមានក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម បរទេសបាលកិច្ច ក្រុមហ៊ុនសហកម្មសិទ្ធិ ក្រុមហ៊ុនចម្រុះ ក្រុមហ៊ុនឯកបុគ្គល សមាគម ឬអង្គភាពប្រហាក់ប្រហែល
- (ជ) **វិធានការ** សំដៅដល់វិធានការណាមួយដែលអនុម័តដោយភាគី ទោះបីជាក្នុងរូបភាពជាច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ វិធាន នីតិវិធី សេចក្តីសម្រេច ចំណាត់ការរដ្ឋបាល និងរួមបញ្ចូលទាំងវិធានការដែល ធ្វើឡើងដោយ÷

- (i) ក្នុងចំណោមបណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន
 - (១) រដ្ឋាភិបាល ឬអាជ្ញាធរថ្នាក់កណ្តាល ថ្នាក់តំបន់ ឬថ្នាក់មូលដ្ឋាន និង
 - (២) អង្គភាពមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងការអនុវត្តអំណាច ដែលត្រូវបានធ្វើប្រតិភូកម្ម ដោយរដ្ឋាភិបាល ឬអាជ្ញាធរថ្នាក់កណ្តាល ថ្នាក់តំបន់ ឬថ្នាក់មូលដ្ឋាន
- (ii) ក្នុងករណីនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង
 - (១) រដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង និង
 - (២) អង្គភាពមិនមែនរដ្ឋាភិបាលក្នុងការអនុវត្តដែលត្រូវធ្វើប្រតិភូកម្ម ដោយរដ្ឋាភិបាល នៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង

^២ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ថែមទៀត វិនិយោគ មិនសំដៅលើការទាមទារប្រាក់ដែលកើតឡើងពី÷

- (i) កិច្ចសន្យាពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់ការលក់ទំនិញ ឬសេវាកម្ម ឬ
- (ii) ការបន្តសុពលភាពនៃឥណទាន ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចសន្យាពាណិជ្ជកម្មបែបនេះ តែប៉ុណ្ណោះទេ។

- (ឈ) រូបវន្តបុគ្គលនៃភាគីម្ខាង ត្រូវឱ្យនិយមន័យដោយផ្អែកតាមការព្រមព្រៀងពីភូភាគី ក្រោមមាត្រា២២ (កម្មវិធីការងារ)
- (ញ) បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី សំដៅដល់ ប្រទេសកម្ពុជា ប្រទេសឡាវ ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា និង ប្រទេសវៀតណាម
- (ដ) ភូភាគី សំដៅដល់ បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន និងតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង
- (ច) ភាគី សំដៅដល់ រដ្ឋសមាជិកអាស៊ានមួយ ឬតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង
- (ឧ) ផលវិនិយោគ សំដៅដល់ចំណូលដែលបានមកពី ឬដែលកើតចេញពីការវិនិយោគ រួមបញ្ចូល ជាអាទិ៍ ប្រាក់ចំណេញ ការប្រាក់ ផលចំណេញមូលធន ភាគលាភ សួយសារ ឬកម្រៃសេវាផ្សេងៗ
- (ធរ) កិច្ចព្រមព្រៀង TRIPS សំដៅដល់ កិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីទិដ្ឋភាពពាណិជ្ជកម្មទាក់ទងនឹងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី ១ “គ” នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក ដែលត្រូវបានកែប្រែ ឬ ធ្វើវិសោធនកម្មជាបន្តបន្ទាប់ តាមរយៈការកែប្រែ ឬការធ្វើវិសោធនកម្ម ដែលអនុវត្តចំពោះភូភាគី និងរួមបញ្ចូលទាំងការបោះបង់សិទ្ធិវាងភូភាគីចំពោះបទប្បញ្ញត្តិណាមួយ ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ ដោយសមាជិកអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអង្គការពាណិជ្ជកម្ម ពិភពលោក និង
- (ណ) កិច្ចព្រមព្រៀងអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក សំដៅដល់ កិច្ចព្រមព្រៀងម៉ារ៉ាកេស (Marrakesh) ដែលបង្កើតអង្គការពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក ដែលចុះហត្ថលេខានៅថ្ងៃទី១៥ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៤។

មាត្រា ២

វិសាលភាព

- ១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អនុវត្តចំពោះវិធានការដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬរក្សាទុកដោយភាគីម្ខាងទាក់ទងនឹង៖
 - (ក) វិនិយោគិនរបស់ភាគីម្ខាងទៀត និង
 - (ខ) វិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់
- ២- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ៖
 - (ក) លទ្ធកម្មរបស់រដ្ឋាភិបាល
 - (ខ) ការឧបត្ថម្ភធន ឬជំនួយដោយភាគីម្ខាង
 - (គ) វិធានការពន្ធដារ លើកលែងក្រោមមាត្រា ១២ (ការផ្ទេរ)
 - (ឃ) បណ្តឹងទាមទារទាំងឡាយ ដែលកើតចេញពីហេតុការណ៍ដែលបានកើតឡើង ឬបណ្តឹងទាមទារ ដែលត្រូវបានលើកឡើងនៅមុនការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ
 - (ង) សេវាកម្មដែលត្រូវបានផ្តល់ក្នុងការអនុវត្តអំណាចរដ្ឋ ដោយអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ឬអាជ្ញាធរនៃភាគីម្ខាង។ សម្រាប់គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ សេវាកម្មដែលត្រូវបានផ្តល់ក្នុងការអនុវត្តអំណាចរដ្ឋ

សំដៅដល់សេវាកម្មទាំងឡាយ ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ ដោយមិនផ្អែកលើមូលដ្ឋានពាណិជ្ជកម្ម ឬមិន
មានភាពប្រកួតប្រជែងនឹងអ្នកផ្តល់សេវាកម្មមួយ ឬច្រើនទៀត និង

- (ច) វិធានការដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬត្រូវបានរក្សាទុក ដោយភាគីម្ខាងក្នុងវិសាលភាពដែលវិធានការ
ទាំងនោះ ត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដោយជំពូកទី៨ (ពាណិជ្ជកម្មសេវាកម្ម) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្ម
សេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន។

៣- បើទោះបីជាមានចែងក្នុងខណ្ឌទី២ (ច) ក៏ដោយ មាត្រា៥ (ប្រព្រឹត្តកម្មចំពោះវិនិយោគ) មាត្រា១០
(អស្សមិករណ៍ និងសំណង) មាត្រា១១ (ការទូទាត់សំណងចំពោះការខាតបង់ឬការខូចខាត) មាត្រា១២ (ការផ្ទេរ)
មាត្រា១៤ (ឧបាទេសកម្ម) និងមាត្រា២០ (ការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីម្ខាង និងវិនិយោគិន) ត្រូវអនុវត្ត
ដូចគ្នាផងដែរ ចំពោះវិធានការណាមួយដែលប៉ះពាល់ដល់ការផ្តល់សេវាកម្ម ដោយអ្នកផ្តល់សេវាកម្មនៃភាគីម្ខាង
តាមរយៈវត្តមានក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មនៅក្នុងតំបន់នៃភាគីម្ខាងផ្សេងទៀត ប៉ុន្តែត្រូវកម្រិតត្រឹមទំហំដែលវិធានការ
ទាំងនោះជាប់ពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ និងកាតព្វកិច្ចក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះតែ
ប៉ុណ្ណោះ ដោយមិនអាស្រ័យទៅលើថាវិស័យសេវាកម្មនោះ ត្រូវបានឬមិនត្រូវបានដាក់នៅក្នុងកាលវិភាគនៃការ
ប្តេជ្ញារបស់ភាគីម្ខាង នៅក្នុងជំពូកទី៨ (ពាណិជ្ជកម្មសេវា) របស់កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុង
នៃប្រទេសចិនឡើយ។

មាត្រា៣

ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ^១

ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ជូនវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត និងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់របស់
វិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត នូវប្រព្រឹត្តកម្មមិនពិបាកជាងប្រព្រឹត្តកម្មដែលខ្លួនផ្តល់ឱ្យវិនិយោគិនរបស់ខ្លួន
និងការវិនិយោគនៃវិនិយោគិនរបស់ខ្លួនក្នុងកាលៈទេសៈដូចគ្នា ទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងកិច្ចដំណើរការ ប្រតិបត្តិការ
ការប្រើប្រាស់ ការលក់ ឬការចាត់ចែងផ្សេងៗទៀតនៃការវិនិយោគនៅក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន។

មាត្រា៤

ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត

- ១- ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ជូនវិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀតនូវប្រព្រឹត្តកម្មដែលមិនពិបាកជាងប្រព្រឹត្តកម្មដែល
ខ្លួនផ្តល់ជូនក្នុងកាលៈទេសៈដូចគ្នា ទៅវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត ឬ វិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនជាភាគី

^១ ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់បន្ថែមទៀត ចំណងជើងនៃមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និងមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មដែលអនុគ្រោះបំផុត) និងយោងទាំងឡាយ
ប្រហាក់ប្រហែលនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធលើស្ថានភាពនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង ដូចជាផ្នែកមួយនៃសាធារណរដ្ឋ
ប្រជាមានិតចិន

ទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង កិច្ចដំណើរការ ប្រតិបត្តិការ ការប្រើប្រាស់ ការលក់ ឬការចាត់ចែងផ្សេងៗទៀតនៃ ការវិនិយោគនៅក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន។

២- ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ជូនដល់ការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ នូវប្រព្រឹត្តកម្មមិនតិចជាងប្រព្រឹត្តកម្ម ដែលខ្លួនត្រូវផ្តល់នៅក្នុងកាលៈទេសៈដូចគ្នា ជូនដល់ការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត ឬ វិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនជាភាគីនៅក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន ទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រង កិច្ចដំណើរការ ប្រតិបត្តិការ ការប្រើប្រាស់ ការលក់ ឬការចាត់ចែងផ្សេងៗទៀតនៃការវិនិយោគក្នុងតំបន់របស់ខ្លួន។

៣- ប្រព្រឹត្តកម្ម ដូចដែលបានកំណត់នៅក្នុងកថាខណ្ឌទី១ និងកថាខណ្ឌទី២ខាងលើ មិនត្រូវរួមបញ្ចូលនូវ៖

- (ក) ប្រព្រឹត្តកម្មពិសេសណាមួយ ដែលត្រូវបានផ្តល់ជូនវិនិយោគិន ឬការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិន ទាំងនោះក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងទ្វេភាគី តំបន់ ឬអន្តរជាតិដែលមានស្រាប់ ឬការរៀបចំ ឬទម្រង់ ណាមួយនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ច ឬតំបន់ ជាមួយនឹងរដ្ឋមិនមែនជាភាគី និង
- (ខ) ប្រព្រឹត្តកម្មពិសេសដែលមានស្រាប់ និងនាពេលអនាគតណាមួយ ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យវិនិយោគិន ឬវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនោះ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងឬការរៀបចំណាមួយរវាង ឬក្នុងចំណោម បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន ឬក្នុងចំណោមតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង ជាមួយនឹងតំបន់ត្រួតត្រា គយផ្សេងទៀតនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។

៤- ទោះបីជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ និងកថាខណ្ឌទី២ក៏ដោយ ប្រសិនបើភាគីផ្តល់ជូននូវប្រព្រឹត្តកម្ម ប្រសើរជាងដល់វិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀត ឬរដ្ឋមិនមែនជាភាគី ឬការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនោះ ដោយ កិច្ចព្រមព្រៀង ឬការរៀបចំអនាគតណាមួយ ដែលភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាភាគីមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង ឬការចូលរួមអនាគតនោះ ភាគីមិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ចផ្តល់នូវប្រព្រឹត្តកម្មដូចគ្នានេះ ជូនវិនិយោគិននៃភាគីផ្សេងទៀត ឬការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននោះឡើយ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ តាមការស្នើសុំពីភាគីណាមួយផ្សេងទៀត ភាគីនេះត្រូវផ្តល់នូវកាលានុវត្តភាពគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីចរចាលើផលប្រយោជន៍ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងកិច្ចព្រម ព្រៀងដែលរៀបរាប់ខាងលើ។

៥- ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ថែមទៀត កាតព្វកិច្ចក្នុងមាត្រានេះ មិនត្រូវរួមបញ្ចូលនូវលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យភាគីម្ខាង ផ្តល់ជូនវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត នូវនីតិវិធីដោះស្រាយវិវាទលើសពីអ្វី ដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រម ព្រៀងនេះទេ។

មាត្រា ៥

ប្រព្រឹត្តកម្មចំពោះការវិនិយោគ

១- ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នូវប្រព្រឹត្តកម្មដែលត្រឹមត្រូវ និងប្រកប ដោយសមធម៌ និងការការពារ និងសន្តិសុខពេញលេញ។

- (ក) “ប្រព្រឹត្តកម្មដែលត្រឹមត្រូវនិងប្រកបដោយសមធម៌” តម្រូវឱ្យភាគីនីមួយៗ មិនត្រូវបដិសេធយុត្តិធម៌ នៅក្នុងនីតិវិធីច្បាប់ ឬនីតិវិធីរដ្ឋបាល ដោយអនុលោមតាមគោលការណ៍នៃនីតិវិធីច្បាប់។

- (ខ) “ការការពារនិងសន្តិសុខពេញលេញ” តម្រូវឱ្យភាគីនីមួយៗ ធ្វើការចាត់វិធានការចាំបាច់តាមមធ្យោបាយសមស្រប ដើម្បីធានាឱ្យបាននូវការការពាររូបវន្ត និងសន្តិសុខ ចំពោះការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ និង
 - (គ) សញ្ញាណនៃ “ប្រព្រឹត្តកម្មដែលត្រឹមត្រូវ និងប្រកបដោយសមធម៌” និង “ការការពារ និងសន្តិសុខពេញលេញ” មិនតម្រូវឱ្យមានប្រព្រឹត្តកម្មបន្ថែម ឬលើសពីអ្វីដែលបានតម្រូវក្រោមច្បាប់ទំនៀមទម្លាប់អន្តរជាតិ និងមិនបង្កើតនូវសិទ្ធិសំខាន់ៗបន្ថែមទៀតឡើយ។
- ២- ការកំណត់ណាមួយថាមានការបំពានបទប្បញ្ញត្តិមួយផ្សេងទៀត ត្រូវបានបំពានដល់បញ្ញត្តិផ្សេងទៀតនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តរជាតិដោយឡែកពីនេះ មិនបង្កើតឱ្យមានការបំពានដល់មាត្រានេះឡើយ។

មាត្រា ៦

វិធានការមិនអនុលោម^៤

- ១- មាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និងមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) មិនត្រូវអនុវត្តលើ៖
- (ក) វិធានការមិនអនុលោមដែលមានអត្ថិភាពណាមួយ ដែលត្រូវបានរក្សាទុកដោយភាគីម្ខាងចំពោះ៖
 - (i) ករណីរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានមួយ៖ នៅរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់កណ្តាល ឬថ្នាក់តំបន់ដូច ដែលបានកំណត់ដោយភាគីនៅក្នុងកាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិបញ្ជីទី១របស់ខ្លួន ក្រោមឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ) ឬនៅរដ្ឋាភិបាលថ្នាក់មូលដ្ឋាន និង
 - (ii) ករណីតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង៖ ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងកាលវិភាគបញ្ជីទី១ របស់ខ្លួន ក្រោមឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ)
 - (ខ) ការបន្ត ឬការធ្វើឡើងជាថ្មីភ្លាមៗនៃវិធានការមិនអនុលោមណាមួយ ដែលមានចែងនៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌទី១ (ក) ឬ
 - (គ) ការធ្វើវិសោធនកម្មវិធានការមិនអនុលោមណាមួយ ដែលមានចែងនៅក្នុងអនុកថាខណ្ឌទី១ (ក) ក្នុងវិសាលភាពដែលថាការធ្វើវិសោធនកម្មនេះ មិនបន្ថយអនុលោមភាពនៃវិធានការដែលមានស្រាប់ នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃកាលវិភាគបញ្ជីទី១ របស់ភាគីម្ខាងក្រោមឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ) ជាមួយមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និងមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត)។
- ២- មាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និងមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះវិធានការណាមួយ ដែលភាគីម្ខាងអនុម័ត ឬរក្សាទុក ចំពោះវិស័យ អនុវិស័យ ឬសកម្មភាពទាំងឡាយ ដែលបានកំណត់នៅក្នុងកាលវិភាគបញ្ជីទី២ ក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ)។
- ៣- នីតិវិធីសម្រាប់ការកែប្រែកាលវិភាគ ត្រូវឯកភាពដោយអនុលោមតាមមាត្រា២២ (កម្មវិធីការងារ)។

^៤ មាត្រានេះស្ថិតក្រោមមាត្រា២២ (កម្មវិធីការងារ)

៤- មាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និងមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) មិនត្រូវអនុវត្តឡើយចំពោះ វិធានការណាមួយ ដែលស្ថិតក្នុងមាត្រា៥ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីទិដ្ឋភាពពាណិជ្ជកម្មទាក់ទងនឹងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា និង វិធានការណាមួយដែលត្រូវគ្របដណ្តប់ដោយមានការលើកលែង ឬការផ្ទុយពីកាតព្វកិច្ច ក្រោមមាត្រា៣ ឬមាត្រា៤ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីទិដ្ឋភាពពាណិជ្ជកម្មទាក់ទងនឹងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា។

មាត្រា៧

តម្លាភាព

- ១- ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈ ឬផ្តល់ឱ្យតាមការស្នើសុំរបស់ភាគីម្ខាងទៀតនូវច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ នីតិវិធី និងគោលការណ៍ណែនាំរដ្ឋបាលនៃការអនុវត្តជាទូទៅ ក៏ដូចជាកិច្ចព្រមព្រៀងវិនិយោគអន្តរជាតិរបស់ខ្លួន ណាមួយជាធរមាន ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់របស់វិនិយោគិននៃភាគីណាមួយ។
- ២- គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ តម្រូវឱ្យភាគីម្ខាងផ្តល់ ឬអនុញ្ញាតឱ្យចូលទៅកាន់ព័ត៌មាន សម្ងាត់ ឬព័ត៌មានឯកជន រួមបញ្ចូលទាំងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងវិនិយោគិនដោយផ្ទាល់ ឬការវិនិយោគដែលត្រូវបាន គ្របដណ្តប់ ដែលការផ្តល់ព័ត៌មានទាំងនេះ នឹងធ្វើឱ្យរាំងស្ទះដល់ការអនុវត្តច្បាប់ ឬផ្ទុយនឹងផលប្រយោជន៍ សាធារណៈ ឬច្បាប់របស់ខ្លួនដែលបានការពារភាពសម្ងាត់ ឬធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្មស្រប ច្បាប់របស់វិនិយោគិនសាធារណៈ ឬឯកជន ជាក់លាក់។

មាត្រា៨

ការលើកលែងដោយមូលហេតុសន្តិសុខ

- ១- គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានបកស្រាយ ដើម្បី៖
- (ក) តម្រូវឱ្យភាគីម្ខាងផ្តល់ ឬអនុញ្ញាតឱ្យចូលទៅកាន់ព័ត៌មានទាំងឡាយណា ដែលការផ្តល់ព័ត៌មាន ទាំងនោះចាត់ទុកថា ផ្ទុយនឹងផលប្រយោជន៍សន្តិសុខជាសាធារណៈរបស់ខ្លួន ឬ
 - (ខ) រារាំងភាគីម្ខាងមិនឱ្យចាត់វិធានការនានាដែលចាត់ទុកថាចាំបាច់សម្រាប់ការការពារនៃផលប្រយោជន៍ សន្តិសុខរបស់ខ្លួន៖
 - (i) ទាក់ទងនឹងចរាចរណ៍សម្បត្តិ គ្រាប់រំសេវ និងឧបករណ៍សង្គ្រាម និងការចរាចរណ៍ទំនិញ និងសម្ភារៈផ្សេងទៀត ឬទាក់ទងនឹងការផ្គត់ផ្គង់សេវាកម្មដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល សម្រាប់គោលបំណងផ្គត់ផ្គង់ ឬចែកចាយដល់មូលដ្ឋានយោធានានា
 - (ii) ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្នុងកាលៈទេសៈសង្គ្រាម ឬភាពអាសន្នផ្សេងៗទៀត ក្នុងទំនាក់ទំនង នៅក្នុងស្រុក ឬអន្តរជាតិ
 - (iii) ទាក់ទងនឹងសម្ភារៈដែលអាចផ្ទុះ ឬរលាយបញ្ចូលគ្នាបាន ឬសម្ភារៈនានា ដែលកើតចេញពី សម្ភារៈទាំងនោះ។

(iv) ដែលត្រូវបានធ្វើឡើង ដើម្បីការពារហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធសាធារណៈ ដែលរួមបញ្ចូលទាំង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគមនាគមន៍ ថាមពល និងទឹក ពីការប៉ុនប៉ងធ្វើឱ្យខូចខាត ឬបំផ្លិចបំផ្លាញ ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធទាំងនោះ ឬ

(គ) រារាំងភាគីម្ខាង មិនឱ្យចាត់វិធានការណាមួយ ដោយអនុលោមតាមកាតព្វកិច្ច ដែលត្រូវបានអនុវត្ត ក្រោមធម្មនុញ្ញអង្គការសហប្រជាជាតិ សម្រាប់កិច្ចថែរក្សាសន្តិភាព និងសន្តិសុខអន្តរជាតិ។

២- គណៈកម្មាធិការចម្រុះតំបន់ពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន (“គណៈកម្មាធិការចម្រុះ AHKFTA”) ត្រូវបានបង្កើតឡើង ដោយអនុលោមតាមមាត្រា១ (គណៈកម្មាធិការចម្រុះ AHKFTA) នៃជំពូកទី១២ (បទប្បញ្ញត្តិស្ថាប័ន) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន ត្រូវទទួលបានការជូន ដំណឹងពេញលេញ តាមដែលអាចធ្វើទៅបាននូវវិធានការដែលត្រូវបានកំណត់ ក្រោមអនុកថាខណ្ឌទី១ (ខ) និង អនុកថាខណ្ឌទី១ (គ) និងនូវការបញ្ចប់វិធានការទាំងនេះ។

មាត្រា ៩

ការលើកលែងជាទូទៅ

១- ផ្នែកលើការតម្រូវដែលថាវិធានការទាំងនេះ មិនត្រូវបានអនុវត្តក្នុងលក្ខណៈ ដែលនឹងបង្កើតបានជា មធ្យោបាយនៃការរើសអើងដោយបំពាន ឬមិនសមហេតុផលរវាងភាគី ឬវិនិយោគិនរបស់ភាគីនោះ ដែល មានលក្ខខណ្ឌដូចគ្នា ឬការរឹតត្បិតដែលមានការលាក់បាំងចំពោះវិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀត ឬការវិនិយោគរបស់ ភាគីម្ខាងនោះ គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីរារាំងដល់ការអនុម័ត ឬ ការអនុវត្តដោយភាគីណាមួយនៃបណ្តាវិធានការ៖

- (ក) ចាំបាច់ដើម្បីការពារសីលធម៌សាធារណៈ ឬដើម្បីថែរក្សាសណ្តាប់ធ្នាប់សាធារណៈ^៩
- (ខ) ចាំបាច់ដើម្បីការពារជីវិត ឬសុខភាពមនុស្ស ឬសត្វ ឬរុក្ខជាតិ
- (គ) ចាំបាច់ដើម្បីធានាឱ្យមានអនុលោមភាពតាមច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិ ដែលមិនផ្ទុយជាមួយបញ្ញត្តិធានា នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រួមបញ្ចូលទាំងបញ្ញត្តិទាំងនោះទាក់ទងនឹង៖
 - (i) ការទប់ស្កាត់ចំពោះការអនុវត្តបែបបទបោក និងទុច្ចរិត ឬការចាត់វិធានការប្រឆាំងទៅនឹង ការប៉ះពាល់នៃការមិនអនុវត្តកិច្ចសន្យា
 - (ii) ការការពារឯកជនភាពរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗ ទាក់ទងនឹងនីតិវិធី និងការផ្សព្វផ្សាយនៃទិន្នន័យ ផ្ទាល់ខ្លួន និងការការពារការសម្ងាត់នៃប្រវត្តិ និងគណនីយផ្ទាល់ខ្លួន និង
 - (iii) សុវត្ថិភាព 

^៩ ករណីលើកលែងចំពោះបទបញ្ជាសាធារណៈដែលអាចលើកឡើងដោយភាគីណាមួយ ដែលមានភាពត្រឹមត្រូវ និងទទួលរងការគ្រោមកំហែងធ្ងន់ធ្ងរ ដែលនឹងកាត់បន្ថយផលប្រយោជន៍មូលដ្ឋានណាមួយរបស់សង្គម

- (ឃ) ផ្ទុយនឹងមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) បានកំណត់ថាភាពខុសគ្នាចំពោះប្រព្រឹត្តកម្ម មានគោលបំណងធានាឱ្យបានប្រកបដោយសមធម៌ ឬការឱ្យបង់ពន្ធ និងប្រមូលពន្ធផ្ទាល់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពទាក់ទងនឹងវិនិយោគិននៃភាគីណាមួយផ្សេងទៀត ឬការវិនិយោគរបស់ភាគីទាំងនោះ។
- (ង) ត្រូវបានឱ្យបង់ពន្ធ ដើម្បីការពារបេតិកភណ្ឌជាតិ ដែលមានតម្លៃជាសិល្បៈ ប្រវត្តិសាស្ត្រ ឬបុរាណវិទ្យា ឬ
- (ច) ទាក់ទងនឹងការអភិរក្សធនធានធម្មជាតិដែលមិនកើតឡើងវិញ ប្រសិនបើវិធានការទាំងនេះត្រូវបានបង្កើតឡើងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព ដោយស្របជាមួយនឹងការរឹតត្បិតលើផលិតកម្ម ឬការប្រើប្រាស់ក្នុងស្រុក។

២- ផរាបណាជាវិធានការ ដែលមានអនុភាពដល់ការផ្តល់សេវាហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវបានជាប់ពាក់ព័ន្ធ កថាខណ្ឌទី២ (បទប្បញ្ញត្តិជាតិ) នៃឧបសម្ព័ន្ធស្តីពីសេវាហិរញ្ញវត្ថុនៃកិច្ចព្រមព្រៀងទូទៅអំពីពាណិជ្ជកម្មសេវា (GATS) ត្រូវបានដាក់បញ្ចូល និងត្រូវបង្កើតជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដែលត្រូវអនុវត្តដូចគ្នា។

មាត្រា១០

អស្សាមិករណ៍ និងសំណង^១

១- ភាគីម្ខាងមិនត្រូវធ្វើអស្សាមិករណ៍លើការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នៃវិនិយោគិនរបស់ភាគីណាមួយផ្សេងទៀតឡើយ ទោះបីជាដោយផ្ទាល់ ឬតាមរយៈវិធានការទាំងឡាយដែលប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងអស្សាមិករណ៍ (“អស្សាមិករណ៍”) លើកលែងតែ៖

- (ក) សម្រាប់គោលបំណងសាធារណៈ
- (ខ) អនុលោមតាមដំណើរការនៃច្បាប់
- (គ) លើមូលដ្ឋានដែលគ្មានការរើសអើង និង
- (ឃ) លើការទូទាត់សំណងដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃមាត្រានេះ។

២- សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌទី១ (ឃ) សំណងត្រូវ៖

- (ក) ធ្វើឡើងប្រហាក់ប្រហែលទៅនឹងតម្លៃទីផ្សារ (ប្រសិនបើភាគីដែលធ្វើអស្សាមិករណ៍ គឺជាអ្នកសមាជិកអាស៊ានមួយ) ឬតាមតម្លៃជាក់ស្តែង (ប្រសិនបើភាគីដែលធ្វើអស្សាមិករណ៍ជាតំបន់រដ្ឋបាលពិសេស ហុងកុង) នៃការវិនិយោគដែលត្រូវបានធ្វើអស្សាមិករណ៍ នៅពេលដែលអស្សាមិករណ៍ត្រូវបាន

^១ សម្រាប់គោលបំណងនៃកថាខណ្ឌនេះ លេខយោងទី៦ នៃមាត្រា១៤ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងទូទៅអំពីពាណិជ្ជកម្មលើផ្នែកសេវាកម្ម (GATS) គឺត្រូវប្រមូល និងត្រូវបានជាផ្នែកមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះដែលត្រូវអនុវត្តដូចគ្នា។

^២ មាត្រានេះចំណុះឱ្យស្ថាប័នសម្ព័ន្ធ២ (អស្សាមិករណ៍ និងសំណង)

ប្រកាសជាសាធារណៈ៖ ឬនៅពេលដែលអស្សាមិករណ៍ត្រូវបានកើតមានឡើង គឺអាចអនុវត្តមួយ
ណាក៏បានដែរ

- (ខ) មិនឆ្លុះបញ្ចាំងនូវការផ្លាស់ប្តូរនូវតម្លៃណាមួយដែលបានកើតឡើង ដោយសារគោលបំណងនៃ
ការធ្វើអស្សាមិករណ៍ ត្រូវបានដឹងជាមុន
- (គ) ត្រូវបានដោះស្រាយ និងទូទាត់ដោយគ្មានការពន្យារពេល^៤ និង
- (ឃ) ដែលអាចសម្រេចបានប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងអាចផ្ទេរបានដោយសេរីនៅក្នុងតំបន់នៃភូមិភាគ។

៣- ក្នុងករណីមានការពន្យារពេល សំណងទូទាត់ ដែលអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី១ (ឃ) ត្រូវរួមបញ្ចូល
ទាំងអត្រាការប្រាក់^៥ ផ្អែកតាមអត្រាពាណិជ្ជកម្មដែលកំពុងអនុវត្ត។ សំណង រួមបញ្ចូលទាំងការប្រាក់ដែលកើនឡើង
ដែលអាចត្រូវបានទូទាត់ អាចជាប្រយោជន៍នៃភាគីដែលធ្វើអស្សាមិករណ៍ ឬជាប្រយោជន៍ដែលអាចប្រើប្រាស់បាន
ដោយសេរី ប្រសិនបើមានការស្នើសុំដោយវិនិយោគិន។

៤- ទោះបីជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ កថាខណ្ឌទី២ និងកថាខណ្ឌទី៣ ក៏ដោយ វិធានការណាមួយនៃ
អស្សាមិករណ៍ទាក់ទងនឹងដីធ្លី ត្រូវស្របតាមការកំណត់ក្នុងច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិដែលមានស្រាប់របស់ភាគី ដែល
ធ្វើអស្សាមិករណ៍នៅកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងត្រូវបានកំណត់ដោយអនុលោម
តាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិដែលលើកឡើងខាងលើសម្រាប់គោលបំណងនៃការទូទាត់សំណង។ ការទូទាត់សំណង
ខាងលើនេះ ត្រូវផ្អែកតាមការធ្វើវិសោធនកម្មច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិបន្តបន្ទាប់ទាក់ទងនឹងចំនួននៃសំណង ដែល
វិសោធនកម្មទាំងនេះ ស្របនឹងទំនោរទូទៅតាមតម្លៃទីផ្សារនៃដីធ្លី។

៥- ដើម្បីឱ្យកាន់តែច្បាស់ថែមទៀត មាត្រានេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះការចេញអាជ្ញាបណ្ណជាកាតព្វកិច្ច ដែល
ផ្តល់ឱ្យទាក់ទងនឹងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា ឬការដកហូតយកវិញ ការដាក់កម្រិត ឬការបង្កើតឡើងនូវសិទ្ធិកម្មសិទ្ធិបញ្ញា
ក្នុងវិសាលភាពនៃការចេញអាជ្ញាបណ្ណជាកាតព្វកិច្ច ការដកហូតយកវិញ ការដាក់កម្រិត ឬការបង្កើតឡើងទាំងនេះ
ត្រូវស្របជាមួយនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងស្តីពីទិដ្ឋភាពពាណិជ្ជកម្មទាក់ទងនឹងកម្មសិទ្ធិបញ្ញា។ *✓*

^៤ ចំពោះប្រទេសហ្វីលីពីន នៅពេលឬភាគីមួយមុនពេលដែលអស្សាមិករណ៍ត្រូវបានប្រកាសជាសាធារណៈ សំដៅលើកាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យប្តឹងចំពោះ
អស្សាមិករណ៍។

^៥ បណ្តាភាគីយល់ថា អាចមានដំណើរការតាមផ្លូវច្បាប់ និងរដ្ឋបាលខ្លះ ដែលទាមទារឱ្យមានការសង្កេតមើល មុនពេលសំណងត្រូវបានទូទាត់។

^៦ សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា ប្រទេសហ្វីលីពីន ប្រទេសថៃ និងប្រទេសវៀតណាម ក្នុងករណីមានការយឺតយ៉ាវ អត្រា
និងការទូទាត់ការប្រាក់លើសំណងទូទាត់សម្រាប់អស្សាមិករណ៍នៃការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននៃភាគីផ្សេងណាមួយ ត្រូវកំណត់ឱ្យសមស្របតាម
ច្បាប់ បទដ្ឋានគតិយុត្ត និងគោលនយោបាយ បើសិនជាច្បាប់ បទដ្ឋានគតិយុត្ត និងគោលនយោបាយទាំងនេះ ត្រូវបានយកមកអនុវត្តដោយគ្មានការ
រើសអើង។

^៧ បណ្តាភាគីទទួលស្គាល់ថា សម្រាប់គោលបំណងនៃមាត្រានេះពាក្យថា "ការដកហូត" កម្មសិទ្ធិបញ្ញារួមបញ្ចូលទាំងការលុបចោល ឬគោរពរកាន់នៃ
សិទ្ធិបែបនេះ និងពាក្យ "ការដាក់កម្រិត" កម្មសិទ្ធិបញ្ញារួមបញ្ចូលទាំងការលើកលែងសិទ្ធិបែបនេះផងដែរ។

មាត្រា ១១

សំណងចំពោះការខាតបង់ ឬការខូចខាត

ភាគីនីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យវិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀតដែលបានទទួលរងការខាតបង់ ឬការខូចខាត ទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នៅក្នុងតំបន់នៃអតីតភាគីដែលកើតឡើងដោយសារសង្គ្រាមឬជម្លោះប្រដាប់អាវុធ ការដាក់រដ្ឋក្នុងភាពអាសន្ន បដិវត្តន៍ ការបះបោរ កលិយុត្តសិទ្ធិ ឬព្រឹត្តិការណ៍ប្រហាក់ប្រហែលណាមួយដែលកើតឡើងក្នុងតំបន់របស់អតីតភាគីនោះ នូវប្រព្រឹត្តកម្មមិនតិចជាងអ្វីដែលខ្លួនបានផ្តល់ឱ្យដល់វិនិយោគិនរបស់ខ្លួន ឬវិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនជាភាគីក្នុងកាលៈទេសៈដូចគ្នា ចំពោះបដិទាន ការធានាកាតព្វកិច្ច សំណង ឬការទូទាត់ណាមួយផ្សេងទៀត។

មាត្រា ១២

ការផ្ទេរ

១- ភាគីនីមួយៗត្រូវបានអនុញ្ញាតរាល់ការផ្ទេរទាំងអស់ ទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ដែលអាចធ្វើឡើងដោយសេរី និងគ្មានការពន្យារពេល ទាំងនៅក្នុងតំបន់ និងក្រៅតំបន់របស់ខ្លួន។ ការផ្ទេរទាំងនេះរួមបញ្ចូលនូវ៖

- (ក) វិភាគទានដើមទុន រួមបញ្ចូលទាំងដើមទុនដំបូង
- (ខ) ប្រាក់ចំណេញ ចំណេញមូលធន ភាគលាភ កម្រៃសួយសារ កម្រៃអាជ្ញាបណ្ណ ជំនួយបច្ចេកទេស និងកម្រៃបច្ចេកទេសនិងកម្រៃនៃការគ្រប់គ្រង ការប្រាក់ និងចំណូលចរន្តផ្សេងទៀតដែលកើតចេញពីការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ណាមួយ
- (គ) ផលដែលទទួលបានពីការលក់សរុប ឬមួយផ្នែក ឬការជម្រះបញ្ជីនៃការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ណាមួយ
- (ឃ) ការទូទាត់ដែលបានធ្វើឡើងក្រោមកិច្ចសន្យា រួមបញ្ចូលទាំងកិច្ចព្រមព្រៀងឥណទាន
- (ង) ការទូទាត់ដែលបានធ្វើឡើង ដោយអនុលោមតាមមាត្រា១០ (អស្សាមិករណ៍ និងសំណង) និងមាត្រា១១ (សំណងចំពោះការខាតបង់ឬការខូចខាត)
- (ច) ការទូទាត់ដែលកើតចេញពីការដោះស្រាយវិវាទ តាមមធ្យោបាយណាមួយ រួមបញ្ចូលទាំងការវិនិច្ឆ័យមជ្ឈត្តការ ឬកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់តួភាគីវិវាទ និង
- (ឆ) ប្រាក់ឈ្នួលនិងប្រាក់បំណាច់ការងារផ្សេងទៀតរបស់បុគ្គលិកដែលបានជួល ឬដែលបានចុះកិច្ចសន្យាជួលពីបរទេស ទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នោះ។

២- ភាគីនីមួយៗ ត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើការផ្ទេរទាក់ទងនឹងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នេះ នូវរូបិយបណ្ណដែលអាចប្រើប្រាស់បានដោយសេរី តាមអត្រាទីផ្សារប្រាក់លើទីផ្សារដែលប្រើប្រាស់ទូទៅ នៅពេលវេលានៃការផ្ទេរនោះ។

៣- ទោះបីជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ និងកថាខណ្ឌទី២ នេះក៏ដោយ ភាគីម្ខាងអាចរារាំងឬបញ្ឈប់ការផ្ទេរមួយ ដោយសមធម៌ គ្មានការរើសអើង និងសុចរិត ដែលអនុវត្តតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិ ទាក់ទងនឹងការផ្ទេរណាមួយ ដូចតទៅ៖

- (ក) ការរុំរយធន អសាធនភាព ឬការការពារសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់បំណុល
- (ខ) ការបោះផ្សាយ ការជួញដូរ ឬការធ្វើអាជីវកម្មមូលបត្រ កិច្ចសន្យាអនាគត កិច្ចសន្យាអាជីវកម្ម ហ៊ុន ឬឧបករណ៍និស្សន្ទ
- (គ) បទល្មើសព្រហ្មទណ្ឌ ឬបទឧក្រិដ្ឋ និងការទទួលមកវិញនូវផលនៃបទល្មើស
- (ឃ) របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬកំណត់ហេតុដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៃការផ្ទេរដែលចាំបាច់ ដើម្បី ជួយដល់អាជ្ញាធរអនុវត្តច្បាប់ឬត្រួតពិនិត្យហិរញ្ញវត្ថុ
- (ង) ការធានានូវអនុលោមភាពជាមួយនឹងដីកា ឬសាលក្រមក្នុងនីតិវិធីតុលាការ ឬនីតិវិធីរដ្ឋបាល
- (ច) ការយកពន្ធ
- (ឆ) របបសន្តិសុខសង្គម សោធននិវត្តន៍សាធារណៈ ឬគម្រោងសន្សំដែលជាកាតព្វកិច្ច
- (ជ) សិទ្ធិទទួលបានប្រាក់បំណាច់ការងាររបស់កម្មករនិយោជិត និង
- (ឈ) លក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យចុះបញ្ជី និងបំពេញបែបបទការផ្ទេរផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានកំណត់ ដោយធនាគារកណ្តាល ឬអាជ្ញាធរពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតរបស់ភាគីម្ខាង។

៤- គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវអនុវត្ត ចំពោះគួរភាគី ក្រោមបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) រួមបញ្ចូលទាំងការប្រើប្រាស់ សកម្មភាពប្តូរប្រាក់ ដែលត្រូវស្របជាមួយនឹងបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) ក្នុងករណីដែលភាគីម្ខាងមិនត្រូវដាក់ការរឹតត្បិតលើប្រតិបត្តិការដើមទុនណាមួយ ដែលមិនអនុលោមជាមួយនឹង ការប្តេជ្ញាដាក់លាក់របស់ខ្លួនទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការដើមទុនទាំងនេះ លើកលែងតែមានកំណត់ក្នុងមាត្រា១៣ (វិធានការការពារបណ្តោះអាសន្ន) ឬតាមការស្នើសុំរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) ។

មាត្រា១៣

វិធានការការពារបណ្តោះអាសន្ន

១- ភាគីម្ខាងអាចអនុម័ត ឬរក្សាទុកនូវវិធានការទាំងឡាយដែលមិនអនុលោមជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្រោមមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) ទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការដើមទុនឆ្លងកាត់ព្រំដែន ឬមាត្រា១២ (ការផ្ទេរ) ៖

- (ក) ក្នុងករណីមានជញ្ជីងនៃការទូទាត់មិនល្អនិងបញ្ហាហិរញ្ញវត្ថុខាងក្រៅ ឬក្រោមការគំរាមកំហែង ដែលកើតមាននោះ ឬ 

- (ខ) ក្នុងករណីជាកាលៈទេសៈលើកលែងលំហូរនៃការដើមទុនបង្ក ឬគំរាមកំហែងបង្កឱ្យមានបញ្ហា ធ្ងន់ធ្ងរ សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងម៉ាស៊ីនស្រោចស្រូវ ជាពិសេសស្វ័យវត្ថុ និងគោលនយោបាយអត្រាប្តូរ ប្រាក់។

២- វិធានការទាំងឡាយ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ ត្រូវ៖

- (ក) អនុលោមជាមួយនឹងបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ
- (ខ) ចៀសវាងការខូចខាតដែលមិនចាំបាច់ ដល់ផលប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្ម សេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នៃភាគីម្ខាងផ្សេងទៀត
- (គ) មិនត្រូវលើសពីវិធានការចាំបាច់ទាំងឡាយ ទាក់ទងនឹងកាលៈទេសៈដែលត្រូវបានរៀបរាប់ក្នុង កថាខណ្ឌទី១
- (ឃ) ជាបណ្តោះអាសន្ន និងលុបបំបាត់ ដូចនឹងស្ថានភាពដែលបានកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌទី១ និង
- (ង) អនុវត្តដូចដែលភាគីណាមួយនៃគូភាគីផ្សេងទៀត ត្រូវបានប្រព្រឹត្តមិនតិចជាងភាគី ឬរដ្ឋមិនមែន ជាភាគីណាមួយផ្សេងទៀត។

៣- វិធានការទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានអនុម័ត ឬដែលត្រូវបានរក្សាទុក ក្រោមកថាខណ្ឌទី១ ឬមាន ការផ្លាស់ប្តូរណាមួយដែលមានក្រោមកថាខណ្ឌទី១នេះ ត្រូវជូនដំណឹងភ្លាមៗ ទៅភាគីផ្សេងទៀត

មាត្រា ១៤

ឧទាហរណ៍

១- ប្រសិនបើភាគីម្ខាង ឬភ្នាក់ងាររបស់ភាគីម្ខាង ធ្វើការទូទាត់ចំពោះវិនិយោគិននៃភាគីនោះ ក្រោមកិច្ចធានា កិច្ចសន្យាធានារ៉ាប់រង ឬក្រោមទម្រង់នៃការផ្តល់សំណងរបស់ខ្លួនផ្សេងទៀត ដែលផ្តល់ឱ្យលើហានិភ័យមិនមែន ពាណិជ្ជកម្ម ចំពោះការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ ភាគីម្ខាងផ្ទុះត្រូវទទួលស្គាល់នូវឧបាទេសកម្ម ឬការ ផ្ទេរសិទ្ធិ ឬបណ្តឹងទាមទារណាមួយ ចំពោះការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់នេះ។ សិទ្ធិ ឬបណ្តឹងទាមទារ ដែលត្រូវបានធ្វើឧបាទេសកម្ម ឬដែលត្រូវបានផ្ទេរ មិនត្រូវលើសពីសិទ្ធិ ឬបណ្តឹងទាមទារដើមដំបូងរបស់ វិនិយោគិននោះឡើយ។

២- ក្នុងករណីដែលភាគីម្ខាង ឬភ្នាក់ងាររបស់ភាគីម្ខាង បានធ្វើការទូទាត់ដល់វិនិយោគិនរបស់ភាគីនោះ និង បានបំពានសិទ្ធិ និងបណ្តឹងទាមទាររបស់វិនិយោគិន ដែលវិនិយោគិននោះមិនអាចអនុវត្តសិទ្ធិ និងបណ្តឹងទាមទារ ទាំងនោះដំបូងនឹង ភាគីម្ខាងផ្ទុះនោះទេ លុះត្រាតែត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើក្នុងនាមជាភាគី ឬភ្នាក់ងាររបស់ភាគី ដែលបានធ្វើការការទូទាត់។ *ap*

៣- ក្នុងការអនុវត្តសិទ្ធិ ឬបណ្តឹងទាមទារដែលត្រូវបានធ្វើឧបាទេសកម្ម ភាគីម្ខាង ឬភ្នាក់ងាររបស់ភាគីដែល មានសិទ្ធិឬការទាមទារទាំងនេះ ត្រូវផ្តល់នូវទំហំនៃការរៀបចំបណ្តឹងទាមទារ ជាមួយនឹងវិនិយោគិនរបស់ខ្លួនឱ្យ ដល់ភាគីម្ខាស់ផ្ទះ។

មាត្រា ១៥

ការជំរុញការវិនិយោគ

គួរភាគី ត្រូវសហការគ្នានៅក្នុងការជំរុញ និងបង្កើនការយល់ដឹងក្នុងតំបន់ ដូចគ្នានឹងតំបន់វិនិយោគរវាងគួរភាគី តាមរយៈ៖

- (ក) បង្កើនការវិនិយោគរវាងគួរភាគី
- (ខ) រៀបចំសកម្មភាពជំរុញការវិនិយោគ
- (គ) ជំរុញព្រឹត្តិការណ៍ផ្លូវផ្តងចក្រកិច្ច
- (ឃ) រៀបចំ និងគាំទ្រដល់ការរៀបចំព័ត៌មានពិស្តារ និងសិក្ខាសាលាផ្សេងៗពីការលាតត្រដាង វិនិយោគ ទាក់ទងនឹងច្បាប់ បទប្បញ្ញត្តិ និងគោលនយោបាយវិនិយោគនានា និង
- (ង) ធ្វើការផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មានលើបញ្ហាកង្វល់ផ្សេងៗ រវាងគួរភាគីទៅវិញទៅមកទាក់ទងនឹងការជំរុញ និងការសម្រួលការវិនិយោគ។

មាត្រា ១៦

ការសម្រួលវិនិយោគ

ផ្អែកលើច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងនោះ គួរភាគីត្រូវសហការគ្នា ដើម្បីសម្រួលការវិនិយោគរវាងគួរភាគី តាមរយៈ៖

- (ក) ខិតខំបង្កើតបរិយាកាសចាំបាច់សម្រាប់គ្រប់ទម្រង់នៃការវិនិយោគ
- (ខ) ធ្វើសាមញ្ញកម្មនីតិវិធីសម្រាប់ការដាក់ពាក្យសុំ និងការអនុម័តលើការវិនិយោគ
- (គ) ជំរុញការផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានវិនិយោគដែលរាប់បញ្ចូលទាំងវិធាន បទប្បញ្ញត្តិ គោលនយោបាយ និងនីតិវិធីសម្រាប់ការវិនិយោគ និង
- (ឃ) បង្កើតមជ្ឈមណ្ឌលវិនិយោគចេញ-ចូលតែមួយ នៅតាមភាគីម្ខាស់ផ្ទះរៀងៗខ្លួន ដើម្បីផ្តល់ ជំនួយសេវា និងប្រឹក្សាលើវិស័យធុរកិច្ច រួមបញ្ចូលទាំងការសម្រួលក្នុងប្រតិបត្តិការអាជ្ញាបណ្ណ និងលិខិតអនុញ្ញាត។

មាត្រា ១៧

បែបបទពិសេស និងការផ្តល់ព័ត៌មាន

១- គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយក្នុងមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) ឬមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) ត្រូវបាន បកស្រាយ ដើម្បីរារាំងភាគីម្ខាងពីការអនុម័ត ឬការរក្សាទុកនូវវិធានការដែលកំណត់អំពីបែបបទពិសេសទាក់ទង 

នឹងការវិនិយោគ រួមបញ្ចូលទាំងលក្ខខណ្ឌតម្រូវចំពោះការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយស្របច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិនៃភាគី បើសិនជាបែបបទនេះ មិនធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ធ្ងន់ធ្ងរដល់ការការពារដែលបានផ្តល់ដោយភាគីម្ខាងដល់វិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀត និងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ ដែលអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

២- ទោះបីជាមានចែងក្នុងមាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) ឬមាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) ក៏ដោយ ភាគីម្ខាងអាចតម្រូវឱ្យវិនិយោគិននៃភាគីម្ខាងទៀត ឬការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ ផ្តល់ព័ត៌មានដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការវិនិយោគនោះ ដើម្បីគោលបំណងដែលជាព័ត៌មាន ឬដែលជាស្ថិតិប៉ុណ្ណោះ។ ភាគីត្រូវការពារព័ត៌មានសម្ងាត់ណាមួយក្នុងវិសាលភាពដែលអាចធ្វើទៅបាន ចំពោះព័ត៌មានសម្ងាត់ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យចេញពីការបញ្ចេញព័ត៌មានណាមួយនោះ ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់ប្រយោជន៍ពាណិជ្ជកម្មស្របច្បាប់របស់វិនិយោគិន ឬការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់។ គ្មានបញ្ញត្តិណាមួយក្នុងកថាខណ្ឌនេះ ត្រូវបានបកស្រាយដើម្បីរារាំងភាគីម្ខាងពីការទទួលបានព័ត៌មាន ឬផ្តល់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការអនុវត្តប្រកបដោយសមធម៌និងត្រឹមត្រូវស្របតាមច្បាប់របស់ខ្លួន។

មាត្រា១៨

ប្រព្រឹត្តកម្មពិសេស និងផ្សេងៗគ្នាចំពោះបណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី

ដើម្បីបង្កើននូវផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ចំពោះបណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី និងស្របទៅតាមគោលបំណងដែលបានកំណត់ក្នុងបុព្វកថា គួរភាគីទទួលស្គាល់នូវសារៈសំខាន់នៃការផ្តល់នូវប្រព្រឹត្តកម្មពិសេស និងផ្សេងៗគ្នាដល់បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ តាមរយៈ៖

- (ក) ជំនួយបច្ចេកទេស ដើម្បីពង្រឹងសមត្ថភាពដល់បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មីទាំងនោះ ទាក់ទងនឹងគោលនយោបាយវិនិយោគ និងការជំរុញការវិនិយោគ រួមបញ្ចូលក្នុងវិស័យនានា ដូចជាការអភិវឌ្ឍវិស័យធនធានមនុស្សជាដើម
- (ខ) ការចូលទៅកាន់ព័ត៌មានស្តីពីគោលនយោបាយវិនិយោគ របស់ភាគីផ្សេងទៀត ព័ត៌មានពុទ្ធិកិច្ចទិន្នន័យ និងមន្ត្រីបង្គោលពាក់ព័ន្ធ សម្រាប់ទីភ្នាក់ងារជំរុញវិនិយោគនានា
- (គ) ការប្តេជ្ញាក្នុងវិស័យនានាក្នុងក្របខ័ណ្ឌនៃផលប្រយោជន៍ដល់បណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មី និង
- (ឃ) ការទទួលស្គាល់ថាការប្តេជ្ញាចិត្ត ដោយបណ្តារដ្ឋសមាជិកអាស៊ានថ្មីនីមួយៗ អាចត្រូវបានធ្វើឡើងដោយស្របទៅតាមដំណាក់កាលនៃការអភិវឌ្ឍរៀងរាល់ខ្លួន។

មាត្រា១៩

ការបដិសេធដល់ប្រយោជន៍

១- ភាគីម្ខាង អាចបដិសេធដល់ប្រយោជន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ចំពោះ៖ *MP*

- (ក) វិនិយោគិនដែលជានីតិបុគ្គលរបស់ភាគីម្ខាងទៀត និងចំពោះការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននោះ ប្រសិនបើ វិនិយោគិននៃរដ្ឋមិនមែនជាភាគីកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងនីតិបុគ្គល ហើយនីតិបុគ្គលពុំមាន ប្រតិបត្តិការធុរកិច្ច សំខាន់ នៅក្នុងតំបន់របស់ភាគីខាងលើនេះ។
- (ខ) វិនិយោគិនដែលជានីតិបុគ្គលរបស់ភាគីម្ខាងទៀត និងការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនេះ ប្រសិនបើវិនិយោគិន របស់ភាគីដែលបដិសេធកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងនីតិបុគ្គល ហើយនីតិបុគ្គលមិន មានប្រតិបត្តិការធុរកិច្ចសំខាន់ៗនៅក្នុងតំបន់របស់ភាគីណាមួយ ដែលក្រៅពីភាគីដែលបដិសេធ ឬ
- (គ) វិនិយោគិនដែលជានីតិបុគ្គលរបស់ភាគីម្ខាងទៀត និងចំពោះការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិននោះ ប្រសិនបើ វិនិយោគិនរបស់រដ្ឋមិនមែនជាភាគី កាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រងនីតិបុគ្គល ហើយភាគីដែល បដិសេធ អនុម័ត ឬរក្សាទុកនូវវិធានការចំពោះរដ្ឋមិនមែនជាភាគី ឬចំពោះនីតិបុគ្គលរបស់រដ្ឋមិន មែនជាភាគី ដែលហាមឃាត់ប្រតិបត្តិការនានាជាមួយនីតិបុគ្គល ឬដែលនឹងត្រូវបានបំពាន ឬ គេចវេស ប្រសិនបើផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បានផ្តល់ទៅនីតិបុគ្គល ឬទៅការវិនិយោគ របស់ខ្លួន។

២- ទោះបីជាមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ ខាងលើនេះក៏ដោយ និងផ្អែកលើការជូនដំណឹងជាមុន ទៅភាគី ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រទេសថៃ អាចបដិសេធនូវផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ក្រោមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិរបស់ខ្លួន ទាក់ទងនឹងការអនុញ្ញាត ការបង្កើត ការទិញយក និងការពង្រីកវិនិយោគ ចំពោះវិនិយោគិនជានីតិបុគ្គលរបស់ ភាគីម្ខាងទៀត និងចំពោះការវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនេះ ដែលប្រទេសថៃ បង្កើតឡើងដែលជានីតិបុគ្គលនោះ ត្រូវបានកាន់កាប់ ឬគ្រប់គ្រង ដោយរូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលរបស់រដ្ឋមិនមែនជាភាគី ឬភាគីដែលបដិសេធ។

៣- ចំពោះប្រទេសថៃ នីតិបុគ្គល គឺ៖

- (ក) “ត្រូវបានកាន់កាប់” ដោយរូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលរបស់ភាគីម្ខាង ឬរដ្ឋមិនមែនជាភាគី ប្រសិនបើអត្រាភាគហ៊ុន ច្រើនជាង៥០ភាគរយ ដែលត្រូវបានកាន់កាប់ដោយបុគ្គលទាំងឡាយនេះ
- (ខ) “ត្រូវបានគ្រប់គ្រង” ដោយរូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គលរបស់ភាគីម្ខាង ឬរដ្ឋមិនមែនជាភាគី ប្រសិនបើបុគ្គលទាំងនេះ មានអំណាចចំពោះការតែងតាំងអភិបាលភាគច្រើន ឬចំពោះសកម្មភាព ផ្ទាល់ស្របច្បាប់របស់ខ្លួន។

៤- ទោះបីជាកថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រានេះ ប្រទេសហ្វីលីពីន អាចបដិសេធផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ចំពោះវិនិយោគិនណាមួយរបស់ភាគីម្ខាងទៀត និងចំពោះវិនិយោគរបស់វិនិយោគិនទាំងនេះ ដែលប្រទេសហ្វីលីពីន បានកំណត់ថាវិនិយោគិន ត្រូវបានបង្កើតឡើងនូវការវិនិយោគដោយបំពានលើបញ្ញត្តិនៃខំមិនវែល (Commonwealth Act) លេខ ១០៨ ដែលមានចំណងជើងថា “ច្បាប់មួយដើម្បីដាក់ទណ្ឌកម្មចំពោះអំពើគេចវេសពីច្បាប់ស្តីពី ជាតិបន្ថែមកម្មចំពោះសិទ្ធិផ្តល់អត្ថបណ្ណាពិសេស ឬបុព្វសិទ្ធិមួយចំនួន (An Act to Punish Acts of Evasion of Laws on the Nationalization of Certain Rights, Franchises or Privileges)” ដែលត្រូវបានធ្វើសោធនកម្ម

តាមរយៈក្រឹត្យប្រធានាធិបតីលេខ ៧១៥ ដែលត្រូវបានស្គាល់ផ្សេងពីនេះថាជា “ច្បាប់ស្តីពីវិធានប្រឆាំងនឹងវត្ថុដែលមិនមែនធម្មជាតិ (The Anti-Dummy Law)” ដែលបានត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម។

៥- សិទ្ធិបដិសេធផលប្រយោជន៍របស់ភាគីម្ខាងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដូចដែលមានចែងនៅក្នុងមាត្រានេះ អាចត្រូវបានអនុវត្តនៅគ្រប់ពេលវេលា រួមបញ្ចូលផងដែរនូវក្រោយពីនីតិវិធីនៃស្ថាប័នមជ្ឈត្តការ ដោយអនុលោមតាមមាត្រា២០ (ការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីម្ខាង និងវិនិយោគិន) ។

មាត្រា២០

ការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីម្ខាង និងវិនិយោគិន

មាត្រានេះ ត្រូវបានព្រមព្រៀងគ្នាដោយគូភាគី ក្រោមមាត្រា២២ (កម្មវិធីការងារ) ។

មាត្រា២១

ការពិគ្រោះយោបល់ និងការដោះស្រាយវិវាទរវាងគូភាគី

ជំពូកទី១៣ (ការពិគ្រោះយោបល់ និងការដោះស្រាយវិវាទ) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន ត្រូវអនុវត្តដូចគ្នាចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា២២

កម្មវិធីការងារ

១- គូភាគី ត្រូវពិភាក្សាគ្នាលើ៖

- (ក) ឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ)
- (ខ) នីតិវិធីសម្រាប់ការកែប្រែឧបសម្ព័ន្ធទី ១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ)
- (គ) ការអនុវត្តនៃមាត្រា១០ (អស្សមិករណ៍ និងសំណង) ចំពោះវិធានការពន្ធដារដែលបង្កើតឡើងបានជាអស្សមិករណ៍
- (ឃ) និយមន័យនៃ “រូបវន្តបុគ្គលនៃភាគីមួយ” និង
- (ង) មាត្រា២០ (ការដោះស្រាយវិវាទវិនិយោគរវាងភាគីម្ខាង និងវិនិយោគិន) ។

២- គូភាគីត្រូវបញ្ចប់ការពិភាក្សាគ្នា ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១នៃមាត្រានេះ ក្នុងរយៈពេលមួយ(១)ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ក្រោមកថាខណ្ឌទី១ ឬកថាខណ្ឌទី២ នៃមាត្រា២៦ (ការចូលជាធរមាន) រៀបរាប់នៃការព្រមព្រៀងផ្សេងពីនេះដោយគូភាគី។ ការពិភាក្សា ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយគណៈកម្មាធិការចម្រុះកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុង។

៣- ឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ) ត្រូវចូលជាធរមាន តាមកាលបរិច្ឆេទដែលត្រូវបានព្រមព្រៀងគ្នាដោយគូភាគី។

៤- មាត្រា៣ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិ) និង មាត្រា៤ (ប្រព្រឹត្តកម្មជាតិអនុគ្រោះបំផុត) មិនអាចអនុវត្តបានឡើយ រហូតដល់ ឧបសម្ព័ន្ធទី១ (កាលវិភាគនៃការរក្សាសិទ្ធិ) ចូលជាធរមាន ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី៣។

មាត្រា២៣

ទំនាក់ទំនងរវាងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាមួយ

កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន

- ១- វៀរលែងតែមានចែងច្បាស់លាស់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលមានចែងនៅក្នុង កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបានឡើយ។
- ២- ក្នុងករណីដែលមិនស្របគ្នារវាងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាមួយនិងកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន- ហុងកុងនៃប្រទេសចិន គួរភាគីត្រូវដំណើរការពិគ្រោះយោបល់ទាំងអស់ នៅក្នុងគណៈកម្មាធិការចម្រុះកិច្ចព្រមព្រៀង ពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុង ដោយអនុលោមទៅតាមមុខងាររបស់ខ្លួន ក្រោមមាត្រា១ នៃជំពូកទី១២ (បទប្បញ្ញត្តិ ស្ថាប័ន) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន ជាមួយស្មារតីស្វែងរកដំណោះស្រាយ ដែលពេញចិត្តរវាងគ្នាទៅវិញទៅមក ។

មាត្រា២៤

ឧបសម្ព័ន្ធ និងកំណត់សម្គាល់

ឧបសម្ព័ន្ធ និងកំណត់សម្គាល់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ បង្កើតបានជាផ្នែកទាំងមូលរបស់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា២៥

វិសោធនកម្ម

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អាចត្រូវបានធ្វើវិសោធនកម្ម ដោយគួរភាគី តាមការព្រមព្រៀងគ្នាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។

មាត្រា២៦

ការចូលជាធរមាន

- ១- កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាកម្មវត្ថុនៃការផ្តល់សច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការអនុម័ត។ លិខិត្តបករណ៍សច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការអនុម័តដោយភាគីម្ខាង ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយអ្នកទទួលការតម្កល់ដែលត្រូវជូនដំណឹង ភ្លាមៗ ទៅបណ្តាគួរភាគីទាំងអស់ផ្សេងទៀត។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩ ចំពោះគួរភាគីដែលបានតម្កល់នូវលិខិត្តបករណ៍សច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការអនុម័តរបស់ខ្លួន ប្រសិនបើតំបន់រដ្ឋបាល ពិសេសហុងកុង និងរដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន យ៉ាងហោចណាស់ចំនួនបួន បានតម្កល់លិខិត្តបករណ៍សច្ចាប័ន ការយល់ព្រម ឬការអនុម័តរបស់ខ្លួន។

២- ប្រសិនបើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនទាន់បានចូលជាធរមាន នៅកាលបរិច្ឆេទដូចបានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមានសម្រាប់ភាគីដែលបានតម្កល់លិខិតបក្សសម្រេច ការយល់ព្រម ឬ ការអនុម័ត នៅក្នុងរយៈពេលហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង និង រដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន យ៉ាងហោចណាស់ចំនួនបួន បានតម្កល់លិខិតបក្សសម្រេច ការយល់ព្រម ឬការអនុម័ត របស់ខ្លួន។

៣- បន្ទាប់ពីការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី១ ឬកថាខណ្ឌទី២ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចូលជាធរមានសម្រាប់ភាគីណាមួយផ្សេងទៀត នៅក្នុងរយៈពេលហុកសិប (៦០) ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការតម្កល់លិខិតបក្សសម្រេច ការយល់ព្រម ឬការអនុម័តរបស់ខ្លួន។

៤- ទោះបីជាមានការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ សម្រាប់ភាគីម្ខាងដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី១ កថាខណ្ឌទី២ ឬកថាខណ្ឌទី៣នៃមាត្រានេះក៏ដោយ ក៏សិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែ មាត្រា២៨ (ការដកខ្លួនចេញ និងការបញ្ចប់) មិនត្រូវមានសុពលភាពអនុវត្តចំពោះភាគីនេះទេ លុះត្រាតែភាគី នេះជាភាគីនៃ កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន នៅពេលជាមួយគ្នា។

មាត្រា២៧

ការតម្កល់ទុក

កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រួមបញ្ចូលទាំងវិសោធនកម្មទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវតម្កល់ទុកនៅអគ្គលេខាធិការ អាស៊ាន ដែលជាអ្នកត្រូវផ្តល់ភ្លាមៗ នូវច្បាប់ចម្លងដែលមានការបញ្ជាក់ត្រឹមត្រូវជូនទៅភាគីនីមួយៗ។

មាត្រា២៨

ការដកខ្លួនចេញ និងការបញ្ចប់

១- ភាគីមួយ អាចដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបាន ដោយការជូនដំណឹងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមុន នៅក្នុងរយៈពេលមួយរយប៉ែតសិប (១៨០) ថ្ងៃ ទៅអ្នកទទួលតម្កល់ ដែលអ្នកទទួលតម្កល់នោះ ត្រូវជូនដំណឹង ភ្លាមៗនូវការជូនដំណឹងដូចគ្នាទៅភាគីនីមួយៗ។

២- ភាគីណាមួយផ្សេងទៀត អាចធ្វើការស្នើសុំការពិគ្រោះយោបល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហា អ្វីមួយ ដែលនឹងកើតមានឡើងពីការដកខ្លួនចេញនោះ នៅក្នុងរយៈពេលហុកសិប (៦០) ថ្ងៃបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ នៃការទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងពីអ្នកទទួលតម្កល់ដូចកំណត់ក្នុងកថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រានេះ។ ភាគីស្នើសុំ ត្រូវចូលរួមក្នុងការពិគ្រោះយោបល់ទាំងឡាយ ដោយសុចរិត និងស្មោះត្រង់ ផ្អែកតាមការទទួលបានការស្នើសុំ។

៣- ភាគីណាមួយដែលជូនដំណឹងអំពីការដកខ្លួនចេញ ដោយអនុលោមតាម៖ 

- (ក) កថាខណ្ឌទី១ ដើម្បីដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវចាត់ទុកថាបានជូនដំណឹងព្រមគ្នាអំពីការដកខ្លួនចេញក្រោមកថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រា៦ (ការដកខ្លួនចេញនិងការបញ្ចប់) នៃជំពូកទី១៤ (អវសានប្បញ្ញត្តិ) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន និង
 - (ខ) កថាខណ្ឌទី១ នៃមាត្រា៦ (ការដកខ្លួនចេញ និងការបញ្ចប់) នៃជំពូកទី១៤ (អវសានប្បញ្ញត្តិ) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន ត្រូវចាត់ទុកថាបានជូនដំណឹងព្រមគ្នាអំពីការដកខ្លួនចេញក្រោមកថាខណ្ឌទី១ ដើម្បីចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។
- ៤- ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី១ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបញ្ចប់ប្រសិនបើ៖
- (ក) តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុង ដកខ្លួនចេញ ឬ
 - (ខ) កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ អនុវត្តចំពោះរដ្ឋសមាជិកអាស៊ានតិចជាងចំនួន បួន។
- ៥- កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីអាស៊ាន-ហុងកុងនៃប្រទេសចិន នឹងត្រូវបញ្ចប់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ ផ្អែកទៅលើការបញ្ចប់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដោយអនុលោមតាមកថាខណ្ឌទី៤។

មាត្រា២៩
ការពិនិត្យឡើងវិញ

គួរភាគីត្រូវតែទទួលរ៉ាប់រងនូវការពិនិត្យមើលឡើងវិញជាទូទៅនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ដើម្បីជំរុញកម្មវត្ថុទាំងឡាយរបស់ខ្លួននៅក្នុងរយៈពេលបី (៣) ឆ្នាំ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងរៀងរាល់រយៈពេលប្រាំ (៥) ឆ្នាំ ជាបន្តបន្ទាប់ រៀងរាល់តែមានការព្រមព្រៀងគ្នាផ្សេងពីនេះ ដោយគួរភាគី។

ដើម្បីជាសក្ខីភាពនៃសេចក្តីខាងលើ ភាគីចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតត្រឹមត្រូវពីរដ្ឋាភិបាលរៀងខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

ធ្វើនៅរដ្ឋធានីហាណូយ ប្រទេសវៀតណាម នៅថ្ងៃទី១៨ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៨ ធ្វើឡើងមួយច្បាប់ដើមគត់ ជាភាសា  អង់គ្លេស។

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃតំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃ
សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

PEHIN DATO LIM JOCK SENG

EDWARD YAU TANG-WAH

រដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំខុទ្ទកាល័យនាយករដ្ឋមន្ត្រី និងជា
រដ្ឋមន្ត្រីទី២ក្រសួងការបរទេស និងពាណិជ្ជកម្ម

លេខាធិការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ប៉ាន សូរស័ក្តិ
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី

ENGARTIASTO LUKITA
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ

KHEMMANI PHOLSENA
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃម៉ាឡេស៊ី

DATO' SRI MUSTAPA MOHAMED
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋសហភាពមីយ៉ាន់ម៉ា

KYAW WIN
រដ្ឋមន្ត្រីសហភាពក្រសួងផែនការ និងហិរញ្ញវត្ថុ

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណរដ្ឋហ្វីលីពីន

RAMON M. LOPEZ
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសភាពលរដ្ឋសិង្ហបុរី

LIM HNG KIANG

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម និងឧស្សាហកម្ម
(ពាណិជ្ជកម្ម)

តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

APIRADI TANTRAPORN

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

តំណាងរដ្ឋាភិបាលនៃសភាពលរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

TRAN TUAN ANH

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម 

ឧបសម្ព័ន្ធទី១

ការវិនិច្ឆ័យនៃការអនុវត្ត

ឧបសម្ព័ន្ធនេះ ត្រូវបានព្រមព្រៀងគ្នា ដោយគូភាគី ក្រោមមាត្រា២២ (កម្មវិធីការងារ) ។

ឧបសម្ព័ន្ធទី២

អស្សាមិករណ៍ និងសំណង

- ១- សកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធដោយភាគីម្ខាង មិនអាចបង្កើតបានជាអស្សាមិករណ៍បានឡើយ រៀបរៀងតែសកម្មភាពនេះទាក់ទងនឹងសិទ្ធិលើទ្រព្យសកម្មរូបិយ ឬទ្រព្យសកម្មអរូបិយ ឬផលប្រយោជន៍លើទ្រព្យសម្បត្តិ^{២២} ក្រោមច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិរបស់ភាគីនោះ នៅក្នុងការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់។
- ២- កថាខណ្ឌទី១នៃមាត្រា១០ (អស្សាមិករណ៍ និងសំណង) លើកឡើងនូវស្ថានភាពចំនួនពីរ៖
 - (ក) ស្ថានភាពទី១ គឺជាអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ ដែលការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ ត្រូវបានធ្វើអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ តាមរយៈការផ្ទេរជាផ្លូវការនូវកម្មសិទ្ធិ ឬការរឹបអូសយកដោយបង្ខំ និង
 - (ខ) ស្ថានភាពទី២ គឺសកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធដោយភាគីម្ខាង មានអានុភាពប្រហាក់ប្រហែលនឹងអស្សាមិករណ៍ដោយផ្ទាល់ ដោយគ្មានការផ្ទេរជាផ្លូវការនូវកម្មសិទ្ធិ ឬការរឹបអូសយកដោយបង្ខំ។
- ៣- ការកំណត់ថាសកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធដោយភាគីម្ខាង ក្នុងស្ថានភាពអង្គហេតុជាក់ស្តែងមួយ បង្កើតបានជាអស្សាមិករណ៍មួយនៃប្រភេទ ដែលមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី២ (ខ) តម្រូវឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតដោយផ្អែកលើហេតុការណ៍ជាក់ស្តែងតាមករណីនីមួយៗ ក្នុងចំណោមកត្តាទាំងឡាយផ្សេងទៀតដែលត្រូវពិចារណា៖
 - (ក) ផលប៉ះពាល់ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៃសកម្មភាពរដ្ឋាភិបាល បើទោះបីជាអង្គហេតុនោះ សកម្មភាពមួយ ឬកម្រងសកម្មភាពពាក់ព័ន្ធដោយភាគីម្ខាង មានផលប៉ះពាល់មិនល្អលើតម្លៃសេដ្ឋកិច្ចនៃការវិនិយោគដែលត្រូវបានគ្របដណ្តប់ មិនមានន័យថាអស្សាមិករណ៍មិនផ្ទាល់បានកើតឡើងនោះទេ
 - (ខ) បើទោះបីជាសកម្មភាពរដ្ឋាភិបាលបំពានលើការប្តេជ្ញា ដែលចងកាតព្វកិច្ចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីមុនរបស់រដ្ឋាភិបាលចំពោះវិនិយោគិន បើទោះបីជាតាមរយៈកិច្ចសន្យាអាជ្ញាបណ្ណ ឬឯកសារគតិយុត្តផ្សេងៗ ទៀត និង
 - (គ) ចរិតលក្ខណៈនៃសកម្មភាពរដ្ឋាភិបាល រួមបញ្ចូលទាំងកម្មវត្ថុនៃសកម្មភាពនោះ និងបើទោះបីជាសកម្មភាពនោះ មិនសមាមាត្រទៅនឹងគោលបំណងសាធារណៈ។
- ៤- វិធានការដែលជាបទប្បញ្ញត្តិគ្មានការរើសអើង ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើង និងអនុវត្តដោយភាគីម្ខាង ដើម្បីសម្រេចឱ្យបាននូវកម្មវត្ថុសុខុមាលភាពសាធារណៈជាអាទិ៍ ការការពារសុខភាពសាធារណៈ សុវត្ថិភាព និងបរិស្ថាន មិនបង្កើតបានជាអស្សាមិករណ៍ ដូចមានចែងក្នុងកថាខណ្ឌទី២ (ខ)។

^{២២} ដើម្បីឱ្យច្បាស់ថែមទៀត “ផលប្រយោជន៍លើទ្រព្យសម្បត្តិ” សំដៅដល់ផលប្រយោជន៍លើទ្រព្យសម្បត្តិ ដូចដែលអាចអនុវត្តបានក្រោមច្បាប់នៃភាគីនោះ។

AGREEMENT ON INVESTMENT
AMONG
THE GOVERNMENTS OF THE
HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
AND
THE MEMBER STATES OF
THE ASSOCIATION OF SOUTHEAST ASIAN
NATIONS



PREAMBLE

The Governments of the Member States of the Association of Southeast Asian Nations ("ASEAN"), namely Brunei Darussalam, the Kingdom of Cambodia ("Cambodia"), the Republic of Indonesia ("Indonesia"), the Lao People's Democratic Republic ("Lao PDR"), Malaysia, the Republic of the Union of Myanmar ("Myanmar"), the Republic of the Philippines ("Philippines"), the Republic of Singapore ("Singapore"), the Kingdom of Thailand ("Thailand"), and the Socialist Republic of Viet Nam ("Viet Nam") (hereinafter referred to collectively as the "ASEAN Member States" and individually as an "ASEAN Member State"), and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China ("the Hong Kong Special Administrative Region"), the latter having been duly authorised to conclude this Agreement by the Central People's Government of the People's Republic of China;

RECOGNISING the importance of enhancing investment flows among the Parties;

RECOGNISING that the creation of a business-friendly environment will be conducive to the stimulation of business initiative for greater investment among the Parties; and

REAFFIRMING that this Agreement is part of a wider process of economic integration and trade liberalisation among the Parties, initiated by the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement*;

HAVE AGREED AS FOLLOWS:



Article 1

Definitions

For the purposes of this Agreement:

- (a) **Area** in respect of:
 - (i) each ASEAN Member State means its territory; and
 - (ii) the Hong Kong Special Administrative Region means the Hong Kong Special Administrative Region as delineated by the Order of State Council of the People's Republic of China No. 221 dated 1 July 1997, which includes Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories;
- (b) **covered investment** means, with respect to a Party, an investment in its Area of an investor of any other Party, in existence as of the date of entry into force of this Agreement or established, acquired or expanded thereafter, and has been admitted, according to its laws, regulations and policies, and where applicable, specifically approved in writing by its competent authority;
- (c) **freely usable currency** means a freely usable currency as determined by the International Monetary Fund ("IMF") under its Articles of Agreement and any amendments thereto;



- (d) **GATS** means the *General Agreement on Trade in Services* in Annex 1B to the WTO Agreement;
- (e) **investment**¹ means every kind of asset that an investor owns or controls, and that has the characteristics of an investment, such as the commitment of capital or other resources, the expectation of gains or profits or the assumption of risk, including but not limited to:
 - (i) movable and immovable property and other property rights such as mortgages, liens or pledges;
 - (ii) shares, stocks, bonds and debentures and any other forms of participation in a juridical person and rights derived therefrom;
 - (iii) intellectual property rights which are recognised pursuant to the laws and regulations of a host Party;
 - (iv) claims to money or to any contractual performance having financial value²;
 - (v) business concessions required for conducting economic activities and having financial value conferred by

¹ For greater certainty, the term "investment" does not include an order or judgment entered in a judicial or administrative action or an arbitral award made in an arbitral proceeding.

² For greater certainty, investment does not mean claims to money that arise solely from:

- (i) commercial contracts for sale of goods or services; or
- (ii) the extension of credit in connection with such commercial contracts.



law or under a contract, including any concession to search for, cultivate, extract or exploit natural resources;

For the purpose of the definition of “investment”, returns that are invested shall be treated as investments and any alteration of the form in which assets are invested or reinvested shall not affect their character as investments;

- (f) **investor of a Party** means a natural person of a Party or a juridical person of a Party that has made an investment in the Area of another Party;
- (g) **juridical person** means any legal entity duly constituted or otherwise organised under the applicable law of a Party, whether for profit or otherwise, and whether privately-owned or governmentally-owned, including any corporation, trust, partnership, joint venture, sole proprietorship, association or similar organisation;
- (h) **measures** mean any measure by a Party, whether in the form of a law, regulation, rule, procedure, decision, administrative action, or in any other form affecting investors or investments, and include measures taken by:
 - (i) in the case of ASEAN Member States,
 - (1) central, regional, or local governments or authorities; and



- (2) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by central, regional, or local governments or authorities; and
- (ii) in the case of the Hong Kong Special Administrative Region,
 - (1) the Government of the Hong Kong Special Administrative Region; and
 - (2) non-governmental bodies in the exercise of powers delegated by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region;
- (i) **natural person of a Party** shall have the meaning as agreed by the Parties under Article 22 (Work Programme);
- (j) **newer ASEAN Member States** means Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Viet Nam;
- (k) **Parties** means the ASEAN Member States and the Hong Kong Special Administrative Region collectively;
- (l) **Party** means an ASEAN Member State or the Hong Kong Special Administrative Region;
- (m) **returns** mean amounts yielded by or derived from an investment including, but not limited to, any profits, interests, capital gains, dividends, royalties or fees;



- (n) **TRIPS Agreement** means the *Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights* in Annex 1C to the WTO Agreement, as revised or amended from time to time by a revision or amendment that applies to the Parties and including any waiver in force among the Parties of any provision thereof granted by Members of the World Trade Organization in accordance with the WTO Agreement; and
- (o) **WTO Agreement** means the *Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization*, done on 15 April 1994.

Article 2

Scope

1. This Agreement shall apply to measures adopted or maintained by a Party relating to:
 - (a) investors of any other Party; and
 - (b) covered investments.
2. This Agreement shall not apply to:
 - (a) government procurement;
 - (b) subsidies or grants provided by a Party;
 - (c) taxation measures except under Article 12 (Transfers);
 - (d) claims arising out of events which occurred, or claims which had been raised, prior to the entry into force of this Agreement;



- (e) services supplied in the exercise of governmental authority by the relevant body or authority of a Party. For the purposes of this Agreement, a service supplied in the exercise of governmental authority means any service which is supplied neither on a commercial basis nor in competition with one or more service suppliers; and
- (f) measures adopted or maintained by a Party to the extent that they are covered by Chapter 8 (Trade in Services) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement*.

3. Notwithstanding subparagraph 2 (f), Article 5 (Treatment of Investment), Article 10 (Expropriation and Compensation), Article 11 (Compensation for Losses or Damages), Article 12 (Transfers), Article 14 (Subrogation) and Article 20 (Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor) shall apply, *mutatis mutandis*, to any measure affecting the supply of a service by a service supplier of a Party through commercial presence in the Area of any other Party but only to the extent that any such measure relates to a covered investment and an obligation under this Agreement regardless of whether or not such service sector is scheduled in the latter Party's Schedule of Commitments under Chapter 8 (Trade in Services) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement*.

Article 3

National Treatment³

Each Party shall accord to investors of any other Party,

³ For greater certainty, the titles of Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment), and references to the same in this Agreement, have no implication on the status of the Hong Kong Special Administrative Region as a part of the People's Republic of China.



and to covered investments of investors of any other Party, treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to its own investors and to investments of its own investors with respect to the management, conduct, operation, use, and sale or other disposition of investments in its Area.

Article 4

Most-Favoured-Nation Treatment

1. Each Party shall accord to investors of another Party treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investors of any other Party or a non-Party with respect to the management, conduct, operation, use, and sale or other disposition of investments in its Area.
2. Each Party shall accord to covered investments treatment no less favourable than that it accords, in like circumstances, to investments in its Area of investors of any other Party or a non-Party with respect to the management, conduct, operation, use, and sale or other disposition of investments in its Area.
3. The treatment, as set forth in paragraphs 1 and 2, shall not include:
 - (a) any preferential treatment accorded to investors or their investments under any existing bilateral, regional or international agreements or arrangements or any forms of economic or regional cooperation with any non-Party; and
 - (b) any existing or future preferential treatment accorded to investors or their investments



under any agreement or arrangement between or among ASEAN Member States, or between or among the Hong Kong Special Administrative Region and other customs territories of the People's Republic of China.

4. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, if a Party accords more favourable treatment to investors of another Party or a non-Party or their investments by virtue of any future agreement or arrangement to which the Party is a party, it shall not be obliged to accord such treatment to investors of any other Party or their investments. However, upon request from any other Party, it shall accord adequate opportunity to negotiate the benefits granted therein.

5. For greater certainty, the obligation in this Article does not encompass a requirement for a Party to extend to investors of another Party dispute resolution procedures other than those set out in this Agreement.

Article 5

Treatment of Investment

1. Each Party shall accord to covered investments fair and equitable treatment and full protection and security.

- (a) "fair and equitable treatment" requires each Party not to deny justice in any legal or administrative proceedings in accordance with the principle of due process of law;
- (b) "full protection and security" requires each Party to take such measures as may be reasonably necessary to ensure the physical protection and security of the covered investment; and



- (c) the concepts of "fair and equitable treatment" and "full protection and security" do not require treatment in addition to or beyond that which is required under customary international law, and do not create additional substantive rights.

3. A determination that there has been a breach of another provision of this Agreement, or of a separate international agreement, does not establish that there has been a breach of this Article.

Article 6

Non-Conforming Measures⁴

1. Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment) shall not apply to:

- (a) any existing non-conforming measure maintained by a Party:
 - (i) in the case of an ASEAN Member State, at the central or regional levels of government, as set out by that Party in its Schedule to List 1 under Annex 1 (Schedules of Reservations), or at the local level of government; and
 - (ii) in the case of the Hong Kong Special Administrative Region, as set out in its Schedule to List 1 under Annex 1 (Schedules of Reservations);
- (b) the continuation or prompt renewal of any non-conforming measure referred to in subparagraph 1 (a); or

⁴ This Article is subject to Article 22 (Work Programme).



(c) an amendment to any non-conforming measure referred to in subparagraph 1 (a) to the extent that the amendment does not decrease the conformity of the measure, as it existed as of the date of entry into force of that Party's Schedule to List 1 under Annex 1 (Schedules of Reservations), with Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment).

2. Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment) shall not apply to any measure that a Party adopts or maintains with respect to sectors, subsectors or activities as set out in its Schedule to List 2 under Annex 1 (Schedules of Reservations).

3. Procedures for the modification of the Schedules are to be agreed pursuant to Article 22 (Work Programme).

4. Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment) shall not apply to any measure that falls within Article 5 of the TRIPS Agreement, and any measure that is covered by an exception to, or derogation from, the obligations under Article 3 or Article 4 of the TRIPS Agreement.

Article 7

Transparency

1. Each Party shall make publicly available or provide upon request of another Party, its laws, regulations, procedures and administrative guidelines of general application as well as any of its international investment agreements in force which may affect the covered investments of investors of any Party.



2. Nothing in this Agreement shall require a Party to furnish or allow access to any confidential or proprietary information, including information concerning particular investors or covered investments, the disclosure of which would impede law enforcement, or be contrary to public interest or to its laws protecting confidentiality, or prejudice legitimate commercial interests of particular investors, public or private.

Article 8

Security Exceptions

1. Nothing in this Agreement shall be construed to:
 - (a) require a Party to furnish or allow access to any information, the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests;
 - (b) prevent a Party from taking any actions which it considers necessary for the protection of its essential security interests:
 - (i) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war and to such traffic in other goods and materials or relating to the supply of services as carried on, directly or indirectly, for the purpose of supplying or provisioning any military establishments;
 - (ii) taken in time of war or other emergency in domestic or international relations;
 - (iii) relating to fissionable and fusionable



materials or the materials from which they are derived;

(iv) taken to protect critical public infrastructures, including communication, power and water infrastructures, from deliberate attempts intended to disable or degrade such infrastructures; or

(c) prevent a Party from taking any action in pursuance of the obligations that apply to it under the *United Nations Charter* for the maintenance of international peace and security.

2. The ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Area Joint Committee ("AHKFTA Joint Committee") established pursuant to Article 1 (AHKFTA Joint Committee) of Chapter 12 (Institutional Provisions) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* shall be informed to the fullest extent possible of measures taken under subparagraphs 1 (b) and 1 (c) and of their termination.

Article 9

General Exceptions

1. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustifiable discrimination between the Parties or their investors where like conditions prevail, or a disguised restriction on investors of another Party or their investments, nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party of measures:

(a) necessary to protect public morals or to



maintain public order⁵;

- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of this Agreement including those relating to:
 - (i) the prevention of deceptive and fraudulent practices or to deal with the effects of a default on contracts;
 - (ii) the protection of the privacy of individuals in relation to the processing and dissemination of personal data and the protection of confidentiality of individual records and accounts; or
 - (iii) safety;
- (d) inconsistent with Article 3 (National Treatment), provided that the difference in treatment is aimed at ensuring the equitable or effective imposition or collection of direct taxes in respect of investors of any other Party or their investments⁶;
- (e) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value; or

⁵ The public order exception may be invoked by a Party only where a genuine and sufficiently serious threat is posed to one of the fundamental interests of society.

⁶ For the purpose of this subparagraph, footnote 6 of Article XIV of GATS is incorporated into and shall form part of this Agreement, *mutatis mutandis*.



- (f) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption.

2. Insofar as measures affecting the supply of financial services are concerned, paragraph 2 (Domestic Regulation) of the *Annex on Financial Services* of GATS is incorporated into and shall form part of this Agreement, *mutatis mutandis*.

Article 10

Expropriation and Compensation⁷

1. A Party shall not expropriate covered investments of an investor of any other Party, either directly or through measures equivalent to expropriation ("expropriation"), except:

- (a) for a public purpose;
- (b) in accordance with due process of law;
- (c) on a non-discriminatory basis; and
- (d) upon payment of compensation in accordance with the requirements of this Article.

2. For the purpose of subparagraph 1 (d), compensation shall:

- (a) be equivalent to the fair market value (if the expropriating Party is an ASEAN Member

⁷ This Article is subject to Annex 2 (Expropriation and Compensation).



State) or real value (if the expropriating Party is the Hong Kong Special Administrative Region) of the expropriated investment at the time when the expropriation was publicly announced⁸, or when the expropriation occurred, whichever is applicable;

- (b) not reflect any change in value occurring because the intended expropriation had become known earlier;
- (c) be settled and paid without undue delay⁹; and
- (d) be effectively realisable and freely transferable between the Areas of the Parties.

3. In the event of delay, the compensation referred to in subparagraph 1 (d) shall include appropriate interest¹⁰ at the prevailing commercial rate. The compensation, including any accrued interest, shall be payable either in the currency of the expropriating Party, or if requested by the investor, in a freely usable currency.

4. Notwithstanding paragraphs 1, 2, and 3, any

⁸ In the case of the Philippines, the time when or immediately before the expropriation was publicly announced refers to the date of filing of the Petition for Expropriation.

⁹ The Parties understand that there may be legal and administrative processes that need to be observed before payment can be made.

¹⁰ For Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, the Philippines, Thailand and Viet Nam, in the event of delay, the rate and procedure for payment of interest of compensation for expropriation of covered investments of investors of another Party shall be determined in accordance with their laws, regulations and policies provided that such laws, regulations and policies are applied on a non-discriminatory basis.



measure of expropriation relating to land shall be as defined in the existing laws and regulations of the expropriating Party on the date of entry into force of this Agreement, and shall be, for the purposes of and upon payment of compensation, in accordance with the aforesaid laws and regulations. Such compensation shall be subject to any subsequent amendments to the aforesaid laws and regulations relating to the amount of compensation where such amendments follow the general trends in the market value of the land.

5. For greater certainty, this Article does not apply to the issuance of compulsory licences granted in relation to intellectual property rights, or to the revocation, limitation, or creation of intellectual property rights, to the extent that such issuance, revocation, limitation, or creation is consistent with TRIPS Agreement¹¹.

Article 11

Compensation for Losses or Damages

Each Party shall accord to investors of another Party that have suffered loss or damage relating to their covered investments in the Area of the former Party owing to war, armed conflict, a state of emergency, revolution, insurrection, civil strife or any other similar event in that former Party, treatment, as regards restitution, indemnification, compensation or any other settlement, that is no less favourable than that which it accords, in like circumstances, to its own investors or to investors of a non-Party.

¹¹ The Parties recognise that, for the purposes of this Article, the term “revocation” of intellectual property rights includes the cancellation or nullification of such rights, and the term “limitation” of intellectual property rights includes exceptions to such rights.



Article 12

Transfers

1. Each Party shall allow all transfers relating to a covered investment to be made freely and without delay into and out of its Area. Such transfers include:

- (a) contributions to capital, including the initial contribution;
- (b) profits, capital gains, dividends, royalties, licence fees, technical assistance and technical and management fees, interest and other current income accruing from any covered investment;
- (c) proceeds from the total or partial sale or liquidation of any covered investment;
- (d) payments made under a contract, including a loan agreement;
- (e) payments made pursuant to Article 10 (Expropriation and Compensation) and Article 11 (Compensation for Losses or Damages);
- (f) payments arising out of the settlement of a dispute by any means including adjudication, arbitration or the agreement of the parties to the dispute; and
- (g) earnings and other remuneration of personnel engaged from abroad in connection with that covered investment.

2. Each Party shall allow such transfers relating to a covered investment to be made in a freely usable



currency at the market rate of exchange prevailing at the time of transfer.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, a Party may prevent or delay a transfer through the equitable, non-discriminatory, and good faith application of its laws and regulations relating to any of the following:

- (a) bankruptcy, insolvency, or the protection of the rights of creditors;
- (b) issuing, trading, or dealing in securities, futures, options, or derivatives;
- (c) criminal or penal offences and the recovery of the proceeds of crime;
- (d) financial reporting or record keeping of transfers when necessary to assist law enforcement or financial regulatory authorities;
- (e) ensuring compliance with orders or judgments in judicial or administrative proceedings;
- (f) taxation;
- (g) social security, public retirement, or compulsory savings schemes;
- (h) severance entitlements of employees; and
- (i) requirement to register and satisfy other transfer formalities imposed by the Central Bank or other relevant authorities of a Party.

4. Nothing in this Agreement shall affect the rights and obligations that apply to the Parties under the



Articles of Agreement of the IMF, including the use of exchange actions which are in conformity with the Articles of Agreement of the IMF, provided that a Party shall not impose restrictions on any capital transactions inconsistently with its specific commitments regarding such transactions, except under Article 13 (Temporary Safeguard Measures) or at the request of the IMF.

Article 13

Temporary Safeguard Measures

1. A Party may adopt or maintain measures not conforming with its obligations under Article 3 (National Treatment) relating to cross-border capital transactions and Article 12 (Transfers):
 - (a) in the event of serious balance of payments and external financial difficulties or threat thereof; or
 - (b) in cases where, in exceptional circumstances, movements of capital cause or threaten to cause serious difficulties for macroeconomic management, in particular monetary and exchange rate policies.
2. The measures referred to in paragraph 1 shall:
 - (a) be consistent with the Articles of Agreement of the IMF;
 - (b) avoid unnecessary damage to the commercial, economic and financial interests of another Party;
 - (c) not exceed those necessary to deal with the circumstances described in



paragraph 1;

- (d) be temporary and phased out progressively as the situation specified in paragraph 1 improves; and
- (e) be applied such that any one of the other Parties is treated no less favourably than any other Party or non-Party.

3. Any measures adopted or maintained under paragraph 1 or any changes therein shall be promptly notified to the other Parties.

Article 14

Subrogation

1. If a Party or an agency of a Party makes a payment to an investor of that Party under a guarantee, a contract of insurance or other form of indemnity it has granted on non-commercial risks in respect of a covered investment, the host Party shall recognise the subrogation or transfer of any right or claim in respect of such investment. The subrogated or transferred right or claim shall not be greater than the original right or claim of the investor.

2. Where a Party or an agency of a Party has made a payment to an investor of that Party and has taken over rights and claims of the investor, that investor shall not, unless authorised to act on behalf of the Party or the agency making the payment, pursue those rights and claims against the host Party.

3. In the exercise of subrogated rights or claims, a Party or the agency of the Party exercising such rights or claims shall disclose the coverage of the claims



arrangement with its investors to the host Party.

Article 15

Promotion of Investment

The Parties shall cooperate in promoting and increasing awareness of the region as an investment area through, among others:

- (a) increasing investments between the Parties;
- (b) organising investment promotion activities;
- (c) promoting business matching events;
- (d) organising and supporting the organisation of various briefings and seminars on investment opportunities and on investment laws, regulations and policies; and
- (e) conducting information exchanges on other issues of mutual concern relating to investment promotion and facilitation.

Article 16

Facilitation of Investment

Subject to their laws and regulations, the Parties shall cooperate to facilitate investments among the Parties through, among others:

- (a) creating the necessary environment for all forms of investment;
- (b) simplifying procedures for investment



applications and approvals;

- (c) promoting dissemination of investment information, including investment rules, regulations, policies and procedures; and
- (d) establishing one-stop investment centres in the respective host Parties to provide assistance and advisory services to the business sectors including facilitation of operating licences and permits.

Article 17

Special Formalities and Disclosure of Information

1. Nothing in Article 3 (National Treatment) or Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment) shall be construed to prevent a Party from adopting or maintaining a measure that prescribes special formalities in connection with covered investments, including a requirement that covered investments be legally constituted under the laws or regulations of the Party, provided that such formalities do not materially impair the protections afforded by a Party to investors of another Party and covered investments pursuant to this Agreement.

2. Notwithstanding Article 3 (National Treatment) or Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment), a Party may require an investor of another Party, or a covered investment, to provide information concerning that investment solely for informational or statistical purposes. The Party shall protect to the extent possible any confidential information which has been provided from any disclosure that would prejudice legitimate commercial interests of the investor or the covered investment. Nothing in this paragraph shall be construed to prevent a Party from otherwise obtaining



or disclosing information in connection with the equitable and good faith application of its law.

Article 18

Special and Differential Treatment for the Newer ASEAN Member States

In order to increase the benefits of this Agreement for the newer ASEAN Member States, and in accordance with the objectives set out in the Preamble, the Parties recognise the importance of according special and differential treatment to the newer ASEAN Member States under this Agreement, through:

- (a) technical assistance to strengthen their capacity in relation to investment policies and promotion, including in areas such as human resource development;
- (b) access to information on the investment policies of other Parties, business information, relevant databases and contact points for investment promotion agencies;
- (c) commitments in areas of interest to the newer ASEAN Member States; and
- (d) recognising that commitments by each newer ASEAN Member State may be made in accordance with its stage of development.



Article 19

Denial of Benefits

1. A Party may deny the benefits of this Agreement to:
 - (a) an investor of another Party that is a juridical person of such other Party and to investments of that investor if an investor of a non-Party owns or controls the juridical person and the juridical person has no substantive business operations in the Area of such other Party;
 - (b) an investor of another Party that is a juridical person of such other Party and to investments of that investor if an investor of the denying Party owns or controls the juridical person and the juridical person has no substantive business operations in the Area of any Party, other than the denying Party; or
 - (c) an investor of another Party that is a juridical person of such other Party and to investments of that investor if persons of a non-Party own or control the juridical person and the denying Party adopts or maintains measures with respect to the non-Party or a person of the non-Party that prohibit transactions with the juridical person or that would be violated or circumvented if the benefits of this Agreement were accorded to the juridical person or to its investments.
2. Notwithstanding paragraph 1 and subject to prior notification to the relevant Party, Thailand may, under



its applicable laws and regulations, deny the benefits of this Agreement relating to the admission, establishment, acquisition and expansion of investments to an investor of another Party that is a juridical person of such Party and to investments of such an investor where Thailand establishes that the juridical person is owned or controlled by natural persons or juridical persons of a non-Party or the denying Party.

3. In the case of Thailand, a juridical person is:

- (a) "owned" by natural persons or juridical persons of a Party or a non-Party if more than 50 percent of the equity interest in it is beneficially owned by such persons;
- (b) "controlled" by natural persons or juridical persons of a Party or non-Party if such persons have the power to name a majority of its directors or otherwise to legally direct its actions.

4. Without prejudice to paragraph 1, the Philippines may deny the benefits of this Agreement to investors of another Party and to investments of that investor, where the Philippines establishes that such investor has made an investment in breach of the provisions of Commonwealth Act No. 108, entitled "An Act to Punish Acts of Evasion of Laws on the Nationalization of Certain Rights, Franchises or Privileges", as amended by Presidential Decree No. 715, otherwise known as "The Anti-Dummy Law", as may be amended.

5. A Party's right to deny the benefits of this Agreement as provided for in this Article may be exercised at any time, including after the institution of arbitration proceedings in accordance with Article 20 (Settlement of Investment Disputes between a Party



and an Investor).

Article 20

Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor

This Article shall be agreed by the Parties under Article 22 (Work Programme).

Article 21

Consultations and Dispute Settlement between the Parties

Chapter 13 (Consultations and Dispute Settlement) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* shall apply *mutatis mutandis* to this Agreement.

Article 22

Work Programme

1. The Parties shall enter into discussions on:
 - (a) Annex 1 (Schedules of Reservations);
 - (b) procedures for the modification of Annex 1 (Schedules of Reservations);
 - (c) the application of Article 10 (Expropriation and Compensation) to taxation measures that constitute expropriation;
 - (d) the definition of "natural person of a Party"; and
 - (e) Article 20 (Settlement of Investment Disputes between a Party and an Investor).



2. The Parties shall conclude the discussions referred to in paragraph 1 within one year of the date of entry into force of this Agreement under paragraph 1 or 2 of Article 26 (Entry into Force), unless otherwise agreed by the Parties. The discussions shall be overseen by the AHKFTA Joint Committee.

3. Annex 1 (Schedules of Reservations) shall enter into force on a date to be agreed by the Parties.

4. Article 3 (National Treatment) and Article 4 (Most-Favoured-Nation Treatment) shall not apply until Annex 1 (Schedules of Reservations) enters into force in accordance with paragraph 3.

Article 23

Relation between this Agreement and the ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement

1. Unless otherwise specified in this Agreement, provisions in the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* shall not apply to this Agreement.

2. In the event of any inconsistency between this Agreement and the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement*, the Parties shall proceed to hold consultations within the AHKFTA Joint Committee pursuant to its functions under Article 1 (AHKFTA Joint Committee) of Chapter 12 (Institutional Provisions) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* with a view to finding a mutually satisfactory solution.



Article 24**Annexes and Footnotes**

The Annexes and footnotes to this Agreement constitute an integral part of this Agreement.

Article 25**Amendments**

This Agreement may be amended by the Parties by agreement in writing.

Article 26**Entry into Force**

1. This Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval. The instrument of ratification, acceptance or approval by a Party shall be deposited with the depositary who shall promptly notify all other Parties of each deposit. This Agreement shall enter into force on 1 January 2019 for the Parties that have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval provided that the Hong Kong Special Administrative Region and at least four ASEAN Member States have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval.

2. If this Agreement does not enter into force on the date referred to in paragraph 1, it shall enter into force, for the Parties that have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval, 60 days after the date by which the Hong Kong Special Administrative Region and at least four ASEAN Member States have deposited their instruments of ratification, acceptance or approval.



3. After the entry into force of this Agreement pursuant to paragraph 1 or 2, this Agreement shall enter into force for any other Party 60 days after the date of the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

4. Notwithstanding the entry into force of this Agreement for a Party pursuant to paragraph 1, 2, or 3 of this Article, the rights and obligations in this Agreement except Article 28 (Withdrawal and Termination) shall not take effect for the Party unless such Party is, at the same time, a party to the *ASEAN – Hong Kong, China Free Trade Agreement*.

Article 27

Depositary

This Agreement including its amendments shall be deposited with the Secretary-General of ASEAN, who shall promptly furnish a certified copy thereof to each Party.

Article 28

Withdrawal and Termination

1. Any Party may withdraw from this Agreement by giving 180 days' advance notice in writing to the depositary who shall promptly notify the same to all other Parties.

2. Any other Party may request in writing, consultations concerning any matter that would arise from the withdrawal within 60 days after the date of receipt of the notification in paragraph 1 from the depositary. The requested Party shall enter into consultations in good faith upon receipt of the request.



3. Any Party giving a notice of withdrawal pursuant to:

- (a) paragraph 1 to withdraw from this Agreement shall be deemed to have given a notice of withdrawal at the same time under paragraph 1 of Article 6 (Withdrawal and Termination) of Chapter 14 (Final Provisions) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement*; and
- (b) paragraph 1 of Article 6 (Withdrawal and Termination) of Chapter 14 (Final Provisions) of the *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* shall be deemed to have given a notice of withdrawal at the same time under paragraph 1 to withdraw from this Agreement.

4. This Agreement shall terminate if, pursuant to paragraph 1:

- (a) the Hong Kong Special Administrative Region withdraws; or
- (b) this Agreement is in force for less than four ASEAN Member States.

5. The *ASEAN - Hong Kong, China Free Trade Agreement* shall automatically terminate upon the termination of this Agreement pursuant to paragraph 4.

Article 29

Review

The Parties shall undertake a general review of this Agreement with a view to furthering its objectives within



three years from the date of entry into force of this Agreement, and every five years thereafter, unless otherwise agreed by the Parties.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised by their respective Governments, have signed this Agreement.

Thousand and Eighteen **DONE** at Ha Noi , Viet Nam , this ~~Eighteenth~~ Day of May In the Year Two in a single original in the English language.

For the Government of
Brunei Darussalam



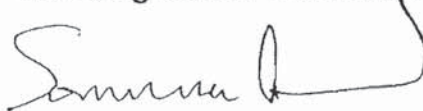
PEHIN DATO LIM JOCK SENG
Minister at the Prime Minister's
Office and Second Minister of
Foreign Affairs and Trade

For the Government of the
Hong Kong Special
Administrative Region of the
People's Republic of China



EDWARD YAU TANG-WAH
Secretary for Commerce and
Economic Development

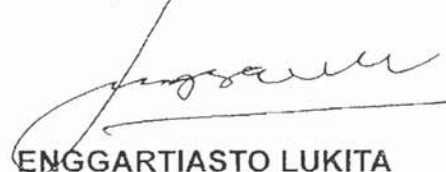
For the Government of
the Kingdom of Cambodia



PAN SORASAK
Minister of Commerce

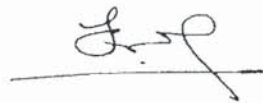


For the Government of
the Republic of Indonesia



ENGGARTIASTO LUKITA
Minister of Trade

For the Government of
the Lao People's Democratic
Republic



KHEMMANI PHOLSENA
Minister of Industry and Commerce

For the Government of
Malaysia



DATO' SRI MUSTAPA MOHAMED
Minister of International Trade and
Industry



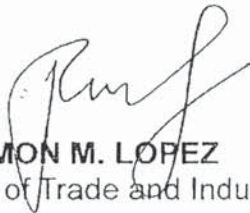
For the Government of
the Republic of
the Union of Myanmar



KYAW WIN

Union Minister for Planning
and Finance

For the Government of
the Republic of the Philippines



RAMON M. LOPEZ

Secretary of Trade and Industry

For the Government of
the Republic of Singapore



LIM HNG KIANG

Minister for Trade and Industry
(Trade)



For the Government of
the Kingdom of Thailand



APIRADI TANTRAPORN
Minister of Commerce

For the Government of
the Socialist Republic of Viet Nam



TRAN TUAN ANH
Minister of Industry and Trade



Annex 1

Schedules of Reservations

This Annex shall be agreed by the Parties under Article 22 (Work Programme).



Annex 2

Expropriation and Compensation

1. An action or a series of related actions by a Party cannot constitute an expropriation unless it interferes with a tangible or intangible property right or property interest¹² under the laws or regulations of that Party, in a covered investment.

2. Paragraph 1 of Article 10 (Expropriation and Compensation) addresses two situations:

- (a) the first situation is direct expropriation, where a covered investment is directly expropriated through formal transfer of title or outright seizure; and
- (b) the second situation is where an action or series of related actions by a Party has an effect equivalent to direct expropriation without formal transfer of title or outright seizure.

3. The determination of whether an action or series of related actions by a Party, in a specific fact situation, constitutes an expropriation of the type referred to in subparagraph 2 (b) requires a case-by-case and fact-based inquiry that considers, among other factors:

- (a) the economic impact of the government action, although the fact that an action or series of related actions by a Party has an adverse effect on the economic value of a covered investment, standing alone, does

¹² For greater certainty, "property interest" refers to such property interest as may be applicable under the law of that Party.



not establish that such an expropriation has occurred;

- (b) whether the government action breaches the government's prior binding written commitment to the investor whether by contract, licence or other legal document; and
- (c) the character of the government action, including its objective and whether the action is disproportionate to the public purpose.

4. Non-discriminatory regulatory actions by a Party that are designed and applied to achieve legitimate public welfare objectives, such as the protection of public health, safety, and the environment, do not constitute expropriation of the type referred to in subparagraph 2 (b).





ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៤៨

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់ព្រះរាជានុ

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ជាតុបការ :

ឧត្តមសេនីយ៍ទោ ប៉ូ វណ្ណៈ អត្ថលេខ ០០៣១៥៣

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនីយ៍ឡង់ :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឆៀម សុបញ្ញាធី អត្ថលេខ ០០៨៩៤៣

២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ហ៊ឹង ឡេង អត្ថលេខ ០៤៥១៦៤

៣- វរសេនីយ៍ឯក អ៊ុន មួង អត្ថលេខ ០១០៣៩២

៤- វរសេនីយ៍ឯក ស្វាយ ប៊ុនថន អត្ថលេខ ០៤៧២០៩

៥- វរសេនីយ៍ឯក មាស តារា អត្ថលេខ ០១០៣៥៦

៦- វរសេនីយ៍ទោ ម៉ៅ សារ៉ាត់ អត្ថលេខ ០១២៨៧៨

៧- វរសេនីយ៍ទោ ប្រាក់ ឡាជីន អត្ថលេខ ០១៥២៧៣

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសាវត្ថវ ថ្នាក់ មហាសេនីយ៍ឡង់ :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ យួន សំខាន់ អត្ថលេខ ០១០៣៣៥

២- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ ឡេង គន្ធាវិទូ អត្ថលេខ ០០៣១៧៩

៣- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី អ៊ុក វ៉ាស៊ីង អត្ថលេខ ០០៣១៧៧

៤- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឈួន ធុន អត្ថលេខ ០០៤១៧៤

៥- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី សែម សាធា អត្ថលេខ ០០៤១៧៧

៦- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឆាយ សាវ៉េត អត្ថលេខ ០០៣៥១៨

៧- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ភួង សុផល អត្ថលេខ ០១៥២៣៧

៨- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី យស សុខា អត្ថលេខ ០១០៣៨៩

៩- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ ធន ជឿន អត្ថលេខ ០០០៨៦៧

១០- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី យួន ធានី អត្ថលេខ ០១៥១៨៨

១១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ម៉ី វាសនា អត្ថលេខ ២៣២១៣៣

១២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី សៀង អ័រ អត្ថលេខ ០០៨៩៣៤



ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សែម បុប្ផា	អត្តលេខ	០១២៨៩២
២- វរសេនីយ៍ឯក	ជុំ ណារិន	អត្តលេខ	១៤៤៤១៧
៣- វរសេនីយ៍ឯក	ហោ ផុល	អត្តលេខ	០១០៣៦៨
៤- វរសេនីយ៍ឯក	ជុង ដន	អត្តលេខ	១១៣១០៤
៥- វរសេនីយ៍ឯក	គា សុវណ្ណារ៉ា	អត្តលេខ	០១៩៦៨២
៦- វរសេនីយ៍ឯក	អេន មករា	អត្តលេខ	០២៧៨០៧
៧- វរសេនីយ៍ឯក	ប៉ែន សុខា	អត្តលេខ	០១០៣៦៤
៨- វរសេនីយ៍ឯក	គង្គ សារិទ្ធ	អត្តលេខ	០២៧៧៩៣
៩- វរសេនីយ៍ទោ	សេង ម៉េង	អត្តលេខ	០៤៧២២៤
១០- វរសេនីយ៍ទោ	មូល សុផល	អត្តលេខ	០១៥២៣១
១១- វរសេនីយ៍ទោ	យឹម សារុត	អត្តលេខ	១៦៧៣៨០
១២- វរសេនីយ៍ទោ	ស្វាយ សារិទ្ធ	អត្តលេខ	០១២៨៧២
១៣- វរសេនីយ៍ទោ	ណុប រតនា	អត្តលេខ	០៩១៤២១
១៤- វរសេនីយ៍ទោ	សៀង សុផា	អត្តលេខ	១១៣០១២
១៥- វរសេនីយ៍ទោ	ចឹក បូណ្យ	អត្តលេខ	០៤០៧៥៣
១៦- វរសេនីយ៍ទោ	ចឹក បូណ៌	អត្តលេខ	០៤០៧៥០
១៧- វរសេនីយ៍ទោ	សុខ យ៉ាន	អត្តលេខ	០៨៤៦៨៥
១៨- វរសេនីយ៍ទោ	សេង ច័ន្ទតារ៉ា	អត្តលេខ	០៨៤៧៦៣
១៩- វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ក់តេង សារុត	អត្តលេខ	០១៥២០២
២០- វរសេនីយ៍ទោ	វិន សុវណ្ណវិទ្យា	អត្តលេខ	០១៩៥៣២
២១- វរសេនីយ៍ទោ	នូ ចិន្តា	អត្តលេខ	០១៤៩៧៦
២២- វរសេនីយ៍ទោ	សុខ ចន្ទា	អត្តលេខ	០៥៦៩៤៩
២៣- វរសេនីយ៍ទោ	កង ចន្ទី	អត្តលេខ	០៦៣៧៩១
២៤- វរសេនីយ៍ទោ	ជិន សំអាត	អត្តលេខ	០៣៦៧១៧
២៥- វរសេនីយ៍ទោ	ទ្រី សុជាតា	អត្តលេខ	០៩១៤៣៤
២៦- វរសេនីយ៍ត្រី	សុខ ឡុង	អត្តលេខ	១១៥៧៦១
២៧- វរសេនីយ៍ត្រី	មុំ សុផល	អត្តលេខ	០៦៣៦៩៨
២៨- វរសេនីយ៍ត្រី	វេង ហាងចាន់រ៉ា	អត្តលេខ	០៥៦៧៦៩
២៩- វរសេនីយ៍ត្រី	គន្ធម ចាន់ថន	អត្តលេខ	០៤០៨៦៣

ង-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ ធិបតីនុ៎ :

១- វរសេនីយ៍ឯក	តក់ ណាត	អត្តលេខ	០៨៤៦៩៨
២- វរសេនីយ៍ឯក	ប៉ែន សំរិទ្ធ	អត្តលេខ	០១៥១៩៣
៣- វរសេនីយ៍ឯក	ស្នួន មុនីសារ៉ា	អត្តលេខ	០៤៧៨៨៦
៤- វរសេនីយ៍ឯក	ចាង យោង	អត្តលេខ	០៤០៧៧០



៥- រសេនីយ៍ទោ	មាស សំប៊ុន	អគ្គលេខ	០២២៤២៨
៦- រសេនីយ៍ទោ	ក្រឹម វុទ្ធី	អគ្គលេខ	០៥៦៤៧៥
៧- រសេនីយ៍ទោ	ជួរ សៅវិទ្យា	អគ្គលេខ	១១២៨៧៦
៨- រសេនីយ៍ទោ	ជា ឧត្តម	អគ្គលេខ	១១២៨៨៨
៩- រសេនីយ៍ទោ	ផន ផល្លី	អគ្គលេខ	០៨៤៧៥៩
១០- រសេនីយ៍ទោ	ប៉ោ ខុន	អគ្គលេខ	០២៧៧៦៨
១១- រសេនីយ៍ទោ	សន សុផា	អគ្គលេខ	០៣៦៧១១
១២- រសេនីយ៍ទោ	ផាន់ សុផល	អគ្គលេខ	០៥៦៤៨៤
១៣- រសេនីយ៍ទោ	សំ រតនា	អគ្គលេខ	០៨៤៧០៥
១៤- រសេនីយ៍ទោ	ស៊ិន ចាន់រស្មី	អគ្គលេខ	០៦៣៥៦៣
១៥- រសេនីយ៍ទោ	សំ សក្តី	អគ្គលេខ	០៥៦៦៣៨
១៦- រសេនីយ៍ទោ	អាន សុភ័ក្ត្រ	អគ្គលេខ	១៣៩១៤៥
១៧- រសេនីយ៍ទោ	សុខ មុនី	អគ្គលេខ	០១៥២៧២
១៨- រសេនីយ៍ទោ	ចាន់ សារឿន	អគ្គលេខ	០៦៣៥៦២
១៩- រសេនីយ៍ទោ	មុំ ជួរ	អគ្គលេខ	០៥៦៧១៤
២០- រសេនីយ៍ទោ	មោក ផាន់ណា	អគ្គលេខ	០២៧៧២៥
២១- រសេនីយ៍ទោ	គិន អ៊ុត	អគ្គលេខ	០៣៧៣០៤
២២- រសេនីយ៍ទោ	សែម ចាន់ដារ៉ា	អគ្គលេខ	០៣៦៧០២
២៣- រសេនីយ៍ទោ	កែវ ប៊ុណ្ណារ៉ា	អគ្គលេខ	១១៣០៧៩
២៤- រសេនីយ៍ទោ	គង់ សុគន្ធា	អគ្គលេខ	០១០៣៧៦
២៥- រសេនីយ៍ទោ	មាស សំបូរ	អគ្គលេខ	១១៣០៩៦
២៦- រសេនីយ៍ទោ	នី ស៊ីនឿន	អគ្គលេខ	០៣១៦៥៧
២៧- រសេនីយ៍ត្រី	សោម សារីន	អគ្គលេខ	០១៥១៩៦
២៨- រសេនីយ៍ត្រី	អុន សំ	អគ្គលេខ	០៥៦៥៥០
២៩- រសេនីយ៍ត្រី	ឆាយ សុវណ្ណៈ	អគ្គលេខ	០២៧៧៧១
៣០- រសេនីយ៍ត្រី	សេង សុភ័ក្ត្រ	អគ្គលេខ	០៦៣៥៣៥
៣១- រសេនីយ៍ត្រី	រស់ វាសនា	អគ្គលេខ	០៥៦៦២៥
៣២- រសេនីយ៍ត្រី	ទិត្យ វិទ្យា	អគ្គលេខ	០៩១៣៦៥
៣៣- រសេនីយ៍ត្រី	ព្រហ្ម ប៊ុនធន	អគ្គលេខ	១១៣១៧៦
៣៤- រសេនីយ៍ត្រី	កេត ចាន់មាន	អគ្គលេខ	១១៣១១០
៣៥- រសេនីយ៍ត្រី	ព្រហ្ម តារា	អគ្គលេខ	០៨៤៧២១
៣៦- រសេនីយ៍ត្រី	ហែម ហួត	អគ្គលេខ	១១២៩២៣
៣៧- រសេនីយ៍ត្រី	ស៊ីង វីរៈ	អគ្គលេខ	១៧៩៦៤២
៣៨- រសេនីយ៍ត្រី	អ៊ុយ ចាន់ថា	អគ្គលេខ	០១២៨៨៨



ច-គ្រឿងអស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ផ្ទះ សេនា :

១- វរសេនីយ៍ឯក	អ៊ូ សុខឿន	អត្តលេខ	០១១៣៤៩
២- វរសេនីយ៍ទោ	ឌី ធាវិទូ	អត្តលេខ	០១៥១៩៩
៣- វរសេនីយ៍ទោ	ក្រឹម សុវត្ថា	អត្តលេខ	០១៣០៩៨
៤- វរសេនីយ៍ទោ	កែម វិធី	អត្តលេខ	០៤០៧៤១
៥- វរសេនីយ៍ទោ	ជា ថា	អត្តលេខ	០៥៦៥៧៥
៦- វរសេនីយ៍ទោ	សុខ ដារ៉ា	អត្តលេខ	០៤៩៩៧៩
៧- វរសេនីយ៍ទោ	យី ពៅពុទ្ធានី	អត្តលេខ	០៣១៥១៧
៨- វរសេនីយ៍ទោ	មាស សុគន្ធាវី	អត្តលេខ	០១៣០៩២
៩- វរសេនីយ៍ទោ	ឃួន សំណាង	អត្តលេខ	០៥៦៥១៧
១០- វរសេនីយ៍ទោ	ឡេង ពិសិដ្ឋ	អត្តលេខ	០៧៩៦៤១
១១- វរសេនីយ៍ទោ	មាស ម៉ារ៉ាឌី	អត្តលេខ	០១៥១៨៧
១២- វរសេនីយ៍ទោ	នូ សុវណ្ណារ៉ា	អត្តលេខ	០១៣០៨៨
១៣- វរសេនីយ៍ទោ	យី ឆេងអ៊ូ	អត្តលេខ	២១៩៦៨១
១៤- វរសេនីយ៍ទោ	យិន ណារ៉ុ	អត្តលេខ	០១២៨៨៤
១៥- វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ុង សុខពៅ	អត្តលេខ	០៤០៧៣១
១៦- វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ុក ពៅ	អត្តលេខ	០៩១៣៧៥
១៧- វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ី អៀវ	អត្តលេខ	០៨៤៧២២
១៨- វរសេនីយ៍ត្រី	ចាន់ ប្រថ្នា	អត្តលេខ	២១៨៦៦៩
១៩- វរសេនីយ៍ត្រី	នៅ សារុន	អត្តលេខ	០១៥៨០៨
២០- វរសេនីយ៍ត្រី	ឆាយ ឈឿន	អត្តលេខ	០៦៣៥១៤
២១- វរសេនីយ៍ត្រី	ព្រំ រដ្ឋា	អត្តលេខ	០៤០៨០៣
២២- វរសេនីយ៍ត្រី	រឿន រ៉េន	អត្តលេខ	០១៣០៩០
២៣- វរសេនីយ៍ត្រី	ឃឿន សេរីគនៈ	អត្តលេខ	០១៣០៣៦
២៤- វរសេនីយ៍ត្រី	ឡុង សំរែល	អត្តលេខ	០៤០៧៣២
២៥- វរសេនីយ៍ត្រី	យ៉យ វណ្ណារិទ្ធ	អត្តលេខ	០៤៧២២២
២៦- វរសេនីយ៍ត្រី	ឌៀប សុង	អត្តលេខ	០៣៤១៣៨
២៧- វរសេនីយ៍ត្រី	ឡុង សំបូរ	អត្តលេខ	០៩១៤២៤
២៨- វរសេនីយ៍ត្រី	ឡាយ រដ្ឋា	អត្តលេខ	០៦៦៧៤១
២៩- វរសេនីយ៍ត្រី	សៀន យួន	អត្តលេខ	០៧៤៣៦៣
៣០- វរសេនីយ៍ត្រី	ឈុន សុផី	អត្តលេខ	០១៥៧៧៦
៣១- វរសេនីយ៍ត្រី	ហ៊ឹម ភារុន	អត្តលេខ	០២២៤២៦
៣២- វរសេនីយ៍ត្រី	ពិន ពិឌូ	អត្តលេខ	០៣៨៨៧៨
៣៣- វរសេនីយ៍ត្រី	ជិន ភី	អត្តលេខ	០៤០៧៣៤
៣៤- វរសេនីយ៍ត្រី	មាស សារិទ្ធ	អត្តលេខ	០៩១៥៦១
៣៥- វរសេនីយ៍ត្រី	វិន សារិន	អត្តលេខ	០៨៤៧៨៥
៣៦- វរសេនីយ៍ត្រី	កង សំអាត	អត្តលេខ	០១៣១០៦



៣៧- វរសេនីយ៍ត្រី	ស្លុង កុសល្យ	អគ្គលេខ	០៨៤៧១២
៣៨- វរសេនីយ៍ត្រី	ពុធ ប៊ុនហួរ	អគ្គលេខ	០៤០៧៥២
៣៩- វរសេនីយ៍ត្រី	សេង ហេងជា	អគ្គលេខ	១៣៨៨៤០
៤០- វរសេនីយ៍ត្រី	សៀក សុជាតិ	អគ្គលេខ	០២៧៧៤៤
៤១- វរសេនីយ៍ត្រី	អ៊ែល វិទ្យា	អគ្គលេខ	០៩១៣៧២
៤២- វរសេនីយ៍ត្រី	យ៉ែន ផល្លា	អគ្គលេខ	០៥៦៤៧៧
៤៣- វរសេនីយ៍ត្រី	ភី សារ៉ាន់	អគ្គលេខ	០៣១៥៣០
៤៤- វរសេនីយ៍ត្រី	ទេព អូន	អគ្គលេខ	០៤៧២១១
៤៥- អនុសេនីយ៍ត្រី	សយ សាន	អគ្គលេខ	០៦៥៧៥៦

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ អស្សុឫទ្ធិ :

១- វរសេនីយ៍ត្រី	អៀម ចំរើន	អគ្គលេខ	០៦៣៥២៨
២- វរសេនីយ៍ត្រី	យឿន ស៊ែម	អគ្គលេខ	០៩១៤៨០
៣- វរសេនីយ៍ត្រី	ខាន់ ហួរ	អគ្គលេខ	០៦៧១៨៨
៤- វរសេនីយ៍ត្រី	សួន ជីវ៉ា	អគ្គលេខ	១១៣១១៨
៥- អនុសេនីយ៍ឯក	ជា សាវ៉េត	អគ្គលេខ	១៣៨៨៤៥
៦- អនុសេនីយ៍ឯក	សុន គាសុង	អគ្គលេខ	០៥៨៦៧៧
៧- អនុសេនីយ៍ឯក	ម៉ុំ មករា	អគ្គលេខ	០៤០៧៣៩
៨- អនុសេនីយ៍ឯក	ជុំ សាមួន	អគ្គលេខ	០៦៣៥០៣
៩- អនុសេនីយ៍ឯក	ហេង ណារី	អគ្គលេខ	០៥៦៤៨២
១០- អនុសេនីយ៍ឯក	ព្រហ្ម ប៊ុនថេន	អគ្គលេខ	១៣៨៨៤៤
១១- អនុសេនីយ៍ទោ	ព្រាប ស្រីពៅ	អគ្គលេខ	១១៥៨០៩
១២- អនុសេនីយ៍ទោ	វ៉ាន់ សាំងលី	អគ្គលេខ	០៦៧៤៤៥
១៣- អនុសេនីយ៍ឯក	ប៉ាង សុខខេន	អគ្គលេខ	១១៣១១១
១៤- អនុសេនីយ៍ឯក	ឡាយ ចាន់ធឿន	អគ្គលេខ	២១៩៦៥៥
១៥- អនុសេនីយ៍ឯក	ណាំ ថ័ន្មរស្មី	អគ្គលេខ	២០៦៣៥១
១៦- អនុសេនីយ៍ឯក	ឡឹង សំអឿន	អគ្គលេខ	១១៣១០១
១៧- អនុសេនីយ៍ឯក	ពៅ សារ៉ង	អគ្គលេខ	០៦៣៦១៩
១៨- អនុសេនីយ៍ឯក	ឡឺប យ៉េ	អគ្គលេខ	០៦៣៥៣៩
១៩- អនុសេនីយ៍ឯក	ចិន សារិទ្ធ	អគ្គលេខ	០៥៦៦៧១
២០- អនុសេនីយ៍ឯក	យុន ចាន់ធឿន	អគ្គលេខ	២១៩៦៤០
២១- អនុសេនីយ៍ឯក	មួន ម៉ន	អគ្គលេខ	០៤០៧៩៥
២២- អនុសេនីយ៍ឯក	ឯក អាន	អគ្គលេខ	០៥៦៦០៧
២៣- អនុសេនីយ៍ត្រី	ងូ ពិសី	អគ្គលេខ	០៤៧២២១
២៤- អនុសេនីយ៍ឯក	ខេង សារ៉ាត់ដូ	អគ្គលេខ	០៦៦៨១៣
២៥- អនុសេនីយ៍ឯក	សោម បូរ៉ា	អគ្គលេខ	០៦៧០៣៨



២៦- អនុសេនីយ៍ឯក	ស្រេង ហួត	អត្តលេខ ១១៣០៦០
២៧- អនុសេនីយ៍ឯក	មឿន មករា	អត្តលេខ ១៤៩៩៦០
២៨- អនុសេនីយ៍ឯក	ទូច ចន្ទ្រា	អត្តលេខ ២១៩៦៨៥
២៩- អនុសេនីយ៍ឯក	កែវ ពិសិដ្ឋ	អត្តលេខ ១៤៩៩០៨
៣០- អនុសេនីយ៍ឯក	ផេង កុសល	អត្តលេខ ០៥៦៥៤០
៣១- អនុសេនីយ៍ទោ	សុខ វិបុល	អត្តលេខ ០៥៦៧៤០
៣២- អនុសេនីយ៍ទោ	ចឹក បូរេត	អត្តលេខ ១១៥៨៣០
៣៣- អនុសេនីយ៍ទោ	យ៉ាង រតនៈវិសាល	អត្តលេខ ១១៣១៤៦
៣៤- អនុសេនីយ៍ទោ	យ៉ាង រតនា	អត្តលេខ ១១៣០៧៣
៣៥- អនុសេនីយ៍ត្រី	សុខ ភ័ក្ត្រា	អត្តលេខ ០៨៤៧៧២
៣៦- អនុសេនីយ៍ត្រី	សុទ្ធ សារិន	អត្តលេខ ១១៣១៥៨
៣៧- អនុសេនីយ៍ត្រី	ផន ធារិទ្ធ	អត្តលេខ ០៩១៦៤៨

ជ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សេនាធិបតី :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	ព្រហ្ម ពិសិដ្ឋ	អត្តលេខ ០២២៤២៥
២- ឧត្តមសេនីយ៍ទោ	ទូច យៀង	អត្តលេខ ០១០៣៤១

លេខ ២១០៤ អង្គ

ស៊ីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
នរោត្តម សីហមុនី ប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត មិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៤១

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស អម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ផ្តល់សញ្ជាតិខ្មែរ ដោយសញ្ជាតូបនីយកម្មដល់លោក **ឌី ប៉េស៊ាន** (PEI ZAIXIAN) ជនជាតិ ចិន សញ្ជាតិ ចិន កើតនៅថ្ងៃទី០៨ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៣ នៅខេត្តហ៊្វៀន សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

លេខ. ៤១០៤ . ១៣៤

នស/រកត

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ០៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី
បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិករលេខបញ្ជាក់ មីន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៧៧១

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

១- លោក ហៀង មករា

២- អ្នកស្រី លី ស៊ីណា

ជា

ឧកញ៉ា

៣៣៧.២៥១០៥.១៣៤

ន សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានឲ្យដឹងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៣៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងការកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម / ០៦១៨ / ០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តម **ហ៊ុន សុវណ្ណ** ជាជនរដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអនុនាយករដ្ឋមន្ត្រី ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

នស.២១០៤.១៣៤

នសហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៣៣

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៥០១/១៧៨ ចុះថ្ងៃទី ២២ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីនគរបាលជាតិកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** តែងតាំងមុខតំណែងឯកឧត្តមឧត្តមសេនីយ៍ឯក **ឡឺង សុវណ្ណ** អគ្គលេខ ០២១៦៩ ជាអនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ស.រ. ២៤១០២, ១៣៦

សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានពង្រឹងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៣៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស អម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/២៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាស ឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៤/១៤៩៣ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការគ្រប់គ្រង និងការបើកផ្តល់ប្រាក់បំណាច់ជូនទីប្រឹក្សា ជំនួយការ លេខាធិការ និងមន្ត្រីដែលមានឋានៈស្មើ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា ១ :** កម្លាំងឋានៈទីប្រឹក្សារដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល ០២រូប ៖
- ១. ឯកឧត្តម **វ៉ាន់ ល្វាវ៉ាត់** មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន
 - ២. ឯកឧត្តម **ប៊ែន ចាន់សៅ** មានឋានៈស្មើ រដ្ឋលេខាធិការ បន្ថែមលើមុខងារបច្ចុប្បន្ន។
- មាត្រា ២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុក អនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃច្បាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ១៣៤ ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី

បានផ្តល់ស្តីបញ្ជីតាមច្បាប់ដើម
អមនាយករដ្ឋមន្ត្រីបច្ចុប្បន្ន
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិយសប្រមុខនាយកដ្ឋាន ប៊ែន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/១៣៤

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០០៨ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសញ្ជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

- មាត្រា១ :** អនុញ្ញាតឱ្យលះបង់សញ្ជាតិខ្មែរដោយគ្មានការបង្ខិតបង្ខំដល់ កញ្ញា **ថាច់ ភារី (THACH PHEARY)** ជនជាតិខ្មែរ សញ្ជាតិ ខ្មែរ កើតនៅថ្ងៃទី១៤ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ទីកន្លែងកំណើតភូមិពោងគោ ឃុំចំណោមស្រុកមង្គលបុរី ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ដែលបច្ចុប្បន្នកំពុងរស់នៅប្រទេសហូឡង់។
- មាត្រា២ :** សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

១៣៣៤១០៤១៣៤

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

នរោត្តម សីហមុនី
បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិវិធីសាលាបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៣៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(យោងសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ៖

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| ១-លោក ឈាវ គុយ | ៧-លោក កែវ សាង |
| ២-លោក តៃ ហាន | ៨-លោក លីម ឃឹម |
| ៣-លោក សាយ ជិត្យ | ៩-លោក អ៊ុន លុ |
| ៤-លោក តាំង លាភហាវ | ១០-លោក ឡេង ឈួន |
| ៥-លោក ជា សេន្យ | ១១-លោក តាំង ត្រីធីត |
| ៦-លោក គឹម សុខ ថេរ | ១២-លោក សុខ ឆាយ |
| | ១៣-លោក ឈរ ធារី |

ជា

ឧកញ៉ា

លេខ: ២១០៥-១៣៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ខណ្ឌយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **ប៊ិន ឈិន**



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៣៦

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

អ្នកស្រី គង់ សំណាង

ជា

ឧកញ៉ា

លេខ.២១០២.៥៤

នរោត្តម សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១០

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

(តាមសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា)

ត្រាស់បង្គាប់

ផ្តល់គោរមងារ :

លោក ឆេន អូន

ជា

ឧកញ៉ា

លេខ.២១០៤.១០៣

នរោត្តម សីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
កិត្តិនីតិកាសាលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ព្រះរាជក្រឹត្យ

យើង

នស/រកត/០២២១/ ១៤១

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៥/០០២ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៤១៥/៣២៧ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការតែងតាំងគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/១២១៧/១១៦៩ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការតែងតាំងអនុប្រធាន និងសមាជិកគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ជំនួសអនុប្រធាន និងសមាជិកគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ដែលបានលាយបំប្លែង
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១៥/៦៤៨ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការ នៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០១២១/០៤២ ចុះថ្ងៃទី១៤ ខែមករា ឆ្នាំ២០២១ ស្តីពីការកែសម្រួល មាត្រា៩ មាត្រា១៣ មាត្រា១៨ មាត្រា២២ មាត្រា២៤ មាត្រា៣២ និងមាត្រា៥១ នៃព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦១៥/៦៤៨ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែកនៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីរាជការនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ឯកឧត្តមប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ ៖ បញ្ចូល និងតាំងសម្តីរាជការ ៤៤ រូប ទៅក្នុងឋានន្តរស័ក្តិអនុមន្ត្រី នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីបោះឆ្នោតជាន់ខ្ពស់ នៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ៖

ល.រ	នាមត្រកូល និងនាមខ្លួន	ភេទ	ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត	កម្រិតសញ្ញាបត្រ	ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់
១	នាង ជាតិ	ស	១០-១២-១៩៩២	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ៤



២	ផា ច័ន្ទស្នី	ប	២០-០២-១៩៨៨	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៣	សៅ សីលា	ប	២០-១១-១៩៨៩	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៤	យឿន វណ្ណត	ប	០៧-១០-១៩៨៨	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៥	ឈួន ច័ន្ទបុល	ប	១៧-០៨-១៩៨៥	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៦	ជាម យុនម៉ាលី	ស	១៣-០៦-១៩៨១	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៧	ងួន ចាន់ធី	ស	០២-០៨-១៩៨៤	បរិញ្ញាបត្រជាន់ខ្ពស់	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៨	គង់ ឡឿ	ប	៣០-០៧-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
៩	ទន សុម៉ាត្រា	ស	០៣-១២-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១០	គុល ប្រាថ្នា	ប	២៣-០៩-១៩៩០	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១១	រ៉ុង ស្តឿង	ស	១៨-០៩-១៩៩២	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១២	សាន់ សេរីឡ	ប	៣០-១០-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៣	សុខ ស្រីលក្ខ	ស	០១-០៩-១៩៩៥	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៤	លឹម ជាផេង	ប	២៤-១២-១៩៨៦	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៥	យ៉ា ចិន្តា	ស	១៨-១០-១៩៩០	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៦	ប៉ុល សុគន្ធារី	ស	០១-១០-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៧	សៅ សក្កា	ប	០៣-០៣-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៨	ទុំ រក្សា	ប	០៧-០៤-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
១៩	ស៊ាន វិច្ឆនា	ប	១០-១០-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២០	ស៊ិន វិថី	ប	២៨-០៥-១៩៨៩	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២១	ប៉ាង ឌីណា	ប	០៧-០២-១៩៩១	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២២	ណាន់ ឆាយ	ប	១៧-០៨-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៣	យស សុម៉ាលី	ស	០៥-០១-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៤	ទុច វេលក្ខណ៍	ស	០៣-០២-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៥	សេង ពេជ្រទេវី	ស	០២-០៥-១៩៩៥	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៦	ហួន ដា	ប	០៧-០៤-១៩៨៨	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៧	គុប កន្ធិកា	ស	២៨-០៨-១៩៩៥	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៨	ហែម ចាន់សុភ័ក្ត្រ	ប	០៩-០២-១៩៩២	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤
២៩	សុខ ហេង	ប	១១-១២-១៩៨៨	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បី ថ្នាក់លេខ៤



៣០	ឆេន ផល្លា	ប	០៦-០៧-១៩៨៨	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣១	កង កុលវិសាខា	ស	១៣-០៨-១៩៩២	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣២	គុយ ចាន់បូមី	ស	០៩-១១-១៩៩២	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៣	ចេង ប៉ូលីយូរីតា	ស	២២-១២-១៩៩៧	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៤	ឈីវ ស្រីដា	ស	០២-០៣-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៥	សាន្ត សិរីនាថ	ស	១១-១០-១៩៨៩	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៦	ម៉ៅ លីដា	ប	២៤-១១-១៩៩៣	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៧	ម៉ៅ សុនីតា	ស	៣១-១២-១៩៩១	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៨	កុសល ជេវីដ	ប	០១-០១-១៩៩៦	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៣៩	មែ មណ្ឌិកា	ស	១៩-០៣-១៩៩៦	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៤០	ខន ច័ន្ទសេរី	ប	០៨-១១-១៩៩៥	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៤១	ចេន ស្រីនិច	ស	១០-១០-១៩៩១	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៤២	ឡាយ គឹមទៀ	ស	២១-០៤-១៩៩០	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៤៣	អ៊ុក មុន្នីវត្ថុ	ស	២៥-០៤-១៩៩១	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤
៤៤	ទិក្យ សុការម្យ	ស	០៧-០១-១៩៩៤	បរិញ្ញាបត្រ	អនុម្បន្ត ថ្នាក់លេខ៤

មាត្រា២: ប្រធានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ។

លេខ.២១៨.៩៩

ស៊ីហមុនី

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១

បានចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រីប្រចាំការ
រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត ប៊ិន ឈិន



ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

សំណុំរឿង

- លេខ : ៤២៦/០៦៨/២០២០
- លេខ : ៤២៧/០៦៩/២០២០
- លេខ : ៤២៨/០៧០/២០២០
- លេខ : ៤២៩/០៧១/២០២០
- លេខ : ៤៣០/០៧២/២០២០
- លេខ : ៤៣១/០៧៣/២០២០
- លេខ : ៤៣២/០៧៤/២០២០
- លេខ : ៤៣៣/០៧៥/២០២០
- លេខ : ៤៣៤/០៧៦/២០២០
- លេខ : ៤៣៥/០៧៧/២០២០
- លេខ : ៤៣៦/០៧៨/២០២០
- លេខ : ៤៣៧/០៧៩/២០២០

ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

សេចក្តីសម្រេច

លេខ : ២១១/០១១/២០២០ កបធ.ច

ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៤៩៨/០៦ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៧/០០៥ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៦ មាត្រា ២៧ ថ្មី មាត្រា ២៨ មាត្រា ៣១ និងមាត្រា ៣២ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រ
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៣០ គ.ជ.ប លេខ ០៤១ គ.ជ.ប លេខ ០៤២ គ.ជ.ប លេខ ០៤៣ គ.ជ.ប លេខ ០៤៨ គ.ជ.ប លេខ ០៤៩ គ.ជ.ប លេខ ០៥០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៥៥ គ.ជ.ប លេខ ០៥៦ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៨២ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ១១៩ គ.ជ.ប លេខ ១២០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ជាវ ប៊ុនលឿ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ម៉ែន ព្រិន ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៨២ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ថា វណ្ណៈ សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ប៊ីន យ៉ាវ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៤១ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ហិន គឹមហាក់ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ប៊ីន យ៉ាវ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៤២ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ធីម ស៊ិន សមាជិកគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ប៊ីន យ៉ាវ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី

- សម្រេចលេខ ០៤៣ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឡោ សុភ័ក្រ ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី សម្រេចលេខ ០៤៨ គ.ជ.ប និងលេខ ០៤៩ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ជួត សំអូប ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ទុំ វ៉ាន់យ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី សម្រេចលេខ ០៣០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ណាយ សូណា ប្រជា ពលរដ្ឋ តាមរយៈឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៥០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សេង ម៉ៅ មន្ត្រី គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី សម្រេចលេខ ០៥៥ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ប៉ូ គុលា ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី សម្រេចលេខ ០៥៦ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ស៊ិន ចេក ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី សម្រេចលេខ ១១៩ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
 - បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ផុន ពុទ្ធា ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ តាមរយៈឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តី

- សម្រេចលេខ ១២០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិ រៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញលិខិតប្រគល់សិទ្ធិរបស់ឈ្មោះ ជាវ ប៊ុនលឿ ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ម៉ែន ព្រិន និង ឈ្មោះ ថា វណ្ណៈ ឈ្មោះ ហិន គឹមហាក់ ឈ្មោះ ធីម ស៊ុន ឈ្មោះ ឡោ សុភ័ក្រ្ត ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យ ឈ្មោះ ប៊ីន យ៉ាវ និងឈ្មោះ ជួត សំអ៊ូប ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ទុំ រ៉ាន់យ៉ា និងឈ្មោះ ណាយ សុណា ឈ្មោះ សេង ម៉ៅ ឈ្មោះ ប៉ូ តុលា ឈ្មោះ ស៊ុន ចេក ឈ្មោះ ផុន ពុទ្ធា ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យ ឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា
 - បានឃើញកំណត់ហេតុស្តារយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ម៉ែន ព្រិន ឈ្មោះ ប៊ីន យ៉ាវ ឈ្មោះ ទុំ រ៉ាន់យ៉ា និងឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើប អង្កេតរបស់ក្រុមទី១ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញវីដេអូនៅក្នុងអង្គចងចាំ (ម៉ាយក្រូអេសឌី ២ ជីប៊ី, ម៉ាយក្រូអេសឌី ៨ ជីប៊ី និងយូអេសប៊ី) ដែលបានភ្ជាប់ជាមួយនឹងពាក្យបណ្តឹងរបស់ឈ្មោះ ឡោ សុភ័ក្រ្ត ឈ្មោះ ផុន ពុទ្ធា និងឈ្មោះ ម៉ែន ព្រិន
 - បានឃើញលិខិតលេខ ៧៥១ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការ ជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ឧទ្ទេសនាមឯកឧត្តម សោម សុវិជ្ជា លោក ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន មកបំភ្លឺចំពោះមុខក្រុមទី១ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុបំភ្លឺរបស់ឯកឧត្តម សោម សុវិជ្ជា លោក ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោតចំពោះមុខក្រុមទី១ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ភ្ជាប់ដោយសារណាចំនួន ០១ ច្បាប់ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
 - អ្នកប្តឹង/អ្នកតំណាងទទួលសិទ្ធិ អវត្តមាននាពេលសវនាការដោយគ្មានមូលហេតុ

ក្រោយពីបានពិភាក្សា និងពិចារណាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ

- យល់ឃើញថា ការមិនចូលរួមក្នុងសវនាការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើសំណុំរឿងលេខ ៤២៦/០៦៨/២០២០ ដល់សំណុំរឿង

លេខ ៤៣៧/០៧៩/២០២០ របស់អ្នកប្តឹង/អ្នកតំណាងទទួលសិទ្ធិ ដោយគ្មានមូលហេតុ ត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាការបង្ហាញឆន្ទៈបោះបង់បណ្តឹងចោល ដូចនេះក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះនៃ ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ មិនលើកបណ្តឹងយកមកពិនិត្យឡើយ ។

សម្រេច

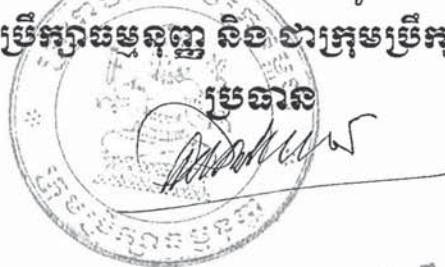
មាត្រា ១.- ប្រានចោលបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ជួត សំអូប តាម រយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ទុំ វ៉ាន់យ៉ា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ថា វណ្ណៈ របស់ឈ្មោះ ហ៊ិន គឹមហាក់ និងរបស់ឈ្មោះ ធីម ស៊ិន តាម រយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សេង ម៉ៅ និងរបស់ឈ្មោះ ប៉ូ តុលា តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិ ឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ជាវ ប៊ុនលឿ តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ម៉ែន ព្រិន បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ណាយ សូណា របស់ឈ្មោះ ស៊ុន ចេក និងរបស់ឈ្មោះ ផុន ពុទ្ធា តាម រយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា និងបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឡោ សុភ័ក្រ្ត តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ប៊ិន យ៉ាវ។

មាត្រា ២.- សេចក្តីសម្រេចនេះ ប្រកាសនាសវនាការជាសាធារណៈ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ បិទផ្លូវតវ៉ា ហើយមានអានុភាពអនុវត្ត ទៅលើអំណាចទាំងអស់ ដែលមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង ត្រូវចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច ។

ថ្ងៃសុក្រ ១១កើត ខែបុស្ស ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ជ.ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ និង ជ.ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ



កិត្តិវិធីតោសលបណ្ឌិត អ៊ឹម ឈុនលីម



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
សំណុំរឿង

- លេខ : ៤៣៨/០៨០/២០២០
- លេខ : ៤៣៩/០៨១/២០២០
- លេខ : ៤៤០/០៨២/២០២០
- លេខ : ៤៤១/០៨៣/២០២០
- លេខ : ៤៤២/០៨៤/២០២០
- លេខ : ៤៤៣/០៨៥/២០២០
- លេខ : ៤៤៤/០៨៦/២០២០
- លេខ : ៤៤៥/០៨៧/២០២០
- លេខ : ៤៤៦/០៨៨/២០២០
- លេខ : ៤៤៧/០៨៩/២០២០
- លេខ : ៤៤៨/០៩០/២០២០
- លេខ : ៤៤៩/០៩១/២០២០
- លេខ : ៤៥០/០៩២/២០២០
- លេខ : ៤៥១/០៩៣/២០២០
- លេខ : ៤៥២/០៩៤/២០២០
- លេខ : ៤៥៣/០៩៥/២០២០
- ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
- លេខ : ៤៥៤/០៩៦/២០២០
- ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
- លេខ : ៤៥៥/០៩៧/២០២០
- លេខ : ៤៥៦/០៩៨/២០២០
- លេខ : ៤៥៧/០៩៩/២០២០
- ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

សេចក្តីសម្រេច

លេខ : ២១២/០១២/២០២០ កបធ.ច
ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៤៩៨/០៦ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៧/០០៥ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

(Signature)

- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៦ មាត្រា ២៧ ថ្មី មាត្រា ២៨ មាត្រា ៣១ និងមាត្រា ៣២ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៥/០០៣ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងតំណាងរាស្ត្រ
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៧៦ គ.ជ.ប លេខ ០៩០ គ.ជ.ប លេខ ០៩៣ គ.ជ.ប លេខ ០៩៥ គ.ជ.ប លេខ ០៩៦ គ.ជ.ប លេខ ០៩៧ គ.ជ.ប លេខ ០៩៨ គ.ជ.ប លេខ ០៩៩ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០០ គ.ជ.ប លេខ ១០១ គ.ជ.ប លេខ ១០២ គ.ជ.ប លេខ ១០៦ គ.ជ.ប លេខ ១០៧ គ.ជ.ប លេខ ១០៨ គ.ជ.ប លេខ ១០៩ គ.ជ.ប លេខ ១១៤ គ.ជ.ប លេខ ១១៥ គ.ជ.ប លេខ ១១៦ គ.ជ.ប លេខ ១១៧ គ.ជ.ប លេខ ១១៨ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សៅ សុគន្ធា ប្រជាពលរដ្ឋ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៧៦ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ គុណ សុផល ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០៦ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ហេង សុគុណ ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០៨ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ប៉ាន វ៉ាន ភ្នាក់ងារគណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១១៤ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត

- [illegible]

- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សុន សេង មន្ត្រី គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១១៨ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សឹង ចាន់ថន ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០៧ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ នេ ស សមាជិក គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៩០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឆាំ សារីន សមាជិក គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ០៩៥ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ហេង ខេង ភ្នាក់ងារ គណបក្សសម្ព័ន្ធដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ គង់ មុនី ប្រជាពលរដ្ឋ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០១ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញពាក្យបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ឡោ សីលា ប្រជាពលរដ្ឋ ប្តឹងជំទាស់នឹងសេចក្តីសម្រេចលេខ ១០២ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត
- បានឃើញលិខិតប្រគល់សិទ្ធិរបស់ឈ្មោះ សែម សែន ឈ្មោះ ឆាំ សារីន ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យ ឈ្មោះ ឡាយ រដ្ឋា និងឈ្មោះ សុខ សំអន ឈ្មោះ ហេង ខេង ឈ្មោះ គង់ មុនី ឈ្មោះ ឡោ សីលា ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ម៉ក តាំងយូ និងឈ្មោះ សុន សេង ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា និងឈ្មោះ ប៉ុន ស៊ីធាន ឈ្មោះ សុខ សុជាតា ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ម៉ៅ វុត្តា និងឈ្មោះ ប៉ាន វ៉ាន ឈ្មោះ នេ ស ឈ្មោះ លឹម ចំរៀង ឈ្មោះ ផៃ លុងផាន់ ឈ្មោះ ស្វាង ឆីរី ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ ហែម ចាន់តនា និងឈ្មោះ គុណ សុផល ឈ្មោះ សឹង ចាន់ថន ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ សាន សុខដា

- និងឈ្មោះ ហេង សុគុណ ឈ្មោះ កែ ជឿន ផ្ទេរសិទ្ធិឱ្យឈ្មោះ គង់ សិក្សា ដើម្បីធ្វើជាអ្នក
តំណាង និងបន្តនីតិវិធីនៅក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ សៅ សុគន្ធា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ សាន សុខដា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ គង់ សិក្សា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ហែម ចាន់រតនា កាលពីថ្ងៃទី២០
ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ឡាយ រដ្ឋា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ មៅ វុត្តា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុសួរយកចម្លើយរបស់ឈ្មោះ ម៉ក តាំងយូ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែធ្នូ
ឆ្នាំ២០២០ ចំពោះមុខមន្ត្រីស៊ើបអង្កេត នៃក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញលិខិតលេខ ៧៥០ គ.ជ.ប ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់គណៈកម្មាធិការ
ជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ឧទ្ទេសនាមឯកឧត្តម ហ៊ឹង ធីប្បទិ ឯកឧត្តម សោម សុវីដា
លោក ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន មកបំភ្លឺចំពោះមុខក្រុមទី៣
នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - បានឃើញកំណត់ហេតុបំភ្លឺរបស់ឯកឧត្តម ហ៊ឹង ធីប្បទិ ឯកឧត្តម សោម សុវីដា លោក
ឌី ភីរុណ លោក ភាព វិះ និងលោក ហួត បូរិន តំណាងគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការ
បោះឆ្នោត ចំពោះមុខក្រុមទី៣ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ កាលពីថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
ភ្ជាប់ដោយសារណាចំនួន ០១ ច្បាប់ ចុះថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
 - អ្នកប្តឹង/អ្នកតំណាងទទួលសិទ្ធិ អវត្តមាននាពេលសវនាការដោយគ្មានមូលហេតុ

ក្រោយពីបានពិនិត្យ និងពិចារណាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ

- យល់ឃើញថា ការមិនចូលរួមក្នុងសវនាការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លើសំណុំរឿងលេខ ៤៣៨/០៨០/២០២០ ដល់លេខ ៤៥៣/០៩៥/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ លេខ ៤៥៤/០៩៦/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ និងលេខ ៤៥៥/០៩៧/២០២០ ដល់លេខ ៤៥៧/០៩៩/២០២០ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់អ្នកប្តឹង/អ្នកតំណាងទទួលសិទ្ធិ ដោយគ្មានមូលហេតុ ត្រូវចាត់ទុកថា ជាការបង្ហាញឆន្ទៈបោះបង់បណ្តឹងចោល ដូចនេះ ក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ មិនលើកបណ្តឹងយកមកពិនិត្យឡើយ ។

សម្រេច

មាត្រា ១.- បានចោលបណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សៅ សុគន្ធា និងរបស់ឈ្មោះ សែម សែន របស់ឈ្មោះ ឆាំ សារ៉ែន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិ ឈ្មោះ ឡាយ រដ្ឋា និងរបស់ឈ្មោះ លឹម ចំរីង របស់ឈ្មោះ ផៃ លុងផាន់ របស់ ឈ្មោះ ស្វាង ឆី តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ហែម ចាន់រតនា បណ្តឹង ចុះថ្ងៃទី១៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ម៉ៅ វ៉ុត្តា និងរបស់ឈ្មោះ គង់ មុនី របស់ឈ្មោះ ឡោ សីលា តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ម៉ក តាំងយូ និងរបស់ ឈ្មោះ សុខ សុជាតា របស់ឈ្មោះ ប៉ុន ស៊ីធាន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិ ឈ្មោះ ម៉ៅ វ៉ុត្តា និងរបស់ឈ្មោះ ប៉ាន វ៉ាន របស់ឈ្មោះ នេ ស តាមរយៈតំណាង ទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ហែម ចាន់រតនា និងរបស់ឈ្មោះ គុណ សុផល របស់ឈ្មោះ សឹង ចាន់ថន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ សាន សុខដា និងរបស់ឈ្មោះ ហេង សុគុណ របស់ឈ្មោះ កែ ជឿន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ គង់ សិក្សា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៦ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សុន សេង តាមរយៈតំណាង ទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ស៊ី ណារ៉ា បណ្តឹងចុះថ្ងៃទី១៧ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ សុខ សំអន តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិឈ្មោះ ម៉ក តាំងយូ និងបណ្តឹងចុះថ្ងៃ ទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់ឈ្មោះ ហេង ខេង តាមរយៈតំណាងទទួលសិទ្ធិ ឈ្មោះ ម៉ក តាំងយូ ។

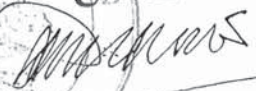
មាត្រា ២.- សេចក្តីសម្រេចនេះ ប្រកាសនាសវនាការជាសាធារណៈ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ បិទផ្លូវតែវ៉ា ហើយមានអានុភាពអនុវត្ត ទៅលើអំណាចទាំងអស់ ដែលមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និង ត្រូវចុះផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច។ 

ថ្ងៃសុក្រ ១១កើត ខែបុស្ស ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី២៥ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ជ.ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ និង ជាក្រុមប្រឹក្សាជំនុំជម្រះ

ប្រធាន



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត អ៊ឹម ឈុនលីម



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

សំណុំរឿង

លេខ : ៤៥៨/១០០/២០២០

ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

សេចក្តីសម្រេច

លេខ : ២១៣/០១៣/២០២០ កបធ.ច

ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៤៩៨/០៦ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៧/០០៥ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា២៦ មាត្រា២៧ថ្មី មាត្រា២៨ មាត្រា៣១ និងមាត្រា៣២ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញលិខិតលេខ ៣១៨ រ.ស ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ របស់សម្តេចអគ្គមហាពញាចក្រី **ហេង សំរិត** ប្រធានរដ្ឋសភា ស្នើសុំក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញពិនិត្យធម្មនុញ្ញភាពច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ

ឯ ២៥/១

ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តនៅថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា
លើកទី៥ នីតិកាលទី៦ ហើយព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យ និងឱ្យយោបល់ឯកភាពទាំងស្រុងលើ
ទម្រង់ និងគតិច្បាប់ដោយឥតកែប្រែនាសម័យប្រជុំលើកទី៦ ព្រឹទ្ធសភានីតិកាលទី៤
នាថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ដែលអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញបានទទួលលិខិត
ខាងលើនេះ នៅថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ វេលាម៉ោង ១៦:០០ នាទី

ក្រោយពីបានស្តាប់ការបំភ្លឺរបស់តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាល
ក្រោយពីបានស្តាប់របាយការណ៍របស់សមាជិករាយការណ៍
ក្រោយពីបានពិភាក្សា និងពិចារណាត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ហើយ

- យល់ឃើញថា រដ្ឋសភា និង ព្រឹទ្ធសភាបានអនុវត្តត្រឹមត្រូវតាមបែបបទ ដែលមានចែងក្នុង
មាត្រា១១៣.-ថ្មី នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ក្នុងការពិនិត្យ និងអនុម័តច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការ
ប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ
- យល់ឃើញថា សំណើរបស់សម្តេចអគ្គមហាេពញាចក្រី **ហេង សំរិទ** ប្រធានរដ្ឋសភា
ធ្វើឡើងស្របតាមមាត្រា១៤០.-ថ្មី នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងមាត្រា១៦.-ថ្មី នៃច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្ម
ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ។ ដូច្នេះ ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
អាចទទួលយកសំណើសុំពិនិត្យធម្មនុញ្ញភាពនៃច្បាប់នេះ មកពិនិត្យបាន
- យល់ឃើញថា ទម្រង់នៃការតាក់តែង និងការអនុម័តច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ
នៃអាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ ស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ
- យល់ឃើញថា ការឆ្លើយបំភ្លឺរបស់តំណាងរាជរដ្ឋាភិបាល នៅចំពោះមុខក្រុមទី១ នៃក្រុមប្រឹក្សា
ធម្មនុញ្ញ លើចំណុចមួយចំនួននៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរសេវា
ហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ កាលពីថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ តាមការអញ្ជើញរបស់
ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ បានប្រព្រឹត្តទៅស្របតាមមាត្រា២១ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការ
ប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- យល់ឃើញថា ជំពូកទី១ ស្តីពីបទប្បញ្ញត្តិទូទៅ មាន២មាត្រា គឺមាត្រា១ និងមាត្រា២
ចែងពី គោលបំណង និងវិសាលភាព នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរ
សេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ សរសេរជាអក្សរកាត់ថា អ.ស.ហ.

បទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រាទាំង២ នៃជំពូកទី១នេះ ស្របនឹងមាត្រា៥៧ កថាខណ្ឌទី២ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

- យល់ឃើញថា ជំពូកទី២ ស្តីពីបេសកកម្ម តួនាទី និងភារកិច្ច មាន២មាត្រា គឺមាត្រា៣ និងមាត្រា៤ ចែងពី បេសកកម្ម តួនាទី និងភារកិច្ចរបស់ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវផ្ទេរឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការទទួលខុសត្រូវរបស់ អ.ស.ហ. និងតួនាទីនិងភារកិច្ចរបស់ អ.ស.ហ.

បទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រាទាំង២ នៃជំពូកទី២នេះ ស្របនឹងមាត្រា៥២ មាត្រា៥៦ មាត្រា៥៧ កថាខណ្ឌទី២ មាត្រា៦១ មាត្រា៦៣ មាត្រា៦៧ និងមាត្រា៧៥ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

- យល់ឃើញថា ជំពូកទី៣ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងនិងរចនាសម្ព័ន្ធ មាន៨ផ្នែក និង ១៨មាត្រា គឺពីមាត្រា៥ ដល់មាត្រា២២ គឺផ្នែកទី១ ពីមាត្រា៥ ដល់មាត្រា១៣ កំណត់អំពី ក្រុមប្រឹក្សា អាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ ផ្នែកទី២ គឺមាត្រា១៤ កំណត់អំពី អគ្គលេខាធិការដ្ឋានបំពេញមុខងារជាសេនាធិការឱ្យ អ.ស.ហ. ផ្នែកទី៣ គឺមាត្រា១៥ កំណត់អំពី និយ័តករធានារ៉ាប់រងកម្ពុជា ផ្នែកទី៤ គឺមាត្រា១៦ និងមាត្រា១៧ កំណត់អំពី និយ័តករមូលបត្រកម្ពុជា ផ្នែកទី៥ គឺមាត្រា១៨ និងមាត្រា១៩ កំណត់អំពី និយ័តករសន្តិសុខសង្គម ផ្នែកទី៦ គឺមាត្រា២០ កំណត់អំពី និយ័តករបរធនបាលកិច្ច ផ្នែកទី៧ គឺមាត្រា២១ កំណត់អំពី និយ័តករគណនេយ្យនិងសវនកម្ម និងផ្នែកទី៨ គឺមាត្រា២២ កំណត់អំពី និយ័តករអាជីវកម្មអចលនវត្ថុនិងបញ្ចាំ

បទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រាទាំង១៨ នៃជំពូកទី៣នេះ ស្របនឹងមាត្រា៥៧ កថាខណ្ឌទី២ និងមាត្រា១២១ថ្មី (មាត្រា១០២ចាស់) កថាខណ្ឌទី២ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ

- យល់ឃើញថា ជំពូកទី៤ ស្តីពីអន្តរប្បញ្ញត្តិ មាន២មាត្រា គឺមាត្រា២៣ និងមាត្រា២៤ ចែងពី អានុភាពនៃបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយដែលពាក់ព័ន្ធ និងការធានានិរន្តរភាពការងារដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសមត្ថកិច្ចរបស់អាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ

បទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រាទាំង២ នៃជំពូកទី៤នេះ ពុំមានអ្វីមិនស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ

- យល់ឃើញថា ជំពូកទី៥ ស្តីពីអវសានប្បញ្ញត្តិ មាន១មាត្រា គឺមាត្រា២៥ ចែងពី និរាករណ៍

បទប្បញ្ញត្តិក្នុងមាត្រា២៥ នៃជំពូកទី៥នេះ ពុំមានអ្វីមិនស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ

- យល់ឃើញថា ខ្លឹមសារទាំង២៥មាត្រា នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ ពុំមានបទប្បញ្ញត្តិណាមិនស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញឡើយ ។

១ 

សម្រេច

មាត្រា ១. ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃអាជ្ញាធរសេវាហិរញ្ញវត្ថុមិនមែនធនាគារ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តនៅថ្ងៃទី២៥ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភា លើកទី៥ នីតិកាលទី៦ ហើយព្រឹទ្ធសភាបានពិនិត្យនិងឱ្យយោបល់ឯកភាពទាំងស្រុង លើទម្រង់ និងគតិច្បាប់ដោយឥតកែប្រែ នាសម័យប្រជុំលើកទី៦ នីតិកាលទី៤ នៅថ្ងៃទី២១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ត្រូវបានប្រកាសថា ស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

មាត្រា ២. សេចក្តីសម្រេចនេះ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ក្នុងកិច្ចប្រជុំ ពេញអង្គនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ ជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ បិទផ្លូវតវ៉ា ហើយមាន អានុភាពអនុវត្តទៅលើអំណាចទាំងអស់ ដែលមានចែងក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងត្រូវចុះ ផ្សាយក្នុងរាជកិច្ច ។ ~~១១~~ **២-១១**

ថ្ងៃពុធ ១រោច ខែបុស្ស ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០



កិត្តិវិធីកោសលបណ្ឌិត **អ៊ុំ ឈុនលីម**



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ : ០១/២០២១...កបធ.សសរ

សេចក្តីសម្រេច
ស្តីពី
ការកែសម្រួលសមាសភាពក្រុមនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៤៩៨/០៦ ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៩៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១០៧/០០៥ ចុះថ្ងៃទី៣១ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៣១៨/០០៥ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ២៦ មាត្រា ២៧ ថ្មី មាត្រា ២៨ មាត្រា ៣១ និងមាត្រា ៣២ នៃច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងស្តីពីនីតិវិធីដែលត្រូវអនុវត្តនៅមុខក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ១៧/២០១៩ កបធ.សសរ ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការបែងចែកក្រុមនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- បានឃើញសេចក្តីសម្រេចលេខ ៣៧/២០១៩ កបធ.សសរ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការកែសម្រួលសមាសភាពក្រុមទី២ នៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- យោងការសម្រេចរបស់កិច្ចប្រជុំពេញអង្គក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ ថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
- តាមការចាំបាច់ចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

សម្រេច

ប្រការ ១- ត្រូវបានកែសម្រួលសមាសភាពក្រុមនៃក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ សម្រាប់អាណត្តិ ៣ ឆ្នាំ លើកទី៨ (២០១៩-២០២២) ដូចខាងក្រោម ៖

ក្រុមទី១

- ១- ឯកឧត្តម **អ៊ុន ឈន**
- ២- ឯកឧត្តម **សំ ព្រហ្មនា**
- ៣- សម្តេច **ស៊ីសុវត្ថិ ពង្សនារី មុនីពង្ស**

ក្រុមទី២

- ១- ឯកឧត្តមកិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **អ៊ឹម ឈុនលឹម**
- ២- ឯកឧត្តម **អ៊ឹម សុស្សី**
- ៣- ឯកឧត្តម **កែវ ពុទ្ធស៊ី**

ក្រុមទី៣

- ១- សម្តេចព្រះមហាស្សរា **នរោត្តម ចក្រពង្ស**
- ២- ឯកឧត្តម **ហ៊ឺ សោតា**
- ៣- លោកជំទាវ **លី ឆ្លាបឡេង**

ប្រការ ២- បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងសេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

ប្រការ ៣- សេចក្តីសម្រេចនេះមានអានុភាពអនុវត្តចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។ ~~១១~~ **២៥** ។

ថ្ងៃពុធ ៨រោច ខែបុស្ស ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី០៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០២១

ជ ក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ

ប្រធាន



កិត្តិនីតិកោសលបណ្ឌិត **អ៊ឹម ឈុនលឹម**

ចម្លងជូន ៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- តុលាការកំពូល
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ឧទ្ធរណ៍យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- រាជកិច្ច
- សាមីខ្លួន
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

លេខ: ០៨ ជនក្រ.បក

**អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី**

**និកករណ៍អនុក្រឹត្យលេខ ២១៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០
ស្តីពីការកែសម្រួលផ្ទៃបឹងតាមោក (បឹងកប់ស្រូវ)
ស្ថិតក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ**

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០១/១៤ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០១ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ភូមិបាល
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការកំណត់ផ្ទៃបឹងតាមោក (បឹងកប់ស្រូវ) ទំហំ ៣.២៣៩,៧ ហិកតា ស្ថិតក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ជាសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋ

សម្រេច

មាត្រា ១: ត្រូវទុកជានិកករណ៍អនុក្រឹត្យលេខ ២១៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការកែសម្រួលផ្ទៃបឹងតាមោក (បឹងកប់ស្រូវ) ស្ថិតក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិកករណ៍។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធនធានទឹក និងឧតុនិយម រដ្ឋមន្ត្រីគ្រប់ក្រសួង និងប្រធានស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ អភិបាល នៃគណៈអភិបាលរាជធានីភ្នំពេញ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ...២៥...ខែ...២០២១...ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី...០១...ខែ...២០២១...ឆ្នាំ២០២១

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា៣
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ :ន.ស.រក.តត

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយការងារ
រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ មិថុនាឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១.- បំពាក់មេដាយការងារ តាមលំដាប់ថ្នាក់ ជូនកងកម្លាំង ចំនួន ០១អង្គភាព នាយទាហាន និងនាយទាហានរងនៃកងអនុសេនាធិរាជអាវុធហត្ថលេខ៨៦១ ចំនួន ៦៩រូប ដែលមានស្នាដៃល្អក្នុងការបំពេញភារកិច្ចបម្រើជាតិមាតុភូមិ កន្លងមក ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម៖

ក-មេដាយសាសការងារ

១- កងអនុសេនាធិរាជអាវុធហត្ថលេខ៨៦១

២-វរសេនីយ៍ត្រី	ឡុង វិសាវ៉ានី	អត្តលេខ	០៨១០៨៧	សមាជិក
៣-វរសេនីយ៍ត្រី	វិទ្ធ វីរៈ	អត្តលេខ	២២៦០៥១	សមាជិក
៤-វរសេនីយ៍ត្រី	រុន វីរៈ	អត្តលេខ	០៩២៩៨៩	អនុប្រធានក្រុម
៥-វរសេនីយ៍ត្រី	ផល ចន្ទី	អត្តលេខ	០៣០៣០២	សមាជិក
៦-វរសេនីយ៍ត្រី	ម៉ន សុភារុន	អត្តលេខ	១០៩១៥២	សមាជិក
៧-វរសេនីយ៍ត្រី	ឃឹត រដ្ឋានា	អត្តលេខ	០៩០៩៤១	សមាជិក
៨-វរសេនីយ៍ត្រី	សុន សាយធ្ម	អត្តលេខ	០៧៨៩២៨	សមាជិក
៩-វរសេនីយ៍ត្រី	ម៉ក់ ប្រស	អត្តលេខ	០៣៣៩៨០	សមាជិក
១០-វរសេនីយ៍ត្រី	ពៅ សារឿន	អត្តលេខ	០៦៤៥១២	បុគ្គលិកដាំស្ល
១១-វរសេនីយ៍ត្រី	ស សុផល	អត្តលេខ	១៦៣២០៦	បុគ្គលិកបើកបររថយន្តធំ
១២-វរសេនីយ៍ត្រី	ធុច ធីម	អត្តលេខ	០៦៨៥០៤	បុគ្គលិកបើកបររថយន្តធំ

១៣-អនុសេនីយ៍ឯក	សេន សុភិរម្យ	អគ្គលេខ	១៦៣៣៨១	អ្នកសម្របសម្រួល
១៤-អនុសេនីយ៍ឯក	ហែម ហុល	អគ្គលេខ	១៦៤៣៥៥	បុគ្គលិកវិទ្យុទាក់ទង
១៥-អនុសេនីយ៍ឯក	ទេស សីហា	អគ្គលេខ	២០៦១៨៨	មេបញ្ជាការ
១៦-អនុសេនីយ៍ឯក	ឈុំ សុខេន	អគ្គលេខ	២១៦៣៦៦	ប្រធានក្រុម
១៧-អនុសេនីយ៍ឯក	សៀង ពុំ	អគ្គលេខ	២១៦៣៦០	ប្រធានក្រុម
១៨-អនុសេនីយ៍ឯក	អៀល យូណី	អគ្គលេខ	០៦៧៥៥២	អនុប្រធានក្រុម
១៩-អនុសេនីយ៍ឯក	ផាត់ វ៉ាត់	អគ្គលេខ	២១៦៣៦៣	ប្រធានក្រុម
២០-អនុសេនីយ៍ឯក	ឃុត ជ័ម	អគ្គលេខ	២១៦៣៤៤	អនុប្រធានក្រុម
២១-អនុសេនីយ៍ឯក	យុន សំភាស	អគ្គលេខ	០៦៧២៧៩	ជំនួយការភស្តុភារ
២២-អនុសេនីយ៍ឯក	ញួន វិបូ	អគ្គលេខ	១៦៣៣១៦	បុគ្គលិកម៉ាស៊ីនភ្លើង-អគ្គិសនី
២៣-អនុសេនីយ៍ឯក	ត្រឹម គឹមហេង	អគ្គលេខ	១៩១៦៤៤	សមាជិក
២៤-អនុសេនីយ៍ទោ	ទូច សុភ័ក្ត្រ	អគ្គលេខ	២៣៦៤០២	បុគ្គលិកបើកបររថយន្តតូច ៤x៤
២៥-អនុសេនីយ៍ទោ	អ៊ុច ស៊ីណែ	អគ្គលេខ	១៦៣២៧៤	សមាជិក
២៦-អនុសេនីយ៍ទោ	ផាត វ៉ុទ្ធី	អគ្គលេខ	២៣៩៤២៨	សមាជិក
២៧-អនុសេនីយ៍ទោ	ដុក ដា	អគ្គលេខ	២៣៩៤២០	សមាជិក
២៨-អនុសេនីយ៍ទោ	មន ស៊ីណង់	អគ្គលេខ	០៦៥៥៨៣	ប្រធានក្រុម
២៩-អនុសេនីយ៍ទោ	អូន សុផុន	អគ្គលេខ	២៣៩៤១៩	អនុប្រធានក្រុម
៣០-អនុសេនីយ៍ទោ	អ៊ឹមអាន ម៉ាលីកូ	អគ្គលេខ	០៣៩៥៤០	សមាជិក
៣១-អនុសេនីយ៍ទោ	ស៊ី ភក្ត្រា	អគ្គលេខ	២៣២៧២៧	សមាជិក
៣២-អនុសេនីយ៍ទោ	ហែម អង្គារបុត្រ	អគ្គលេខ	២៣៦៤១៧	សមាជិក
៣៣-អនុសេនីយ៍ទោ	លី សុខនី	អគ្គលេខ	១៩១៦៣២	សមាជិក
៣៤-អនុសេនីយ៍ទោ	ង៉ែត សុបញ្ញា	អគ្គលេខ	២៣៩៤០៦	សមាជិក
៣៥-អនុសេនីយ៍ទោ	គង់ សុនីតា	អគ្គលេខ	១៩០៧០៥	សមាជិក
៣៦-អនុសេនីយ៍ទោ	ផុន វិធីព័ណ្ណរង្សី	អគ្គលេខ	២៣៩៤២៣	ប្រធានក្រុម

ខ-មេដាយប្រាក់ការងារ

១-អនុសេនីយ៍ត្រី	លី ចាន់សីហា	អគ្គលេខ	១៧១០៨០	សមាជិក
២-អនុសេនីយ៍ត្រី	ចាន់ ឌីម៉ា	អគ្គលេខ	២០១០៣៩	សមាជិក
៣-អនុសេនីយ៍ត្រី	សាំង សាវ៉ាន់	អគ្គលេខ	១៦៣៤៣២	សមាជិក
៤-អនុសេនីយ៍ត្រី	នៅ សំអាត	អគ្គលេខ	២៣៦៤១៣	សមាជិក
៥-អនុសេនីយ៍ត្រី	ហុង ណាំ	អគ្គលេខ	១៩២៧៩១	សមាជិក
៦-អនុសេនីយ៍ត្រី	ជុំ សង្វាត	អគ្គលេខ	០៨៨៨៩២	សមាជិក
៧-អនុសេនីយ៍ត្រី	នី ស៊ីដេត	អគ្គលេខ	២០១០១៥	សមាជិក
៨-អនុសេនីយ៍ត្រី	យន់ វីរៈ	អគ្គលេខ	១៩១៦៩៣	សមាជិក
៩-អនុសេនីយ៍ត្រី	ឡេង ស្រែង	អគ្គលេខ	២៤៤០៣៥	សមាជិក
១០-អនុសេនីយ៍ត្រី	ឡូញ លីដា	អគ្គលេខ	២៣៩៤១៨	បុគ្គលិកបើកបររថយន្តធំ
១១-នាយចំណង់	សុខ ហិន	អគ្គលេខ	២០០៩២១	អនុប្រធានក្រុម

១២-នាយចំណង់	អ៊ុំ ដារ៉ាវុទ្ធ	អគ្គលេខ	២០០៩៤២	សមាជិក
១៣-នាយចំណង់	ទីម វណ្ណាន	អគ្គលេខ	២០០៨០២	សមាជិក
១៤-នាយចំណង់	អោម សំភារ៉ា	អគ្គលេខ	១៩២៧៨២	សមាជិក
១៥-នាយចំណង់	ដោក សុខលីន	អគ្គលេខ	២២៦៣៦៤	សមាជិក
១៦-នាយចំណង់	និល និមិត្ត	អគ្គលេខ	២៤២៤១៨	សមាជិក
១៧-នាយចំណង់	ម៉ម យ៉ន	អគ្គលេខ	០៩១៨០៤	សមាជិក
១៨-នាយចំណង់	អៀង វិរៈ	អគ្គលេខ	២២១២២៤	សមាជិក
១៩-នាយចំណង់	ហេង ស្រីស្រស់	អគ្គលេខ	២២៤០៦៤	សមាជិក
២០-នាយចំណង់	ថុល តាក់	អគ្គលេខ	១៦៥៩២១	សមាជិក
២១-នាយចំណង់	គង វ៉ាន់សៅ	អគ្គលេខ	២៣៦៤០៧	បុគ្គលិកទឹកស្អាត
២២-នាយចំណង់	ផុន សុវណ្ណ៍	អគ្គលេខ	២២៦៣៤០	នាយទាហានគាំទ្រថ្នាក់ជាតិ
២៣-នាយចំណង់	ថន បញ្ញា	អគ្គលេខ	១៩៤៦២៥	សមាជិក
២៤-ព្រឹទ្ធិបាលឯក	រស់ សាម៉ុន	អគ្គលេខ	២៣២៦៤៤	សមាជិក
២៥-ព្រឹទ្ធិបាលឯក	ឈួន ឆាត	អគ្គលេខ	១៩២៧៦៦	សមាជិក
២៦-ព្រឹទ្ធិបាលឯក	អ៊ុំ ម៉ូលីណា	អគ្គលេខ	១៨០៨៨៣	សមាជិក
២៧-ព្រឹទ្ធិបាលទោ	បូ វារី	អគ្គលេខ	១៦៦០៩៦	សមាជិក
២៨-ព្រឹទ្ធិបាលទោ	ទូច សារ៉េន	អគ្គលេខ	២២១២២០	បុគ្គលិកដាំស្ល
២៩-ព្រឹទ្ធិបាលទោ	ស៊ី ពៅ	អគ្គលេខ	២០១០២៣	ជាងជួសជុលរថយន្ត
៣០-ពលបាលឯក	ចាន់ ឌីណា	អគ្គលេខ	២០០៩៣៣	សមាជិក
៣១-ពលបាលឯក	ស៊ី ស៊ីណាត	អគ្គលេខ	២២១២៣៤	សមាជិក
៣២-ពលបាលឯក	ជា សារីម	អគ្គលេខ	២៤១៨២៩	បុគ្គលិកបើកបររថយន្តធំ
៣៣-ពលបាលឯក	យុគ ចិត្តា	អគ្គលេខ	២០៨៩០៧	សមាជិក
៣៤-ពលបាលទោ	ជារ ស្រស់	អគ្គលេខ	១៩២៧៧៨	សមាជិក

ហេតុឯង...រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួនចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ កុរ ឯកស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០២១ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ : ៧៧ អនក្រ. តត



អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/ ០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/ រកត/ ១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី០៥ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

សម្រេច

មាត្រា ១. បំពាក់មេដាយស្ថាបនាជាតិ តាមលំដាប់ថ្នាក់ប្រភេទ និងជូនសប្បុរសជនចំនួន៨៣រូប ដែលបានបរិច្ចាគបច្ច័យ និងធនធានផ្ទាល់ខ្លួនចូលរួមជួយកសាងសមិទ្ធផលនានា ក្នុងវិស័យព្រះពុទ្ធសាសនា នៅវត្តពោធិវេនាមរាម វត្តព្រហ្មរាម វត្តជ័យមង្គល និងវត្តពោធិអង្គសិរីនៃ ស្រុកចំការលើ ខេត្តកំពង់ចាម កន្លងមក ដូចមានរាយព្រះនាម និងនាមខាងក្រោម៖

ក-មេដាយ**មាសស្ថាបនាជាតិ**

- | | | |
|------------------------------|---------------|--|
| ១-ព្រះគ្រូបញ្ញាវិសុទ្ធិវង្សា | ទូត ឬទ្ធី | ព្រះគ្រូសូត្រស្តាំវត្តឈើទាលជ្រុំ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ |
| ២-ព្រះមហា | អ៊ុក ម៉ាឬទ្ធី | ព្រះគ្រូសូត្រឆ្វេងវត្តឈើទាលជ្រុំ ខេត្តត្បូងឃ្មុំ |

៣-វេសេនីយ៍ទៅ	វង្ស តារាវិទូ	អត្តលេខ ៦២១០២
៤-លោក	អ៊ឹង ឆាយហេង	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៥-លោក	មាយ ស៊ាត	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
៦-លោក	ស្រេង វុទ្ធី	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
៧-លោក	ប៉ុន កាន់	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
៨-ឧបាសក	អ៊ឹម ឯន់	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
៩-ឧបាសក	ប្រាក់ ម៉ឺង	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១០-ឧបាសក	សន សាវិទូ	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១១-ឧបាសក	សិន ផល្លី	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១២-ឧបាសក	ហួន ហាយ	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៣-ឧបាសិកា	បាន ភាច	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៤-ឧបាសិកា	ថោង ឡែ	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៥-ឧបាសិកា	ធី វណ្ណា	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៦-ឧបាសិកា	ចេរ ញ៉	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៧-ឧបាសិកា	កង លន់	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៨-ឧបាសិកា	ថៃ មៅ	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
១៩-ឧបាសិកា	ពក អេន	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
២០-ឧបាសិកា	យាន គុំ	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
២១-ឧបាសិកា	មាយ យាន	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
២២-ឧបាសិកា	យី សាង៉ាន់	នៅខេត្តត្បូងឃ្មុំ
២៣-ឧកញ៉ា	គង់ សុលីយ៉ា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២៤-ឧត្តមសេនីយ៍ឯក	តាំង សេរីនអ័ប	អត្តលេខ ៨៣៩៩៩
២៥-ឯកឧត្តម	ដូង តារាវិទូ	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២៦-ឯកឧត្តម	សូ សំណាង	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២៧-ឯកឧត្តម	លី ជីលុច	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២៨-លោក	អ៊ីវ ពិសិដ្ឋ	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២៩-លោក	ធីត សាអៀន	នៅរាជធានីភ្នំពេញ

៣០-អ្នកស្រី	ឈាង វណ្ណវិជ្ជាវណ្ណ	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣១-លោក	ឈាង ចិន្តាវង្ស	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣២-លោក	ឈាង នរៈអរតា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣៣-លោក	ឈាង ចន្ទាកា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣៤-កញ្ញា	ឈាង នរបតី	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣៥-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ប៊ុន ភក្តី	អគ្គលេខ ៧០៨៥០
៣៦-វរសេនីយ៍ឯក	គង់ សិវឌ្ឍនា	អគ្គលេខ ៦៤២១៨
៣៧-ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	ឈួន ប៊ុនឈាន	អគ្គលេខ ៧០៨៤៨

ខ-មេដាយប្រាក់ស្តារសាធារណៈ

១-លោក	ម៉ុង សុខា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
២-លោក	កែវ ច័ន្ទវិទ្យា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៣-លោក	ឈាង វណ្ណវិជ្ជាបុត្រ	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៤-លោក	ឈាង វណ្ណវិជ្ជាវណ្ណ	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៥-លោក	ហួត ចំណាន	នៅរាជធានីភ្នំពេញ
៦-លោក	សន គុណា	នៅរាជធានីភ្នំពេញ

មាត្រា ២. រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ អភិបាលនៃគណៈអភិបាលខេត្តកំពង់ចាម និងសាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៧ តុលា ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៤ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០២១ ✓



សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

- កន្លែងទទួល៖**
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
 - អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
 - ឧទ្ធរណ៍យសធម្មតាដោយកម្មវិធី
 - ឧទ្ធរណ៍យសធម្មតាដោយកម្មវិធី
 - ដូចមាត្រា១ និងមាត្រា២
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ៩២.៤៤.....សហវ.២០២១

ប្រកាស
ស្តីពី

ការកែសម្រួលរបាយការណ៍ តួនាទី និងភារកិច្ច របស់ក្រុមការងារបញ្ជ្រាបយេនឌ័រ
ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
រ.ណ.

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំង រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្ត ទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យ លេខ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋ- កិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៨៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្ត ទៅនៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការបង្កើតគណៈកម្មាធិការ ប្រតិបត្តិ និងអគ្គលេខាធិការដ្ឋាននៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្ត ទៅនៃក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្មនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១២៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៩ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈកម្មាធិការជាតិផលិតភាពសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា
- បានឃើញប្រកាសលេខ ១៤២៨ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការបង្កើតអង្គភាពភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជនថ្នាក់កណ្តាលនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ១._

ការកែសម្រួលចេតនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី និងភារកិច្ច របស់ក្រុមការងារបញ្ចូលយេនឌ័រក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលកំណត់ជាអក្សរកាត់ថា “គ.ប.យ” ដើម្បីធានាប្រសិទ្ធភាពការងារបញ្ចូលយេនឌ័ររបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ២._

គ.ប.យ ដែលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១-លោកជំទាវ ឡន សុខា	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២-លោកជំទាវ កែត ច័ន្ទ	រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធានប្រចាំការ
៣-លោកជំទាវ ស៊ុន ណារី	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៤-លោកជំទាវ លីម សុខុន	អនុរដ្ឋលេខាធិការក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៥-ឯកឧត្តម ហាង សុខសេនសាន	អគ្គលេខាធិការ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	អនុប្រធាន
៦-លោកជំទាវ ម៉ុង នារី	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	អនុប្រធាន
៧-លោកបណ្ឌិត ត្រី ចុះ	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា	អនុប្រធាន
៨-លោកជំទាវ ហេង សំរុង	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៩-លោកជំទាវ ច័ន្ទ ម៉ុងឡុន	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសវនកម្មផ្ទៃក្នុង	សមាជិក
១០-លោក ត្រីវិច លីមត្រួយ	អគ្គនាយករង នៃអគ្គ.ដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ដោយសារគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍	សមាជិក
១១-លោកស្រី នាន បូនី	អគ្គលេខាធិការរង នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ	សមាជិក
១២-លោកស្រី ឯង តត្តិ	អគ្គលេខាធិការរង នៃអគ្គ.គណៈកម្មាធិការជាតិផលិតភាពសេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា	សមាជិក
១៣-លោកស្រី ហង់ ស៊ីបូរីន	ទីប្រឹក្សាក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១៤-លោកស្រី ខៀវ វិសាល	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
១៥-លោកស្រី ឆាន់ ឡាន ឆាន់ ឡាន	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិគាំពារសង្គម	សមាជិក
១៦-លោកស្រី ឌិន ធម្មនា	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គាធិការដ្ឋាន	សមាជិក
១៧-លោកស្រី សុភ សុភី	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន កសិកម្ម	សមាជិក
១៨-លោកស្រី ឌីន សុខី	ប្រធានលេខាធិការដ្ឋាននៃអគ្គ.ទ្រព្យសម្បត្តិរដ្ឋនិងចំណូលមិនមែនសារពើពន្ធសមាជិក	

៖/ 

¹ កសហវៈ ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ



១៩-លោកស្រី ថោង វណ្ណសុខីវី	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន កសហវ	សមាជិក
២០-លោកស្រី ចាប សុវណ្ណារ៉ា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន កសហវ	សមាជិក
២១-លោកស្រី ត័ន ណារិន	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិសមាជិក	
២២-លោកស្រី ឆឹម សុចិន្ទា	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានលទ្ធកម្មសាធារណៈ	សមាជិក
២៣-លោកស្រី អេង សុផានី	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២៤-លោកស្រី តាម៉ា អំណុន	នាយករងសាលាជាតិពន្ធដារ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២៥-លោកស្រី ហោ សុវឌ្ឍនា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានឧស្សាហកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
២៦-លោកស្រី ឡាន អធិ	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ	សមាជិក
២៧-លោកស្រី ម៉ុង សុវណ្ណារី	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ	សមាជិក
២៨-លោកស្រី ហង់ វិសុទ្ធ	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក
២៩-លោកស្រី សៅ ប័ណ្ណា	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិគណនេយ្យ	សមាជិក
៣០-លោកស្រី ឃ្លួត គុយណា	អនុប្រធានផ្នែក នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
៣១-លោកស្រី ហាវ ភីម្ស	ប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា	សមាជិក
៣២-លោកស្រី ឡេង សុផានីតា	ប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក
៣៣-លោកស្រី ស៊ីង សុវណ្ណី	ជំនួយការនាយកដ្ឋានសវនកម្មតុល្យនៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣៤-លោកស្រី សុខ លក្ខន្ធី	ប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣៥-លោកស្រី ធីន សារ៉ុ	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គ.សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិនិងគ្រប់គ្រងបំណុល	សមាជិក
៣៦-លោកស្រី សុខ សម្បស្ស	ប្រធានការិយាល័យ នៃគណៈកម្មការមូលបត្រកម្ពុជា	សមាជិក
៣៧-លោកស្រី ឥន ដារ៉ា	ប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន កសហវ	សមាជិក
៣៨-លោកស្រី ឡូ គណ្ណិការ	ប្រធានផ្នែកកិច្ចការទូទៅនៃអង្គភាពភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋនិងឯកជនថ្នាក់កណ្តាល	សមាជិក
៣៩-លោកស្រី អ៊ុន ស៊ីថា	អនុប្រធានការិយាល័យ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ	សមាជិក
៤០-លោកស្រី សុគន្ធ មរិយា	មន្ត្រីជំនាញជាន់ខ្ពស់ នៃ អ.គ.ហ ^២	សមាជិក។

- រូបភាព៣.-
- ក.ប.យ មានភារកិច្ចដូចតទៅ៖
- រៀបចំ និងអនុវត្តផែនការយុទ្ធសាស្ត្របញ្ជាបយេនឌ័ររបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុឆ្លើយតបនឹងកម្មវិធីគោលនយោបាយរបស់ក្រសួង ប្រកបដោយបរិយាប័ន្ន
 - ផ្សព្វផ្សាយ និងបញ្ជាបការលើកកម្ពស់សមភាពយេនឌ័រតាមអង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
 - ពង្រឹងសមត្ថភាព និងបណ្តុះបណ្តាលចំណេះដឹងផ្នែកយេនឌ័រ នៅតាមអង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
 - សម្របសម្រួលជាមួយស្ថាប័នជាតិ-អន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ដើម្បីពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងគាំទ្រដល់ការអនុវត្តផែនការសកម្មភាពបញ្ជាបយេនឌ័ររបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ៤៥

^២ អ.គ.ហ : អគ្គលេខាធិការដ្ឋានគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត

- ចូលរួមផ្តល់យោបល់ផ្នែកយេនឌ័រលើគោលនយោបាយ និងលិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្តពាក់ព័ន្ធនានា
- តាមដាន ត្រួតពិនិត្យ និងវាយតម្លៃរាល់សកម្មភាពការងារ ដែលបានអនុវត្តពាក់ព័ន្ធនឹងការងារបញ្ចូលយេនឌ័រ។

ប្រការ៤._

ក.ប.សត្រូវមានលេខាធិការដ្ឋានជាសេនាធិការ។ លេខាធិការដ្ឋាន ត្រូវមានប្រធាន ១ រូប និងអនុប្រធានមួយចំនួនតាមការចាំបាច់។

សមាសភាព តួនាទី និងភារកិច្ចរបស់លេខាធិការដ្ឋាន ត្រូវកំណត់ដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់ប្រធានក្រុមការងារបញ្ចូលយេនឌ័រក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ៥._

សមាសភាពនៃ **ក.ប.ស** ត្រូវចូលរួមប្រជុំតាមការអញ្ជើញរបស់ប្រធាន។ ក្នុងករណីប្រធានអវត្តមាន ក្រុមការងារអាចប្រជុំក្រោមការដឹកនាំរបស់អនុប្រធានម្នាក់ តាមការប្រគល់សិទ្ធិរបស់ប្រធាន។

ប្រការ៦._

ប្រកាសលេខ ២៩២ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៤ ស្តីពីការកែសម្រួលរចនាសម្ព័ន្ធក្រុមការងារបញ្ចូលយេនឌ័រក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៧._

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយក អគ្គនាយក អគ្គាធិការ និងប្រធានអង្គភាពពាក់ព័ន្ធក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងប្រការ២ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។ *✕*

គន្លឹះទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ
- នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រុមប្រឹក្សាជាតិកម្ពុជាដើម្បីស្ត្រី
- ក្រសួងកិច្ចការនារី
- ដូចប្រការ៧
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០ ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
អ្នកបញ្ជាក់សេចក្តីចុះហត្ថលេខា

អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុន ម៉ាណែត

Handwritten mark



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ.១២៤.៩៩៩...សហវ.២០២១

ប្រកាស

ស្តីពី

ការបង្កើតក្រុមការងាររៀបចំសេចក្តីស្រាវជ្រាវស្តីពីអាករពិសេស

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០២៩៧/០៣ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៩៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសារពើពន្ធ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៧០៧/០១៧ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីតយ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៦ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ១._

ត្រូវបានបង្កើតក្រុមការងាររៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស ដែលសរសេរជាអក្សរកាត់ថា **ក.អ.ព.** ដើម្បីសិក្សាស្រាវជ្រាវនិងរៀបចំតាក់តែងសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស។

ប្រការ២._

ក.អ.ព. មានសមាសភាព ដូចខាងក្រោម៖

- | | | |
|---------------------------------------|--|--------------------|
| ១. ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ហែល ច័រីន | រដ្ឋលេខាធិការ និងជាអនុប្រធានប្រចាំការ
ក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម | ប្រធាន |
| ២. ឯកឧត្តម ស៊ាង ឌឿន | អនុរដ្ឋលេខាធិការ និងជាប្រធានលេខាធិការដ្ឋាន
ក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម | អនុប្រធានប្រចាំការ |
| ៣. ឯកឧត្តម គង់ វិបុល | ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយក
នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ | អនុប្រធាន |
| ៤. ឯកឧត្តមបណ្ឌិត គុណ ឃ្លឹម | ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយក
នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា | អនុប្រធាន |
| ៥. ឯកឧត្តម ឈាង ចន្ទារិទ្ធ | អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ | សមាជិក |
| ៦. ឯកឧត្តម ស៊ីសុវត្ថិ ជួនប័ណ្ណ | អគ្គលេខាធិការ នៃគណៈកម្មាធិការជាតិផលិតភាព
សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជា | សមាជិក |
| ៧. ឯកឧត្តម អ៊ុំ សីហា | អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ | សមាជិក |
| ៨. លោកជំទាវ ប៊ុន នារី | អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ | សមាជិក |
| ៩. លោក ង៉ា អេងធីន | អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា | សមាជិក |
| ១០. លោក សែ សុយន | អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា | សមាជិក |
| ១១. លោក ជ៉ា ភុកហ៊ុន | អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ | សមាជិក |
| ១២. លោក ប៊ុំ ច័ន្ទសុខា | អគ្គលេខាធិការរង នៃគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារ
កែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ | សមាជិក |
| ១៣. លោក ណាន សាមឌី | អនុប្រធានលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម | សមាជិក |
| ១៤. លោក អេង រតនា | ប្រធាននាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងអ្នកជាប់ពន្ធពី
នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ | សមាជិក |
| ១៥. លោក សេង ជានិទ្ធ | ប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម គោលនយោបាយសារពើពន្ធ
និងសហប្រតិបត្តិការពន្ធដារអន្តរជាតិ
នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ | សមាជិក |
| ១៦. លោក ប៊ុំ ប៊ុនណារ៉ា | ប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការច្បាប់ និងទំនាក់ទំនង
សាធារណៈ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា | សមាជិក |
| ១៧. លោក សុខ សុវិទ្យា | ប្រធាននាយកដ្ឋានផែនការ និងបច្ចេកទេស
នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា | សមាជិក |

១៨. លោក ជឿម ពិសិដ្ឋ	ប្រធានផ្នែកនីតិកម្មចំណូល នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
១៩. លោក សុខ ច័ន្ទកិត្យា	ប្រធានផ្នែកនីតិកម្មចំណាយ នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
២០. លោក ហ៊ុន ប៊ុនថាង	ប្រធានផ្នែកគាំទ្រទូទៅ នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
២១. លោក ហេង ណារិន្ទ	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានគ្រប់គ្រងអ្នកជាប់ពន្ធដំ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២២. លោក សុខ ឆៀង	អនុប្រធាននាយកដ្ឋាននីតិកម្ម គោលនយោបាយសារពើពន្ធ និងសហប្រតិបត្តិការពន្ធដារអន្តរជាតិ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២៣. លោក ហ៊ុន សុមេធម៌	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋាករ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
២៤. លោក ស្រី ឈន់	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការច្បាប់ និងទំនាក់ទំនង សាធារណៈ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
២៥. លោក ជា សំណាង	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការគយអន្តរជាតិ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
២៦. លោក សៀង ចំណាង	អនុប្រធាននាយកដ្ឋានគោលនយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងសារពើពន្ធ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក
២៧. លោក ខុន ម៉េងថៃ	ប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងអាករពិសេស នាយកដ្ឋាន គ្រប់គ្រងអ្នកជាប់ពន្ធដំ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២៨. លោក ស៊ុន សំណាង	ប្រធានការិយាល័យនីតិកម្ម នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម គោលនយោបាយសារពើពន្ធនិងសហប្រតិបត្តិការ ពន្ធដារអន្តរជាតិ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
២៩. លោក ម៉ុង ឡាមី	ប្រធានការិយាល័យគោលនយោបាយសារពើពន្ធ នាយកដ្ឋាននីតិកម្ម គោលនយោបាយសារពើពន្ធនិងសហ- ប្រតិបត្តិការពន្ធដារអន្តរជាតិ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
៣០. លោក ប៊ុន សុផានិដ្ឋ	ប្រធានការិយាល័យ នាយកដ្ឋានរដ្ឋាករ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣១. លោក ណាំ សុលាង	ប្រធានការិយាល័យ នាយកដ្ឋានផែនការនិងបច្ចេកទេស នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣២. លោក ស៊ីម ពិសិដ្ឋ	ប្រធានការិយាល័យគោលនយោបាយហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ នាយកដ្ឋានគោលនយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងសារពើពន្ធ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក

៣៣. លោក ប៊ុន បូរេស៊ី	អនុប្រធានការិយាល័យគ្រប់គ្រងអាករពិសេស នាយកដ្ឋាន គ្រប់គ្រងអ្នកជាប់ពន្ធនៃអគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ	សមាជិក
៣៤. លោក អម ថៃស្មុគី	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានរដ្ឋាករ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគយ និងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣៥. លោក សុភ ភឹមសុខ	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានគោលនយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងសារពើពន្ធ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក
៣៦. លោក អ៊ែល មុនីនាថ	មន្ត្រី នាយកដ្ឋានគោលនយោបាយម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងសារពើពន្ធ នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	សមាជិក
៣៧. លោក រស់ ដាវីន	មន្ត្រីជំនាញ នៃគណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារកែទម្រង់ ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ	សមាជិក
៣៨. លោក ហេង ស៊ីណាត	ជំនួយការ ប្រធាននាយកដ្ឋានរដ្ឋាករ នៃអគ្គនាយកដ្ឋាន គយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា	សមាជិក
៣៩. លោក សុ សោភ័ណវិចិត្រ	ជំនួយការស្រាវជ្រាវ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈ- កម្មាធិការគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤០. កញ្ញា អ៊ុន សុជាតិ	ជំនួយការស្រាវជ្រាវ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈ- កម្មាធិការគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤១. លោក សឹម ពុទ្ធិជាតិ	ជំនួយការស្រាវជ្រាវ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈ- កម្មាធិការគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤២. លោក អ៊ុន សិរីមង្គល	ជំនួយការស្រាវជ្រាវ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈ- កម្មាធិការគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	សមាជិក
៤៣. លោក ឈន ចាន់ណា	មន្ត្រី ផ្នែកនីតិកម្មចំណូល នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
៤៤. លោក ឡឿង ប៊ុនឡឿង	មន្ត្រី ផ្នែកនីតិកម្មចំណូល នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
៤៥. កញ្ញា ចាប សុខនេវ	មន្ត្រី ផ្នែកនីតិកម្មចំណូល នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក
៤៦. លោក យឿន សម្បត្តិ	មន្ត្រី ផ្នែកនីតិកម្មចំណូល នៃលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សានីតិកម្ម	សមាជិក។

ប្រការ៣._

គ.អ.ព. មានភារកិច្ច ដូចខាងក្រោម៖

- សិក្សាស្រាវជ្រាវនិងរៀបចំពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស
- រៀបចំផែនការសកម្មភាព ក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស
- សិក្សាស្រាវជ្រាវ និងធ្វើទស្សនកិច្ចសិក្សាអំពីបទពិសោធន៍ឧត្តមានុវត្តន៍អន្តរជាតិ ដើម្បីប្រមូលព័ត៌មាន និង
ទិន្នន័យសម្រាប់ជាធាតុចូលក្នុងការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស



- រៀបចំកិច្ចប្រជុំ និងសិក្ខាសាលាពិគ្រោះយោបល់នានា ពាក់ព័ន្ធការរៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់ស្តីពីអាករពិសេស
- រៀបចំរបាយការណ៍ស្តីពីវឌ្ឍនភាពនៃការងាររៀបចំសេចក្តីព្រាងច្បាប់អាករពិសេស ជូនរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ពិនិត្យសម្រេចនិងផ្តល់ការណែនាំ
- បំពេញភារកិច្ចផ្សេងៗទៀត តាមការសម្រេចរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ៤._

អនុប្រធានប្រចាំការ អនុប្រធាន និងសមាជិកនៃ **គ.អ.ព.** ត្រូវចូលរួមកិច្ចប្រជុំតាមការកោះអញ្ជើញរបស់ប្រធាន។ ក្នុងករណីប្រធាន **គ.អ.ព.** អវត្តមាន ឬមានចុះ ប្រធានអាចប្រគល់សិទ្ធិជូនអនុប្រធានប្រចាំការដឹកនាំកិច្ចប្រជុំ ជំនួស។

ប្រធាន **គ.អ.ព.** មានសិទ្ធិអញ្ជើញអ្នកជំនាញការ ទីប្រឹក្សាជាតិ និងអន្តរជាតិ ព្រមទាំងមន្ត្រីផ្សេងៗទៀត នៃអង្គភាពពាក់ព័ន្ធ ចូលរួមកិច្ចប្រជុំតាមការចាំបាច់។

ប្រការ៥._

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ៦._

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយកនៃអគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋាន អគ្គាធិការនៃអគ្គាធិការដ្ឋាន និងប្រធានអង្គភាពក្រោមឱវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំង សាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងប្រការ២ ខាងលើ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះ ហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២០

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ



ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ

កន្លែងទទួល៖

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវ ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ៦
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ



ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
លេខ.២២០...សហវ.២២១

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ប្រកាស
ស្តីពី

ការបង្កើតក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេស
សម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ”

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៤២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំងនិងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១៧ ស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ ៤៨៨ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី១៦ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៤ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១២ ស្តីពីការដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នូវនីតិវិធីរួមបញ្ចូលគ្នា សម្រាប់ការអនុវត្តគម្រោងហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការពិដៃគូអភិវឌ្ឍន៍

ទំព័រទី ១ នៃ ៤

- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងការវិនិយោគសាធារណៈ
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៦៦៦ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៦ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃនាយកដ្ឋាន និង អង្គភាពក្រោមឱវាទអគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល
- បានឃើញប្រកាសលេខ ៣៤២ សហវ.ប្រក ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃនាយកដ្ឋាន និង អង្គភាពក្រោមឱវាទរបស់អគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ
- យោងតាមតម្រូវការចាំបាច់របស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

ប្រការ ១ .-

បង្កើតក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ (Public Investment Project Database Management System-PIPDMS)” ដើម្បីរៀបចំ និងថែទាំប្រព័ន្ធនេះក្នុងន័យធានាប្រសិទ្ធភាព ស័ក្តិសិទ្ធភាព គម្លាតភាព គណនេយ្យភាព និងចីរភាព ក្នុងការគ្រប់គ្រងគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ប្រការ ២ .-

ប្រកាសនេះ មានវិសាលភាពអនុវត្តចំពោះគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ ពីគ្រប់ប្រភពហិរញ្ញប្បទាន និងគ្រប់កម្រិតរដ្ឋបាល។

ប្រការ ៣ .-

ក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ ” មានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

១ - ឯកឧត្តម ទេព គិល្បារិទ្ធ	អនុរដ្ឋលេខាធិការ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	ប្រធាន
២ - ឯកឧត្តម ឈាន ចន្ទារិទ្ធ	អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	អនុប្រធាន
៣ - ឯកឧត្តម ឈន់ សំរិទ្ធ	អគ្គនាយក នៃអគ្គនាយកដ្ឋានសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ និងគ្រប់គ្រងបំណុល	អនុប្រធាន
៤ - ឯកឧត្តម ឌី សុវណ្ណ	អគ្គនាយករង នៃអគ្គនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុរដ្ឋបាលថ្នាក់ក្រោមជាតិ	សមាជិក
៥ - លោក វង្ស វិចិត្រ	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានថវិកា	សមាជិក
៦ - លោក សុខ ខន	ប្រធាននាយកដ្ឋាន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ	លេខាធិការ
៧ - លោក ម៉ៅ សត្យា	ប្រធានការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានបច្ចេកទេសព័ត៌មាន និងជាលេខាធិការដ្ឋានក្រុមការងារគ្រប់គ្រងគម្រោង (FMWG)	សមាជិក
៨ - លោក ឈឹម សុវណ្ណ	ប្រធានផ្នែកអភិវឌ្ឍន៍គម្រោង នៃអង្គភាពភាពជាដៃគូរវាងរដ្ឋ និងឯកជនថ្នាក់កណ្តាល	សមាជិក
៩ - លោក ម៉ុង លែងហេង	មន្ត្រីជំនាញជាន់ខ្ពស់ នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋាន	សមាជិក

គណៈកម្មាធិការដឹកនាំការងារកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រង
ហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ

ប្រការ ៤ .-

ក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” មានតួនាទី និង ភារកិច្ចដូចខាងក្រោម៖

- សិក្សាស្រាវជ្រាវ និងរៀបចំឯកសារទស្សនាទាន ដើម្បីបង្កើត “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ក្នុងការធានាប្រសិទ្ធភាព ស័ក្តិសិទ្ធភាព តម្លាភាព គណនេយ្យភាព និងចីរភាព នៃការគ្រប់គ្រងគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ
- អនុវត្តតាមគោលដៅចង្អុលបង្ហាញរបស់ផែនការសកម្មភាពលម្អិត (ចង្កោមសកម្មភាពលេខ១១) ក្នុងការកសាង “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព និងស័ក្តិសិទ្ធភាព
- រៀបចំនីតិវិធីអនុវត្តសកល្យប្រើប្រាស់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ដើម្បីធានាសង្គតិភាព ដំណើរការកំណត់របស់ប្រព័ន្ធ
- រៀបចំវគ្គបណ្តុះបណ្តាលដល់អ្នកពាក់ព័ន្ធ និងអ្នកប្រើប្រាស់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ដើម្បីធានាការផ្សព្វផ្សាយឱ្យបានយល់ដឹងទូលំទូលាយ
- រៀបចំដាក់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ឱ្យអនុវត្តជាផ្លូវការទៅតាមពេលវេលាដែលបានកំណត់នៅក្នុងផែនការសកម្មភាពលម្អិត
- តាមដាន និងវាយតម្លៃការអនុវត្តសកម្មភាពជាប្រចាំ ដើម្បីរៀបចំឯកសារប្រើប្រាស់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ក្នុងការធានាស្ថិរភាពដំណើរការប្រព័ន្ធក្នុងរយៈពេលវែង
- រៀបចំរបាយការណ៍វឌ្ឍនភាពនៃការកសាង “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ប្រចាំត្រីមាសជូនថ្នាក់ដឹកនាំ
- ទទួលបន្ទុកសិក្សាស្រាវជ្រាវ និងត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ ដើម្បីធ្វើបច្ចុប្បន្នកម្ម “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” តាមតម្រូវការចាំបាច់ ដោយធានាឧត្តមភាព និងឯករាជ្យភាពនៃប្រព័ន្ធ
- ទទួលបន្ទុកត្រួតពិនិត្យ និងថែទាំ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ជាប្រចាំ ដើម្បីធានាភាពឆន់ និងភាពរស់រវើក នៃប្រព័ន្ធ
- សហការ និងសម្របសម្រួលជាមួយស្ថាប័នជាតិ និងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ ដើម្បីកសាងសមត្ថភាពក្រុមការងារ និងអ្នកប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធ ក្នុងគោលដៅរក្សាស្ថិរភាពការគ្រប់គ្រងគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ។

ប្រការ ៥ .-

ក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” មាននាយកដ្ឋានស្ថិតិ និងវិភាគសេដ្ឋកិច្ច នៃអគ្គនាយកដ្ឋានគោលនយោបាយ ជាលេខាធិការដ្ឋាន សម្រាប់ការតាមដាន ការថែទាំប្រព័ន្ធ និងការសម្របសម្រួលគាំទ្រកិច្ចដំណើរការរដ្ឋបាល និងបូកសរុបរបាយការណ៍វឌ្ឍនភាពជូនថ្នាក់ដឹកនាំក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប្រការ ៦ .-

ក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” ត្រូវអនុវត្តរបបប្រជុំ ទៀងទាត់រៀងរាល់ត្រីមាស ដើម្បីត្រួតពិនិត្យនិងពិភាក្សាផែនការការងារ និងវាយតម្លៃវឌ្ឍនភាពនៃការកសាងប្រព័ន្ធនិងកិច្ច ដំណើរការប្រព័ន្ធ សម្រាប់រៀបចំរបាយការណ៍ជូនថ្នាក់ដឹកនាំ។ រាល់ការអញ្ជើញរបស់ប្រធានសម្រាប់កិច្ចប្រជុំ, អនុប្រធាន សមាជិក នៃក្រុមការងារទាំងអស់ត្រូវចូលរួមប្រជុំជាចាំបាច់ ក្នុងករណីអវត្តមាន ឬ មានធុរៈ ត្រូវចាត់តំណាងមានសិទ្ធិ សម្រេចជំនួស មកចូលរួមប្រជុំតាមការអញ្ជើញ។

ប្រការ ៧ .-

ក្រុមការងារជំនាញបច្ចេកទេសសម្រាប់ “ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ” អាចស្នើសុំប្រើប្រាស់ ហិរញ្ញប្បទានគាំទ្រការអនុវត្តគម្រោងវិនិយោគសាធារណៈ សម្រាប់គាំទ្រដំណើរការរដ្ឋបាល រៀបចំ និងចូលរួមកិច្ចប្រជុំ សិក្ខាសាលា និងវគ្គបណ្តុះបណ្តាលជាតិនិងអន្តរជាតិពាក់ព័ន្ធ ព្រមទាំងការចំណាយចាំបាច់ផ្សេងទៀតក្នុងក្របខ័ណ្ឌរបស់ ក្រុមការងារនេះ។

ប្រការ ៨ .-

លិខិតបទដ្ឋានគតិយុត្ត និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងប្រកាសនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

ប្រការ ៩ .-

នាយកខុទ្ទកាល័យ អគ្គលេខាធិការ ប្រតិភូរាជរដ្ឋាភិបាលទទួលបន្ទុកជាអគ្គនាយក អគ្គនាយក អគ្គាធិការ ប្រធាន នាយកដ្ឋាន ប្រធានអង្គភាពពាក់ព័ន្ធក្រោមនិវាទក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ព្រមទាំងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងប្រការ៣ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃទី ១៦ ខែ កើត ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស. ២៥៦៤
ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២១ ខែ កើត ឆ្នាំ ២០២០

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ



អគ្គបណ្ឌិតសភាចារ្យ ហ៊ុន ម៉ាណែត

- កន្លែងទទួល៖
- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ នាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ខុទ្ទកាល័យ សម្តេច ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
 - ដូចប្រការ៩
 - រាជកិច្ច
 - ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

2



ក្រសួងយុត្តិធម៌

លេខ : ១១៥.គ.អ. (ប.ក.) / ២០

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ប្រកាស

ស្តីពី

ការផ្លាស់ប្តូរតួនាទី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩១៨/៩២៥ ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៣២០/៨២១ ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការតែងតាំង និងកែសម្រួលសមាសភាពរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៦១៨/០១២ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៨ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៤ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងយុត្តិធម៌
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២៨០ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងយុត្តិធម៌
- បានឃើញពាក្យសុំរបស់សាមីខ្លួន

សម្រេច

- ប្រការ ១** - ត្រូវបានផ្លាស់លោក គឺម សុភវបុត្ត អគ្គលេខ ១៩៣១២០០២១៣ មានន្ទសញ្ញា អនុម័ត ថ្នាក់លេខ ៨ នៃក្របខណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល បច្ចុប្បន្ននៅលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋបាលសាលាដំបូងខេត្តកំពត ឲ្យមកបម្រើការងារនៅនាយកដ្ឋានជំនួយទៅវិញទៅមកក្នុងវិស័យ ព្រហ្មទណ្ឌ និងបត្យាប័ន នៃអគ្គនាយកដ្ឋានកិច្ចការអយ្យការ និងព្រហ្មទណ្ឌ នៃក្រសួងយុត្តិធម៌។
- ប្រការ ២** - ប្រាក់បៀវត្ស និងប្រាក់បន្ទាប់បន្សំ នៃបៀវត្សរបស់សាមីខ្លួន ត្រូវបើកនៅអង្គភាពថ្មី បន្ទាប់ពីបានផ្តាច់ចេញពីបញ្ជីបើកប្រាក់របស់ អង្គភាពដើម។
- ប្រការ ៣** - នាយកខុទ្ទកាល័យ, អគ្គលេខាធិការ នៃក្រសួងយុត្តិធម៌, ប្រធាននាយកដ្ឋានកិច្ចការបុគ្គលិក, ប្រធានគ្រប់អង្គភាពដែលពាក់ព័ន្ធ និង សាមីខ្លួន ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តប្រកាសនេះ តាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

ថ្ងៃ ២ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០២១ ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២១ ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ ០៩ ឆ្នាំ ២០២១

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌



កើត វិទ្យា

អនុវត្តន៍ :

- ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងមុខងារសាធារណៈ
- "ដើម្បីជូនដំណឹង"
- ដូចប្រការ ៣ "ដើម្បីមុខការ"
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

សូមរក្សាសិទ្ធិនិងបោះពុម្ពដោយនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច នៃ
អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ចនិងតម្កល់ឯកសារជាតិ
ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី